

Director  
**Joaquín Vargas Gené**  
\* \* \*  
Gerente  
**Francisco Ruiz F.**  
\* \* \*  
Servicio Cablegráfico:  
Prensa Asociada

# Diario de COSTA RICA

(DECANO DE LA PRENSA NACIONAL)

40 PAGINAS

PRECIO DEL  
EJEMPLAR CON  
SUPLEMENTO

C 0.25

Apartado D — Teléfonos: 2220 - 4042  
AÑO XLIV — SAN JOSE, COSTA RICA — DOMINGO 12 DE AGOSTO 1962 — Nº 13.594

## DESTITUCION DEL MINISTRO GOICOECHEA

### CON BONOS DEL ESTADO NO SE PUEDEN PAGAR EXPROPIACIONES

Debe el gobierno pagarlas en colones, declara, en pronunciamiento reciente, el Juez Civil de Hacienda, licenciado Antonio Volley A.—La única salvadita posible — de estar de acuerdo el expropiado— es que el Estado le reconozca la diferencia de la depreciación en igual cantidad de títulos

Dicho funcionario judicial declaró que no hay lugar a tener por hecho el pago de una indemnización, por cuanto el depósito que se hizo con ese fin no lo estaba en dinero contante y sonante, sino en valores de la emisión del 7% - 1961.

(TEXTO EN LA PAG. 2)

### Estados Unidos Aboga por Convenio Global del Café

Podría ser de una ayuda considerable para los países productores, particularmente si está unida a la acción de los grupos de productores europeos para levantar el consumo

En particular nos referimos a las medidas que persigan reducir los impuestos internos en Europa Occidental y la enorme diferencia entre precios de importación y los que rigen al detalle

Pensamiento norteamericano definido por Stevenson, representante ante las Naciones Unidas

— TEXTO EN PAGINA 2 —

### Metas de electrificación demandan todavía un crédito más amplio

Los requerimientos para instalación de más plantas, representan sumas cuantiosas

Todo ello exige una acción vigorosa a los funcionarios que comprenden que la energía es un bien económico reproductivo, cuya posibilidad de adquisición ha de brindarse a todos los costarricenses

Declaración del Director del Servicio Nacional, licenciado Jorge Mandas Chacón

—TEXTO EN PAGINA TRECE—

### Ministro Garrón estranguló ley de industrias

Poniendo en juego toda su elocuencia, arrojó la resistencia del Sr. Presidente, y lo levó a aceptar una situación monstruosa

Hace más de 450 años, cuando arribaron los españoles a nuestras playas de Cariari, en plan formal de conquista de las Américas, le ofrecían baratijas de vidrio a nuestros indios a cambio de oro del que les despojaban. El sistema de las regalías a cambio de la concesión, no deja de tener semejanza con el antiguo método de los españoles

Dice el Lic. don Rafael Angel Rojas, en declaraciones para DIARIO DE COSTA RICA

—TEXTO EN PAGINA SEIS—

### Freno a Alteración de Constancias Expedidas por el Registro Civil

El Tribunal Supremo de Elecciones establecerá un sistema especial de supervisión a la expedición de dichas constancias, de manera que se ajusten a la realidad. Este control será el mismo que se utilizó en la expedición de constancias para efectos de tipo electoral

—TEXTO EN PAG. 3—

### CONSTRUIREMOS ESCUELAS EN TODO EL PAIS

Para realizar el programa contaremos con cinco millones de dólares que obtuvimos en préstamo de la "Alianza"

Declaración del Lic. don Alfredo Ramirez, Ministro de Educación de Panamá

— TEXTO EN PAGINA 30

### La J. A. S. E. M. A. hará valer sus derechos en concordancia con ICE

La Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal de Alajuela, aclara que se han recibido réditos de 7.5%, y que no estará obligada al acatamiento de la reglamentación dictada por el Servicio Nacional de Electricidad para regular extensiones eléctricas.

En la JASEMA se estima que el Servicio Nacional de Electricidad debe consultar con el ICE, y otras empresas, y sienta categóricamente que la JASEMA hará valer sus derechos en concordancia con la política de electrificación del ICE

Conceptos reproducidos en la carta dirigida por la JASEMA al Director del Servicio Nacional de Electricidad, don Jorge Mandas

— TEXTO EN PAGINA 39 —

### REGULACION DE LAS PENSIONES

#### Sobre impuestos interpela Suñol a Diario de Costa Rica

En carta a los Directores de DIARIO DE COSTA RICA y "La Nación", dice el señor Suñol: "Como ciudadano y como diputado he creído conveniente interpelarlos para que digan si están o no de acuerdo con la inconveniente política de los préstamos que el Partido Liberación está propagando desafortunadamente"

"Esa política a mi juicio tiene el peligro de que comprometa al país con altos intereses y sin que los dineros y que nos llegan sean efectivamente para nosotros en empresas de total desarrollo económico y social, lo que determinará que luego no podamos pagar y nos veamos obligados a conseguir más empréstitos para cumplir intereses atrasados"

— TEXTO EN PAGINA 38 —

# Relámpagos

Por FERNAN SANCHO y X

## ANECDOTA

Es un día cualquiera del mes de julio del año de gracia de 1962. A las siete de la noche se celebra una recepción de gala en la Casa Amarilla, de la cual es dueño el Ministro de Asuntos Campesinos, en honor de las representaciones de la Patria Grande a la firma de la Integración Económica.

A las seis de la tarde suena el teléfono en la Casa Presidencial:

—Aló, quien habla?

—Qué le pasa señorita? Es Daniel, pero no el travieso, es Daniel el Cancellor. Qué es lo que pasa, que ya no me conocen?. Dígame a Chico que se ponga el frac porque a las siete de la noche es la recepción para los Ministros Centroamericanos. Y que se venga inmediatamente.

El recado se le transmite inmediatamente al Excelentísimo señor Presidente. Y don Chico, todo nervioso, y preocupado, se va para la casa particular y, después de una lucha titánica, logra "encaramarse" el frac.

Ya con el frac encima, como él sigue siendo el humilde descendiente de labradores, dispone dirigirse "a pata" para la Casa Amarilla.

En la esquina de la Fábrica Nacional de Guano un ciudadano, amigo político y personal, asombrado de ver a don Chico con levita, le dice lleno de euforia:

—¡QUE FRAC... AZO!

Y don Chico, muy sonriente:

—¡Sí, esto es un desastre nacional!

—ooOoo—

## NOTA SOCIAL

En la madrugada de hoy, en su automóvil oficial, cuya gasolina pagamos todos los ticos, partió para la Tierra de los Lagos Mr. Ed, quien va a disfrutar de una pausa que refresca, mirando desde las colinas el agua tersa y azul de la Mar Dulce, como bautizada González Dávila al gran Lago de Nicaragua.

"Relámpagos" le desea a Mr. Ed mucha felicidad en su paseo por la tierra de Dario.

—ooOoo—

## ZACATE "PICAO"

La Asociación de Viejos Verdes, rival de la UVA y que preside nuestro buen amigo Pipin, profundamente conmovida por el suicidio de las artistas de cine, dispuso enviar el siguiente cablegrama a la tierra del celuloide:

"Encarecidamente rogamos a cuanto artista quiera suicidarse, venirse antes para la Suiza de América, donde la recibiremos con los brazos y la boca abiertos".

—ooOoo—

## LAS NOTAS DE HOY

10 para Clarito por su brillante demostración de twist en mini-falda.

## EDITORIAL

# LUCES DE ESPERANZA

Cuando más sombrío se presentaba el horizonte electoral de la república, aparentemente perdidas las posibilidades de que de la crisis institucional que con su actitud provocó el señor Ministro de Gobernación saliera fortalecido el régimen electoral y consolidado el imperio de la ley, una comisión de abogados del Partido Liberación Nacional emitió un pronunciamiento que es una luz de positiva esperanza para todos los ciudadanos.

Importa y complace reconocer sin ambages la actitud respetuosa y ceñida a las leyes del país que adoptan los señores diputados, porque es bien sabido por todos —y no pocos fundaron temores en esa circunstancia—, que el Partido Liberación Nacional tiene en la Asamblea número suficiente de votos para imponer la cantidad al principio y a la norma jurídica.

Los elogios que merecidamente consignamos para el Tribunal Supremo de Elecciones con ocasión del pronunciamiento que emitió, tómenlos los señores diputados como repeticiones para ellos, en reconocimiento amplio y sincero que hacemos del valor cívico que tiene su actitud y del ejemplo que con ella da nuevamente Costa Rica al mundo democrático, en el que son cada vez más

frecuentes los golpes cuartelarios y más escasas las ocasiones en las que, partidos en el Gobierno, con todo el poder en sus manos, se inclinan respetuosos ante la potestad de la ley, y se someten a ella como corresponde a pueblos que han alcanzado la más alta madurez cívica y cultural.

Es de lamentar que el señor Goicoechea no asumiera la actitud que le correspondía desde el primer momento y que se hiciera preciso que las normas jurídicas le impidieran una conducta, rectificando la que él asumió. Pero esa misma circunstancia, sin embargo, ha servido para que adquiera aún más relevancia la actitud de los diputados dictaminadores de su Partido y la que, ya sin duda alguna, asumirá su partido en pleno, dando un ejemplo a todos los países latinoamericanos que hoy soportan las turbulencias de una inestabilidad política e institucional sumamente peligrosa.

Si cuando de señalar yerros se trata somos amplios y procuramos ser claros, ahora, en presencia de una actitud que merece el más elogioso reconocimiento, no queremos ser parcos. Permítasenos entonces sentir, frente al pronunciamiento de los diputados liberacionistas, el orgullo de ser costarricenses.

## Estados Unidos Aboga por Convenio Global del Café

El embajador Adalberto E. Stevenson, representante de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas, ha definido la política cafetera del gobierno norteamericano, de la manera siguiente:

"Estamos determinados a cooperar con otros gobiernos de buena voluntad en la búsqueda de una solución a los problemas de comercio de productos. Estos no son trabajos inútiles. Hasta este

momento mi gobierno está de acuerdo en Nueva York con una confederación de productores y con suministradores de café para elaborar un convenio global sobre este producto tan importante. Quince de nuestros vecinos latinoamericanos tienen un gran interés en el café y cierto número de países africanos y asiáticos también tienen un interés sustancial. Un convenio podría ser de una ayuda considerable para los países productores. Particularmente si

está unida a la acción de los países europeos para aumentar el consumo de café. Nos referimos a medidas las cuales reducirían impuestos internos en Europa Occidental y disminuirían la enorme diferencia entre precios de importación y precios al detalle en Europa Oriental. El café se sabe que es un estimulante para los individuos. También puede llegar a ser un estimulante más importante para el crecimiento de muchos países en desarrollo".

## CON BONOS DEL ESTADO NO SE PUEDEN PAGAR EXPROPIACIONES

"No hay lugar a tener por hecho el pago de la indemnización ordenada en autos por cuanto el depósito hecho con ese fin no lo es en colones sino en bonos de la emisión 75, 1961, salvo diferencia de la depreciación en igual cantidad de bonos".

Tal dice, en el "por tanto" de una resolución, el Juez Civil de Hacienda, Lic. Antonio Ballester.

En una gestión de expropiación, el Estado entregó —en bonos del 7% 1961— la suma de sesenta y cuatro mil quinientos sesenta y

tres colones. Anteriormente depositó, en efectivo, la suma de setenta mil ochocientos.

El expropiado manifestó estar de acuerdo en recibir el saldo en títulos del Estado, siempre y cuando el gobierno le reconociera la depreciación que esos títulos sufren en el mercado de valores.

El procurador civil, en dictamen dado al respecto, declaró que si el Estado había depositado en bonos el saldo, había cumplido a cabalidad con el precepto constitucional de que nadie puede

ser privado de su propiedad sino mediante la correspondiente indemnización, y que, en todo caso, las pretensiones del interesado no podían ser materia de resolución interlocutoria de parte del Jurgado debiendo entonces la persona expropiada, recurrir a la vía ordinaria.

No obstante esta tesis del procurador civil, Lic. García Argüedas, el Juez Civil dictó su fallo en los términos en que lo expusimos al comienzo de esta reseña.

## EL PAIS Y EL ITC EN DEUDA CON LA CAMARA DE COMERCIO

Señor Don Emilio Jiménez Pacheco Presidente de la Cámara de Comercio Presente:—

Estimado señor:

Por noticia apreciada en los días de hoy, nos enteramos del pensamiento de los Directores de esa Cámara acerca de la participación de Costa Rica en la Feria de New York.

No sólo el Instituto, sino el país, estará en deuda de agradecimiento con la Cámara de Comercio por hacer posible la financiación de un millón y medio de colones para que Costa Rica pueda participar en la Feria de New York.

De acuerdo con las manifestaciones de esa Cámara de Comercio de Costa Rica participo en la Feria pero sin cartelas con las ruedas pintadas, desearé manifestarle que con tal que la Cámara de Comercio se comprometa a sufragar los gastos de esta parti-

## DE COMERCIO

cipación, prometemos formalmente de enviar en una carreta con las ruedas pintadas, aunque éstas no sean solicitadas.

Se encuentra en el país actualmente el señor Mendoza, repre-

sentante de esa Feria, a quien le estoy enviando copia de esta carta con la solicitud de que los visite el próximo lunes a temprana hora, para que así puedan ultimarse los detalles.

RICARDO CASTRO C. Gerente

## Trabajadores costarricenses instigados por Agtes. del Comunismo Internacional

La OCT Rerum Novarum ha levantado su voz en albrta a todas las organizaciones sindicales democráticas, al anunciar que está circulando un carta con fecha 13 de agosto, en que se invita a sus representantes para que asistan a una reunión que se verificará el 6 al 9 del próximo mes en Santiago de Chile, a fin de crear una nueva Central Sindical Latinoamericana.

Según el anuncio de la Rerum el movimiento en referencia está siendo dirigido, detrás del señor

por el "Comunismo Internacional", que pretende enfiar a los trabajadores de Costa Rica, para que con su asistencia apoyen la creación de un organismo que estará al servicio del comunismo.

El Manifiesto de la OCT firmado por Rafael A. González, dice en principio que los sindicatos de organizaciones sindicales de Costa Rica, no deben dejar de enfiar por ésta, que es considerada como una más de las manos brutas de las camaradas.

TRIPLE OFERTA!!!

# GRATIS!



CIENTOS DE COLONES  
EN PRODUCTOS  
DE PRIMERA CALIDAD

con todos nuestros  
refrigeradores y congeladores

## COLDSPOT

Refrigeradora COLDSPOT  
de 9 pies cúbicos NETOS

**\$65** de prima y  
24 meses plazo.

Interior de porcelana; congelador de 48  
libras; 2 anaqueles para huevos en la puerta  
y mantequillera. Un área de congelamiento  
rápido de 13.4 Lbs. y... 5 años de garantía  
en la unidad.

SEARS  
ROEBUCK S.A.



3 Cervezas PILSEN.

**\$2698**

contado



1 Lbr. de  
café DORADO.



PRODUCTOS LIZANO:

- 1 Frasco ENCURTIDO.
- 1 Frasco SALSA INGLESA.
- 1 Frasco TABASCO.
- 1 Frasco SALSA TOMATE.



- 3 Botellas grandes de Coca Cola.
- 3 Botellas grandes de TICA.
- 3 Ginger Ale NEW YORKER.
- 3 Aguas minerales NEW YORKER.



1 Pollo DIAMANTE.



3 Cervezas  
IMPERIAL.



1 Botella de  
Ponche COLONIAL.



1 Lbr. de  
margarina NOVA.



Productos DOS PINOS  
6 Cajas Chocolecho  
1 pinta  
helados Sorbeto.  
1/2 Lbr.  
mantequilla,  
1 caja  
Suazo Cocktail.



4 Paquetes de Jabón  
en polvo CAMPANA.



1 Litro aceite  
1 Lbr. manteca  
VENCEDOR.



2 Latas de atún  
TESORO DEL MAR.



1 Paquete de Maicena  
y 1 paquete Vitaminiz.



3 Latas de jugos  
ORQUIDEA.



1 Frasco  
CHOW CHOW  
1 Frasco de Palmito  
AMADOR.



1 Lata de CHOCOMALT.



1 Lata de MILO y  
1 sobre Sopa MAGGI.



1 Lata de chocolates  
de EL GALLITO.



1 Paquetón AGUILA.  
1 Paquetón MASTER.



1 Levadura Fleischmann  
1 lata de Polvo de Hornear  
3 Cajas de pastas ROYAL  
(Gelatina, Flan y Poldy).

1 Botella de  
vino  
SAPRISSA.



1 Lbr.  
Pañ de Nigoda.



2 Bollos de pan cuadrado  
2 Paquetes de fideos  
MUSMANNL



1 Lata de galletas  
CREMAS.

1 Bot. Vermont.  
Gran Premio.

LA OFERTA MAS SENSACIONAL  
DE TODO COSTA RICA!!!

"Satisfacción garantizada o su dinero devuelto." SEARS

# SU HOROSCOPO PERSONAL

Por Frances Drake

DOMINGO 12 DE AGOSTO DE 1962

Del 21 de Marzo al 20 de Abril (ARIES) Busque usted la variedad en una forma convencional y deje que los demás corran sus riesgos. Usted tiene sus principios, pero no puede esperar que los demás tengan principios.

Del 21 de Abril al 21 de Mayo (TAURO) El día hace progresar muchos intereses y actividades, pero muy en especial el deseo de aspirar a una vida mejor y a mayores conquistas.

Del 22 Mayo al 21 de Junio (GEMINIS) ¿Es el día tranquilo y descansado? ¿Es un día que inspira actividad? Depende de muchas cosas; de la salud de usted, de sus compromisos.

Del 22 de Junio al 23 de Julio (CANCER) Si alguien merece que usted le dedique su tiempo y su talento, délos usted a modo de que puedan servirle de algo, pero deténgase si acaso es demasiado lo que se espera de usted.

Del 24 de Julio al 23 de Agosto (LEO) Un respiro de las ideas tediosas debe tomar la forma de una diversión para satisfacer la mente, las energías y las inclinaciones normales de usted.

Del 24 de Agosto al 23 de Setiembre (VIRGO) Este es un día muy propicio. Usted debe tener el camino abierto y el paso ligero. ¿Por qué no intenta algo que sea nuevo? La vieja rutina puede tornarse incómoda.

Del 24 de Setiembre al 23 de Octubre (LIBRA) De la forma en que usted haga las cosas, así como de su actitud en todas las situaciones y actividades, saldrá la cantidad y el tipo de éxito que va a alcanzar en este día.

Del 24 de Octubre al 22 de Noviembre (ESCORPION) Escapar hacia un interés, una actividad o una situación para huir de otra no le resuelve a usted nada. Enfrentese usted a los problemas con plena madurez.

Del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre (SAGITARIO) Procure usted no desviarse, sea consistentemente recto y manifiéstelo así. Vista usted de nuevo una idea vieja, dé nueva vida a un interés inerte.

Del 22 de Diciembre al 20 de Enero (CAPR. CORNIO) Un magnífico aspecto lunar estimula ahora la personalidad de usted y las actividades que a usted le gustan en especial. Usted tendrá que persuadir a su adversario.

Del 21 de Enero al 19 de Febrero (ACUARIO) La magnífica configuración estelar en que está incluido el sol, levanta la personalidad de usted, estimula sus modales atractivos y la posibilidad de que espolee las cuestiones.

Del 20 de Febrero al 20 de Marzo (PISCIS) Deténgase y piense; ¿Trate la forma en que usted está planeando determinada cosa, el resultado que usted desea? ¿Les parecen a los demás algunos factores tan importantes.

# De Esto y de Aquello

Cada vez se nos parece más nuestra Asamblea Legislativa a un matrimonio de los que abundan por acá y por allá. Un día se "tiran" los trastos a la cabeza y al siguiente están en plena luna de miel. Pero a la larga, el Partido gobernante "sale" con la suya, ya que sin tener "figuras" como las que tuvo en la Asamblea anterior, le basta esperar sentados, a que los que son sus oponentes, se dividan. Y con paciencia y un garbato se "apean" a más de uno.

Ahora que el señor Presidente se anuncia que pasará el día del Santo Patrono Nonato, en San Ramón, recordamos que había (no sabemos si todavía los hay) maestros en aquella región, que enseñaban que las capitales de Centro América eran: Guatemala, Tegucigalpa, San Salvador, Managua y San Ramón.

Y como es tierra de vates, no es extraño que ya le hayan hecho alguna ODA al gobernante, recordándole hasta el lugar exacto a donde le enterraron el ombligo. Y cuando se le reciten, nos parece que les dirá: ¡"NO... ODA... amigo!"

Aunque parecen tener alguna semejanza idiomática, lo de leer un discurso y pronunciarlo, no dejamos de ver que tiene alguna diferencia, ya que debemos aconsejar a algún parlamentario que lea, mejor que pronuncie. Porque al llevarlo escrito, se lo pueden hacer o se lo pueden corregir. Un día de estos oímos un "HAIGA", tres veces en su perorata, a un representante del pueblo, que por mucho que lo represente, ya el costarricense por pueblerino que sea, no lo dice, gracias a la enseñanza pública u obligatoria que existe en Costa Rica desde 1886.

Salvo, desde luego, que nunca haya ido a la escuela. Porque en tal caso, no hemos dicho nada.

Poco a poco nos vamos convenciendo que los ticos y sus gobernantes tienen el "raro afán" de estar aplicando, a los demás países de América, las "recetas" con que aquí cocinamos la democracia.

Quizá sería mejor aplicarnos, u ocuparnos más, en perfeccionar la nuestra y no estar haciendo "cálculos" sobre las "reacciones" que a nuestro juicio, puedan tener otros pueblos, que no son, ni por el forro, parecidos al nuestro.

¡Sin embargo, dejamos por fuera a los graduados de una escuela que hay, de Ciencias Políticas, para "redimir" a América,

y quitarle unos cuantos "pesos" de encima!

Nos piden unas explicaciones de por qué algunos dicen que Liberación Nacional será un partido que llegará a ser como el P.R.I. de México. Les decimos que es de suponer que se piensa que allá, sin la Banca Nacionalizada a favor, dicho partido "de todas las libertades, menos aflojar las "anforas" electorales. Eso no será de tener por acá, porque si el P.L.N. se convierte en P.R.I. será porque es el Partido de Resoluciones Improvisadas.

¡Y con tal lema, no hay gobierno que aguante, ni pueblo que lo soporte!

Se nos llama la atención sobre el número de "presidenciales" que en nuestra Asamblea Legislativa se están perfilando. No es ese, asunto que pueda llamar la atención, ya que de buenos congresos han salido buenos gobernantes. Y después de todo, cuando vemos como "pontifican" algunos nos damos cuenta que se "tocan y se sienten" algo así como ungidos de los dioses para pretender gobernarnos.

De ese seno saldrán estadistas. También podemos llamar de ese modo, a los concurrentes a los estadios deportivos y entre unos "estadistas" de asiento y otros de palabra, no hay mucha diferencia. Después de todo en Costa Rica el que no habla de política, habla de fútbol.

Los consejeros que el Depto. de Estado, en E.E.U.U., tiene para la América Latina, se parecen a un curandero con título de quien se decía que no hacía diferencia entre un callo y un lunar o entre una apendicitis y un dolor de muelas. Para toda dolencia aplicaba la misma medicina.

Y en nuestra América Latina, donde la democracia, si es que existe, solamente es alabada si sale del tipo portorriqueño, no podríamos decir que está "cundida" como una "mata de chayote", en este tiempo.

Porque según algunos filósofos de Heredia, la democracia solamente habla en inglés y los latinoamericanos apenas hablan algo parecido al español. "Y gracias que nos dejan hablar".

La bola que exhiben en el museo nacional debiera ser el símbolo de lo que vale a tener que tragar los gajates de los ticos con los nuevos impuestos de consumo. Y como, además, es de piedra, no la podrá digerir, antes de las próximas elecciones.

## MANDRAKE EL MAGO

Por LEE FALK y PHIL DAVIS



## EDUCANDO A PAPA

Por GEORGE McMANUS



## NUEVOS NOMBRA- MIENTOS EN RELACIONES EXTERIORES

Fue designada la Sra. Ivette Ramirez Villalobos, para ocupar el cargo de Cónsul en Ciudad de Petrópolis. Estado de Rio de Janeiro, Brasil.

El doctor Alberto Orlich Corraza, fue nombrado Secretario de nuestra Embajada en El Salvador.

Los señores Otis Corde y Carlos Di Mottolo, fueron nombrados como representantes ante la Asamblea General de la Organización de la Aviación Civil Internacional en Roma, Italia.

La señora Rosa María Castro fue designada Cónsul en el mirante, Panamá, Panamá.

Don Luis Iván López Ocampo, actual Secretario de nuestra Embajada en Roma, fue designado con igual cargo en París.

Y el doctor Rodrigo Loria Córdova fue designado representante ante el Instituto Interamericano en Montevideo, Uruguay.

Estos son las últimas designaciones en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

# Móviles de mis giras a los confines del país

En socio de varios Ministros de Estado, de otros funcionarios del Poder Ejecutivo y de amigos personales, el señor Presidente de la República inició —a las siete horas de ayer— su recorrido por el litoral de Pacífico Sur.

Dos días permanecerá en San Vito de Jara y otros dos días en las zonas bananeras de la Compañía de Costa Rica.

Redactor de DIARIO DE COSTA RICA preguntó al Presidente Orlich, los móviles de esta gira. Su respuesta fue la siguiente: —Siempre he pensado que la

información sobre ciertos problemas de orden administrativo, social, económico o agrícola, el Presidente de la República no debe esperar que le llegue por otra persona. Está en la obligación de captarlos y bastantearlos personalmente. En el Pacífico Sur existe una serie de problemas de distintas naturalezas que deben ser examinados en el propio terreno en que aparecen, para resolverlos, posteriormente, con el con-

caso de los funcionarios a quienes correspondiera considerarlos. Me propongo hacer muchas otras giras, con igual finalidad de información, a sectores hasta los cuales nunca antes había llegado un gobernante. Con estas inspecciones la persona que ejerce el poder y sus inmediatos colaboradores, estaremos en condición de conocer la realidad que viven nuestros pueblos alejados de la Meseta Central. Mucho aprenderemos y mucho podremos hacer por su desarrollo y su bien estar.



Ud. nunca sabe...

## CUANDO UN RESFRÍADO PUEDE ATACAR!

Un resfriado puede restarle toda su natural alegría de vivir. Muy a menudo... en cualquier momento... cuando menos lo espere un resfriado puede atacar. Asegúrese. Tenga ALKA-SELTZER siempre a mano y alivíese de síntomas tales como dolor de cabeza, fie-



bre, pesadez, dolor de garganta, músculos adoloridos. Si, ALKA-SELTZER en solución es su solución! Siéntase tan bien como debe sentirse. Para esos malestares del resfriado... tome ALKA-SELTZER. Tenga la solución siempre a mano adondequiera que vaya.

Tome ALKA-SELTZER

...y note la diferencial

# underwood



La sumadora perfecta para su negocio.

- ★ Suma, resta, saldo acreedor.
- ★ Doble teclado de ceros.
- ★ Señal de saldo acreedor.
- ★ Resta consecutiva
- ★ Totales y Sub-totales

Ida más detalles a:



Apartado 1353

Teléfonos 7050 - 2786 - 3686 - 3909

Costado Norte de la Iglesia del Carmen

## Casi se Quema el Bar La Argentina

En la Central de Bomberos, se nos reportó esta mañana la última llamada. Las Bombas fueron llamadas para sofocar un incendio en el "Bar La Argentina" sito en avenida catorce, calle trece.

La oportuna presencia de los bomberos evitó que las llamas consumieran el establecimiento. El fuego comenzó por un calentador, que echó llamas cuando se preraban las bocas, con que atiende a los parroquianos. Felizmente los daños no pasaron.

## Freno a Alteración de Constancias Expedidas por el Registro Civil

El Tribunal Supremo de Elecciones establecerá un sistema de control en la expedición de todas las constancias de nacimiento, al igual al que se utiliza cuando éstas son entregadas para efectos de tipo electoral.

Se ha comprobado que las alteraciones de dichos documentos son casi constante sin que en ello exista mala intención de parte del empleado, sino más bien un espíritu de colaboración con la persona que la solicita y que en determinadas ocasiones necesita aparecer con menor o mayor edad.

Al establecer la sanción para los empleados del Registro que aparecieron culpables de la alteración de las constancias extendidas a los estudiantes que participaron en las recientes Olimpiadas Intercolegiales, sin tener la edad indicada, el Tribunal Supremo Electoral prometió que no se presentarán más conflictos de este tipo, gracias al control que en el futuro será impuesto.

## GARDEN EMBELLECE PARQUE VICTORIA

De nuestro corresponsal en Puntarenas recibimos la información de que las distinguidas y muy activas damas del Garden Club se encargarán, en lo sucesivo, de la mantención del cétrico Parque Victoria. Actualmente el Parque Victoria está en un estado de abandono, por lo que el Garden Club tiene el proyecto de mejorarlo con la ayuda del Sr. Nanno. Tercero en Embellecimiento de Parques, que visitará el puerto con ese fin.

RECIBIMOS

# HIERRO NEGRO LISO EN PLANCHAS

en todo grueso



Cia. Rodriguez Solis

FRENTE AL TERMINAL DE CAMIONES Avenida 3ª, Calles 10 y 12.

# Ministro Garrón estranguló ley de industrias

Incidentalmente encontramos al Lic. don Rafael Ansel Rojas C. Sub Gerente de la REFCO, compañía nacional asociada a la Phillips Petroleum Company, que participo con una propuesta ante el Ministerio de Industrias para montar una refinería de petróleo en Costa Rica. Aprovechamos la oportunidad para preguntarle sobre la selección hecha por el titular de la cartera, don Hernán Garrón, de la compañía "Refinadora Costarricense de Petróleo S. A.", para negociar con ella el contrato tendiente a la instalación y operación de la refinería en Costa Rica, y el Lic. Rojas, se sirvió hacernos al respecto los siguientes comentarios que gustosamente trasladamos a nuestros lectores:

"Como ya lo hizo notar en publicación anterior, existen ciertos traslucos artificiales dentro de las proposiciones, ambiguas y llenas de venecios, que ha hecho ante el Ministerio de Industrias la "Refinadora", y que impresionaron profundamente, contra lo que era de esperarse, en un hombre diestro en el manejo de empresa y negocios, al Ministro Garrón, hasta el punto de que llegaron a creer que las "regalías o royalties", como denominan ciertos presentes o beneficios que ofrece la "Refinadora", los absorbería esta compañía por su cuenta, sin deducirlos oportunamente del impuesto a la Renta, y sin cargarlos tampoco a los costos de los productos refinados.

Hace más de 450 años, cuando arribaban los primeros españoles a nuestras playas de Cariay o Limón, en plan formal de conquistas

de las Américas, les ofrecían baratijas de vidrio a nuestros indios a cambio del oro de que les despojaban.

El sistema de las "regalías o royalties", a trueque de la concesión para refinar el petróleo, no deja de tener cierta semejanza con el antiquísimo método practicado por los españoles, porque tanto las "regalías o royalties", no las absorbe por su cuenta la compañía que las ofrece, sino que hábilmente las cargará a los costos de producción, con lo cual las hará deducibles del impuesto a la Renta, en detrimento de las entradas ordinarias establecidas a favor del Tesoro Público, e influyendo también, a la larga, en un mayor precio de la gasolina y demás derivados del petróleo a cargo de los consumidores, a menos que el Gobierno acepte, en estos criticos momentos, ve disminuidos sus ingresos, no lo sacrificar más al pueblo lo cual considero muy difícil que lo permitan ni el Sr. Presidente de la República ni su cuerpo de asesores económico - fiscales. De manera que a éstos señores será a quienes les cabrá la gran responsabilidad de abrir cuatro ojos, antes de aprobar definitivamente el contrato que se formule.

Pero no es en este punto donde radica el aspecto más grave de lo actuado por el Ministro Garrón. El Consejo de Gobierno, por acuerdo IX de la Sesión 1 del 14 de Mayo de 1962, le ordenó mane-

jar estos asuntos dentro del marco severo de la Ley Nº 2426, de Protección y Desarrollo Industrial. Dice la parte final de este acuerdo:

"En consecuencia el Ministerio de Industrias seguirá el trámite interrumpido de las proposiciones que para ese objeto se le habían hecho de conformidad con la Ley de Protección y Desarrollo Industrial"

Con esta advertencia nos pidió el Sr. Garrón, a los tres grupos interesados en la refinería, que ratificáramos nuestras propuestas, agregando que:

"En ninguna forma estaba abriendo una licitación nueva", como reza la respectiva nota. Esto implicaba que no podían ser propuestas nuevas bases técnicas ni financieras de los proyectos, ni mucho menos compañías que no hubieran sido partes en los trámites anteriores.

Nuestro grupo (REFCO), atendiendo a la invitación del Ministro Garrón, ratificó lealmente su situación anterior que comprendía la posibilidad de realizar el proyecto por empresa privada, por empresa mixta, (con participación estatal en un 50%), y por empresa estatal ciento por ciento, (con la cooperación técnica y la ayuda financiera de la Phillips).

Tómese en cuenta, porque todo el mundo lo recuerda, que la

"Refinadora" había declarado oficialmente, por memorial de peticion publicarlo en todos los periódicos de Setiembre de 1961 que si los, que la compañía extranjera que asumiera el cumplimiento de su contrato, sería la "PURE OIL COMPANY".

¿Cuál no sería nuestra sorpresa, después de lo dispuesto por el Consejo de Gobierno, y de las notas terminantes del Sr. Garrón, cuando éste Sr. Ministro dio por buenas modificaciones, de forma y de fondo introducidas por la "Refinadora" a última hora, variando costos, procedencia del crudo, origen de servicios técnicos, en una palabra cambiando totalmente el cuadro económico-financiero que tuvo a la vista la Comisión Consultiva de Industrias, y además, lo que asumió caracteres de abuso intolerable, introduciendo por la ventanilla más amplia del Despacho del Ministro Garrón, a una "nueva compañía: la UNION TEXAS PETROLEUM, como patrocinadora del costo total de la obra y beneficiaria definitiva de todo el contrato.

Este acto escandaloso frente a la Ley de Industrias, es equivalente a que nosotros, la semana pasada, hubiéramos sustituido el apoyo de la Phillips por el de la Texaco, la Esso, la Gulf, la Shell o cualesquiera otras de las compa-

ñas de esta plaza. Bolo de la el Ministro Garrón, con la Ley en la mano, imitando el gesto legendario de Moisés, nos habría estado de su Despacho. Sin embargo, con lo acontecido, a pesar del temeroso carácter de que constantemente hace alarde ni pestañea. Se frota las manos, nos habla primero de todo lo que le espanta, haciendo la "Refinadora", y haciendo en juego toda su elocuencia, arrojó la resistencia del Sr. Presidente de la República y llevó a aceptar esta situación monstruosa desde el punto de vista de la Ley de Industrias.

De esta suerte, don Hernán Garrón, como padre indisputado de la Ley de Industrias, se ha convertido, de la noche a la mañana, en el estrangulador de su hijo predilecto, en lo que figuradamente se conoce como un FILICIDA. Jermín poco común para legos, pero que el Diccionario define como "el que mata a su propia hija".

De ahora en adelante quéjese va a creer en los trámites que presida el Sr. Garrón al amparo de ese estatuto muerto? Esta situación de hecho deja pintada en la pared, sin ninguna autoridad moral ni técnica, a la Comisión Consultiva de Industrias, cuyos honorables integrantes bien harían en emplear mejor su tiempo en otras cosas más permanentes y más potables.

Bueno es que estos hechos se conozcan para la historia administrativa del Sr. Garrón, y como referencia. — PASA A PAGINA 46 —

**Altas personalidades de nuestra vida nacional, se pronuncian por el mantenimiento de la Caja Costarricense de Seguro Social, como Institución rectora de los servicios médicos que se otorgan a los trabajadores. Vamos a conocer el texto del manifiesto que encabeza el señor Cura Párroco de Juan Viñas.**

Señor  
Lic. Rodrigo Fournier G.  
Gerente Caja Cost. Seguro Social  
San José,—

Estimado señor:

Nosotros asegurados de la Caja Costarricense de Seguro Social protestamos enérgicamente por quererse quitar la Caja, Institución de la que hemos recibido múltiples beneficios. Asimismo declaramos que no estamos de acuerdo con lo que se pretende crear según el proyecto del Dr. Loria Cortés, pues esto significa un golpe a nuestros derechos, conseguidos a base de sacrificio. — Solicitamos a usted que interponga sus buenos oficios ante el Sr. Presidente de la República y la Cámara Legislativa, a fin de que el proyecto mencionado no sea aprobado, pues esto también equivale a un retroceso en nuestro país.

De ustedes atentos servidores,

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Presbítero Cupertino Cordero Monge | CURA PARROCO                   |
| Jorge Ballester Meléndez           | Srío. Jefatura Política.       |
| Carlos Herrera Alvar               | Administrador Finca La Gloria. |
| Alcibíades Segura Azofeifa.        | Secretario Alcaldía.           |
| Lic. Francisco Cortés Salazar,     | ALCALDE                        |

## Caja Cultural

COSTARRICENSE - NORTEAMERICANO

MATRICULA ABIERTA PARA EL CURSO DEL TERCER TRIMESTRE, 1962  
APROVECHE EL RESTO DEL AÑO ESTUDIANDO

### INGLES

- CURSOS PARA ADULTOS  
día y noche.  
Principiantes.  
Intermedios.  
Avanzados.  
Cursos de Literatura Americana.
  - CLASES EN LOS DOS LABORATORIOS DE IDIOMAS  
Nuevos cursos intensivos en los dos Laboratorios de Idiomas Nº 1 y Nº 2, en todos los niveles de 6 a 10 horas semanales; por la mañana, tarde y noche.
  - CURSOS PARA NIÑOS  
Principiantes.  
Intermedios.  
Avanzados.
  - CLASES DE ESPAÑOL  
Principiantes.  
Intermedios.  
Avanzados.  
Clases especiales de español.  
• Conversación y Laboratorio.
  - CLASES DE PINTURA  
Para adultos por el Prof. Ing. Teodorico Quirós.
  - KINDERGARTEN  
Para niños de 4 a 6 años.
  - CURSOS INDIVIDUALES DE SECRETARIADO BILINGUE  
Con el sistema más moderno INGLÉS-ESPAÑOL  
LAS CLASES COMIENZAN EL 3 DE SETIEMBRE, SEPARA SU LUGAR CON TIEMPO
- Horas de Oficina: 9-11:30 a.m. y 2 a 7:30 p.m.      Teléfono 4336 Apartado 1489.  
AVENIDA CENTRAL Nº 539

# La Municipalidad de San José AVISA A LOS CONTRIBUYENTES

que la Corporación ha dispuesto OTORGAR EXONERACION DE MULTAS hasta el 31 de agosto corriente, a quienes cancelen sus recibos pendientes dentro de ese plazo. A partir de esa fecha, se instalarán fuentes públicas y se procederá a la corta inmediata de los servicios de cañería y se intensificará sin excepción el cierre de los negocios comerciales de quienes no hayan pagado sus recibos.

San José, Agosto 5 de 1962

## EN SETIEMBRE PREPARAN LISTAS PARA EL TRATADO TRIPARTITA

A partir de primero de setiembre entrante, se comenzará por parte de Costa Rica, a la preparación de la lista de artículos que entrarán a formar parte en el Tratado Tripartita entre Nicaragua, Costa Rica y Panamá de Intercambio Preferencial y Libre Comercio.

Para eso, como es natural, habrá previamente una Reunión de Ministros de Economía de los tres países o sus representantes.

La Cámara de Industrias de Costa Rica ya está dando los primeros pasos en este sentido, por el cual esta institución tiene a su cargo uno de los trabajos más grandes a desarrollar en la confección de estas listas, como también la Dirección General de Economía del Ministerio de Economía y Hacienda.

Lo mismo tendrán que hacer Nicaragua y Panamá.

ahora las sopas



le salen

**GRATIS**

LOS SOBRES VACIOS DE **MAGGI** LE SIRVEN PARA COMPRAR EN **SEARS** FÍJESE:

1. Ud. guarda los sobres vacíos de sopas MAGGI.
2. Va a Sears y compra lo que Ud. quiere, desde un alfiler hasta una nevera o un juego de dormitorio, lo mismo al contado que al crédito.
3. Por cada ₡ 20.00 de su compra Ud. entrega 1 sobre vacío de sopas MAGGI.
4. SEARS le descuenta un 10% del valor total de su compra, o sea hasta ₡ 2.00 por cada sobre de MAGGI! (Vea la Tabla de Valores).

TABLA DE VALORES:

Importe de su compra		Sobres vacíos de MAGGI que debe entregar		Descuento que recibe SEARS (10%)		
Cualquier cantidad hasta	₡ 20.00	1	Hasta	₡ 2.00	₡ 2.00	
De	₡ 20.00 a	₡ 40.00	2	De	₡ 2.00 a	₡ 4.00
De	₡ 40.00 a	₡ 60.00	3	De	₡ 4.00 a	₡ 6.00
De	₡ 60.00 a	₡ 80.00	4	De	₡ 6.00 a	₡ 8.00
De	₡ 80.00 a	₡ 100.00	5	De	₡ 8.00 a	₡ 10.00
De	₡ 100.00 a	₡ 120.00	6	De	₡ 10.00 a	₡ 12.00
De	₡ 120.00 a	₡ 140.00	7	De	₡ 12.00 a	₡ 14.00
De	₡ 140.00 a	₡ 160.00	8	De	₡ 14.00 a	₡ 16.00
De	₡ 160.00 a	₡ 180.00	9	De	₡ 16.00 a	₡ 18.00
De	₡ 180.00 a	₡ 200.00	10	De	₡ 18.00 a	₡ 20.00
De	₡ 200.00 a	₡ 220.00	11	De	₡ 20.00 a	₡ 22.00
De	₡ 220.00 a	₡ 240.00	12	De	₡ 22.00 a	₡ 24.00
De	₡ 240.00 a	₡ 260.00	13	De	₡ 24.00 a	₡ 26.00
De	₡ 260.00 a	₡ 280.00	14	De	₡ 26.00 a	₡ 28.00
De	₡ 280.00 a	₡ 300.00	15	De	₡ 28.00 a	₡ 30.00

Y ASÍ SUCESIVAMENTE...

EJEMPLOS:

1. Usted compra un artículo que le cuesta ₡ 18.00. Entrega 1 sobre vacío de MAGGI y le rebajan ₡ 1.80.
2. Usted compra un artículo que le cuesta ₡ 35.00. Entrega 2 sobres vacíos de MAGGI y le rebajan ₡ 3.50.



A TOMAR SOPAS **MAGGI**, QUE AHORA LE SALEN GRATIS!  
LOS SOBRES VACIOS DE **MAGGI** SON DINERO CONTANTE Y SONANTE!

# NOTICIAS CABLEGRAFICAS DEL MUNDO

## Solucionada A noche la Crisis Argentina

### 24 Horas

#### APELACION RUSA A EE. UU.

LONDRES 11 —(P)—La radio de Moscú dijo hoy que la Unión Soviética pidió a los Estados Unidos que se abstuvieran de pruebas nucleares que podrían poner en peligro a su nuevo cosmonauta, Andrian Nikola Yev, que ahora se encuentra en órbita de la tierra.

La emisión radial dijo que el mensaje afirmó que el vuelo del Vostok III es pacífica exploración espacial "y corresponde al interés de todas las naciones".

#### DOS AÑOS EN ORBITA "ECO I"

WASHINGTON, 11 —(P)—El "Eco I" precursor de los satélites de comunicación cuya altura es equivalente a la de una casa de diez pisos, cumple mañana el segundo aniversario de su puesta en órbita.

La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) informó que a las 4:39 EST del domingo exactamente dos años después del instante de su lanzamiento, el enorme cohete habrá evolucionado nueve mil veces en torno a la tierra y recorrido 365.657.602 kilómetros.

El satélite, cuya forma original era esférica, ha adquirido gradualmente el aspecto de un riñón. Su diámetro ha disminuido de 30 a unos 21 metros y como resultado, según los hombres de ciencia, la energía que refleja se ha reducido en aproximadamente un 40 por ciento.

Extremadamente sensible a la radiación solar y a la acción de la fuerza aerodinámica debido a su gran tamaño, el satélite ha variado de su trayectoria inicial en una órbita de 1.512 kilómetros de perigeo y 1.678 de apogeo a una órbita elíptica de 945 y 2.160 kilómetros, respectivamente.

La órbita actual del "Eco" oscila entre 1.124 y 1.880 kilómetros de distancia de la tierra. Se estima que dentro de la atmósfera terrestre y se desintegrará en 1963.

#### NOTAS RUSAS SOBRE BERLIN

LONDRES, 11 —(P)—El gobierno soviético ha enviado notas a los tres grandes aliados occidentales protestando por lo que califica de "intensificación de los actos provocativos en Berlín Occidental, la Unión Soviética y otros estados socialistas" según dijo la agencia noticiosa soviética TASS.

La nota soviética, dijo TASS, fue enviada a los Estados Unidos, Francia y la Gran Bretaña y dice:

"Las autoridades de Berlín Occidental, en confabulación con la república federal alemana, ha venido recientemente organizando nuevas graves provocaciones. Los elementos fascistas de Berlín Occidental han venido tratando en los últimos días de las construcciones de la frontera de la República Democrática Alemana.

"Las explosiones de bombas han ocurrido en varias zonas en períodos de vida. Las hechas se han estado directamente al sabotaje contra el gobierno de la República Democrática Alemana y otros países socialistas están siendo lanzadas desde Berlín".

BUENOS AIRES, 11—(P)—El Presidente José María Guido dijo hoy posesión del cargo de Secretario de la Guerra al General retirado José Cornejo Saravia después de haber ordenado que regresen a sus cuarteles las tropas de las facciones del ejército que están en pugna.

La ceremonia de toma de posesión se realizó en las últimas horas de esta noche en la casa de gobierno, que estaba casi desierta. Según se dice, la toma de posesión del General Cornejo duró por terminada la rebelión militar de cuatro días que muchos temían que podría provocar una guerra civil en Argentina, país desgarrado por crisis continuas.

El nombramiento del General retirado de 53 años de edad para el ambicioso cargo, fue aceptado por las dos facciones del ejército: la de los "leales", que dicen defender la constitución y el gobierno de Guido, y la de los "rebeldes", encabezados por el General Federico Toranzo Montero, que se rebeló contra el General Juan Loza, quien era entonces Secretario de la Guerra, y luego se mantuvo en su estado de rebelión cuando ayer Guido nombró en su lugar al General "nacionalista" Eduardo Seforans.

BUENOS AIRES, 11—(P)—El nuevo Ministro de Guerra estaba vestido de civil cuando juró el cargo.

Solo unas 50 o 60 personas, la mayoría de las cuales eran oficiales del ejército, asistieron a la breve ceremonia.

La mayoría de los oficiales estaban identificados con la causa "rebelde".

Pero los "leales" también anunciaron su aceptación de Cornejo como la figura propuesta para el cargo en una fórmula de transacción entre las dos facciones. Uno de estos, el Coronel Juan Francisco Guevara, Jefe del Departamento de Operaciones del Estado Mayor del Ejército, dijo en conferencia de prensa que Cornejo fue sido sugerido por ellos.

Poco antes de la ceremonia en la casa del gobierno, la oficina

de prensa de Guido anunció que el nuevo nombramiento ha resuelto el problema institucional que existe en el ejército".

El comunicado agregó que Guido, en su capacidad de "Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas" ordenó que "las unidades que fueron desplegadas regresarán a sus emplazamientos, tan pronto como sea técnicamente posible, y no más tarde de la mañana".

### Conferencia de Cancilleres de los Cuatro Grandes podrá haber en breve

BONN, 11—(P)—El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo hoy que una conferencia de cancilleres de las cuatro grandes potencias occidentales podría realizarse en breve.

Un vocero del Ministerio indicó eso cuando fue interrogado sobre una información de Washington en la prensa alemana que tal conferencia se llevaría a cabo en la capital norteamericana en la segunda semana de septiembre, con Berlín como tema principal.

El vocero manifestó que una conferencia de cancilleres de Gran Bretaña, Francia, Alemania y Estados Unidos "figura dentro del área de lo posible" pero que la fecha y el lugar no han sido discutidos.

Los cancilleres de las cuatro grandes potencias se reunirán la última vez en Ginebra en julio en ocasión de la firma del tratado de paz de Laos.

## EL TERCER VUELO ESPACIAL RUSO ES DE UNA SEMANA

Por: Patrick J. Massey.—LONDRES, 11—(P)—Los hombres de ciencia británicos vieron hoy el lanzamiento de un tercer astronauta soviético como el comienzo de un largo vuelo espacial—tal vez una semana—para observar la forma que el hombre

puede sobreponerse a la falta de peso en un viaje a la luna.

La estación británica observadora del espacio en Jodrell Bank entró en acción hoy, rastreando el vuelo del Vostok II y oyendo la voz de su piloto, el Mayor Andrian Mikolayev.

"Ahora no puede ser retornado a la tierra hasta mañana por la mañana", dijo el director del Observatorio de Jodrell, Sir Bernard Lovell.

Esto igualaría por lo menos el anterior vuelo espacial de mayor duración como lo fue de 25 horas del Mayor Gherman Titov en agosto del año pasado.

"Esperamos que los rusos tendrían un largo vuelo que duraría varios días y este parece que es ese," dijo Lovell.

Al referirse al programa ruso de poner a un hombre en la Luna, Lovell añadió: "Creo que los rusos tratarán de poner a un hombre en el espacio por una semana tan pronto como sea posible como primer paso hacia esa hazaña."

## Fidel pronostica levantamientos en Guatemala Venezuela y Perú

CAYO HUESO, 11 (AP)—El Primer Ministro Fidel Castro pronosticó anoche levantamientos de estudiantes armados contra los gobiernos de Venezuela, Guatemala y Perú.

En un discurso por televisión captado aquí, Castro dijo que los estudiantes de esas naciones están marchando "hacia las montañas... para levantarse en armas contra los imperialistas, contra los gobiernos mercenarios y traidores".

Afirmó que "la ola revolucionaria está avanzando en todo el Continente sin que los imperialistas puedan impedirlo. No son capaces, no serán capaces, y cada día serán menos capaces".

Castro tuvo cierta dificultad en comenzar su discurso. Sus ánimos dos o tres veces—estudiantes de segunda enseñanza reunidos en la Plaza de La Revolución—hicieron frecuentes interrupciones can-

tando y tarareando una copia relacionada con su voluntad de recoger la cosecha cañera.

## COMO VA EL MUNDO?

### FINLANDIA.

Varias delegaciones llegadas a Helsinki con el fin de tomar parte en el Festival Mundial de la Juventud, se retiraron de dicho evento acusando a los organizadores de "explotar a las naciones neutrales" y de "aprovecharse del genuino deseo de los jóvenes que propician la paz y la amistad en todo el mundo, para hacer propaganda comunista".

Durante la celebración de este Festival, se suscitaron en Helsinki, gran número de incidentes entre comunistas y anticomunistas, y en los que tomó parte de la policía del lugar.

### JAMAICA.

Tres siglos de dominio británico concluyeron el lunes pasado en ésta, cuando Jamaica obtuvo su soberanía y se constituyó en un nuevo estado independiente.

Sir Alexander Bustamante, que se ha declarado abiertamente anticomunista, será el Primer Ministro del nuevo gobierno de la isla. Con el título de Gobernador General, Sir Kenneth Blackburne será el representante de la Corona de Inglaterra, ya que Jamaica entró a formar parte del Commonwealth.

### MOSCU.

Aunque la oficina correspondiente no da datos oficiales al respecto se sabe que por lo menos tres bombas nucleares ha hecho explotar Rusia en la región de Novaya Zemlya durante esta semana, al reanudar su programa de ensayos de explosiones atómicas.

Tal programa comenzó con la explosión de un artefacto de 40 megalones que produjo la segunda explosión en intensidad jamás provocada por el hombre.

### WASHINGTON.

En la O.E.A. fue derrotada la propuesta de los gobiernos de Venezuela, Costa Rica, República Dominicana y Honduras, para que fuera convocada una reunión de consulta de cancilleres americanos que condenara el golpe militar del Perú.

Con los países proponentes votaron únicamente Colombia, Bolivia y Ecuador. Los Estados Unidos y seis países más se abstuvieron, y negativamente votaron Argentina, Haití, Uruguay, Paraguay y Perú.

Estos intentos fracasados de hostilizar a la Junta Militar que gobierna al Perú, no han tenido más "virtud" que la de consolidar al poder a este régimen neofascista.

### COLOMBIA.

En un discurso de hoy, el presidente TITO abogó por una nueva reunión entre el Presidente Kennedy y el primer Ministro Khrushchev para "aminorar la desconfianza y mejor compensarse de los esfuerzos mutuos".

En una entrevista con un periodista norteamericano que publicó en esta hoy la agencia noticiosa oficial Tanjug, el presidente TITO dió su opinión sobre varios problemas mundiales.

Hablando de Berlín, TITO dijo que el problema "debería ser dejado al pueblo alemán para que lo resolviera ellos mismos".

Guillermo León Valencia electo democráticamente en las elecciones pasadas, asumió las funciones de Presidente de la República el jueves pasado.

En la integración de su gabinete, el nuevo presidente obtuvo el apoyo de las fuerzas de oposición, pero no así de los militares, algunos de los cuales renunciaron en señal de protesta por el nombramiento de Alberto Ruiz Novoa como Ministro de Guerra.

### BRASIL.

Continúa sin resolverse la crisis entre el presidente Goulart, que pide le sea devuelta la completa autoridad presidencial que le limitó el régimen parlamentario, y el Congreso, en cuyo seno la oposición aboga por continuar dicho régimen.

GINEBRA.

El jueves pasado, la Unión Soviética rechazó categóricamente la propuesta transaccional occidental sobre un tratado para proscribir ensayos de armas nucleares, y al día siguiente, rechazó también la propuesta norteamericana de inspección de zonas con el fin de fiscalizar el desarme mundial.

Ante estas actitudes de Rusia, pocas esperanzas existen de que se logre algún acuerdo en la conferencia de desarme aquí reunida.

### ARGENTINA.

Crisis militar de nuevo en Argentina! El gobierno del General José María Guido fue impetuoso para oponerse a las exigencias de un grupo de militares encabezado por el General Toranzo Montero, que pidió la destitución de altos funcionarios del Ministerio de Guerra, inclusive del Ministro Juan Bautista Loza, y lo logró en menos de 24 horas en un golpe en que no hubo derramamiento de sangre.

Envalentonados con el buen éxito obtenido los militares han continuado en su actitud de imposiciones ante el gobierno de Guido, a quien, según parece, le será muy difícil mantenerse en el poder.

### WASHINGTON.

Durante esta semana, dos importantes ayudas económicas fueron concedidas a naciones latinoamericanas por el Banco Interamericano de Desarrollo: un crédito por \$ 6.000.000 a Venezuela que será destinado a mejorar los sistemas de aguas de la ciudad de Maracaibo, la segunda ciudad en importancia del país, y otro de \$ 5.200.000 a Guatemala para contribuir al financiamiento de 5260 viviendas para familias de escasos recursos monetarios.

## CANCILLER PERUANO CONSIDERA UN TRIUNFO DERROTA VENEZOLANA

LIMA, 11—(P)—El Canciller vicesimintario Edgardo Llosa, calificó de "triunfo concluyente del Perú frente al proyecto de Venezuela" el rechazo por la Organización de Estados Americanos de la reunión de cancilleres americanos para debatir los golpes militares.

## TITO ABOGA POR NUEVA REUNION ENTRE KENNEDY Y KRUSHCHEV

BELGRADO, 11—(P)—El Presidente Tito abogó hoy por una nueva reunión entre el Presidente Kennedy y el primer Ministro Khrushchev para "aminorar la desconfianza y mejor compensarse de los esfuerzos mutuos".

En una entrevista con un periodista norteamericano que publicó en esta hoy la agencia noticiosa oficial Tanjug, el presidente TITO dió su opinión sobre varios problemas mundiales.

Hablando de Berlín, TITO dijo que el problema "debería ser dejado al pueblo alemán para que lo resolviera ellos mismos".



## Las chicas más lindas del mundo compitiendo en Long Beach

**LONG BEACH, California, 11 (AP).**—Algunas de las chicas más lindas del mundo —desde las nevadas estepas de Islandia hasta las ardientes selvas de Borneo— se reunirán aquí para la inauguración del Tercer Congreso Anual Internacional de Belleza.

Al congreso mundial asisten 56 bellas de América Latina. Europa, Asia y África y el Pacífico Sur.

Las hay desde rubias de los países escandinavos, las triguerinas de América Latina y las bellas tostadas de Liberia, Nigeria y Haití.

La más alta es la señorita Islandia, que mide 1.75 metros y la más bajita la señorita Maya, de escasos 1.52 metros.

El Tercer Congreso Anual Internacional de Belleza, que cuesta

250.000 dólares, y dura una semana, es un concurso no comercial realizado por la ciudad y puerto de Long Beach.

La ganadora recibirá premio de 10.000 dólares, un vestuario completo, un reloj de diamantes de valor de 325 dólares y un trofeo de oro. La segunda colocada recibirá 4.000 dólares, la tercera... 2.500, la cuarta 1.500 y la quinta 1.000 dólares. Las 10 restantes semifinalistas recibirán 200 dólares cada una y las otras 100 dólares cada una.

Las concursantes serán agasadas esta noche con una cena ofrecida por el cuerpo consular del sur de California.

Luego vendrá una semana de desfiles, pompa, ensayos y, finalmente, el nombramiento de la nueva reina del congreso internacional de belleza.

Las chicas desfilarán en carrozas por Ocean Boulevard el domingo y el lunes comienzan ensayos para la competencia.

La selección comenzará el miércoles en la noche y continuará por dos días y dos noches. Las muchachas leerán discursos y posarán en traje de baño y de noche.

Cada noche se elegirán cinco semifinalistas, y las cinco finalistas y la ganadora serán anunciadas el sábado en la noche en ceremonia en la Long Beach Arena.

Entre los jueces figuran la actriz japonesa Mikko Taka y el artista Alberto Varga, creador de "La muchacha Varga".

Entre otros de los jueces figuran la señora Dirma Paz de Caragatti, de Paraguay y Jorge Seido Pileyro, del Brasil.

Muchas de las concursantes están auspidadas por ciertos de seis países. Después de la elección final, habrá un baile en que las chicas irán acompañadas por un cadete naval. "Al día siguiente la mayoría comenzará a prepararse para regresar a su tierra".

## América Latina al Día

### Resoluciones sobre aftosa y mosca mediterránea

**PANAMA, 10 (AP).**—Los Ministros de Agricultura Centroamericanos acordaron convocar dentro de un plazo no mayor de tres meses, en Managua o México, una conferencia de alto nivel técnico de peritos en fiebre aftosa a fin de estudiar un programa de prevención de este flagelo en el Istmo.

Esa fue una de las once resoluciones sobre sanidad animal aprobadas por los ministros participantes en el Comité Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (CIRSA). Los ministros decidieron que la conferencia sea compuesta por expertos en fiebre aftosa de Canadá o Estados Unidos y representantes de la comisión mixta mexicano-norteamericana contra la fiebre aftosa, el Centro Panamericano contra la Fiebre Aftosa, la Oficina Internacional de Epizootias, como indicación de la preocupación causada por la presencia de un brote de aftosa en Chocó, Colombia. Los Ministros autorizaron diez mil dólares para la inspección de la región entre el río Atrato y la frontera con Panamá.

En materia de sanidad animal también se aprobaron once resoluciones casi todas relacionadas con la mosca mediterránea. Una de ellas dispone la realización de trabajos en gran escala con carácter experimental para la erradicación del insecto.

### Más atentados en Guatemala

**GUATEMALA, 11 (AP).**—Nuevos atentados terroristas se han registrado tras pocos días de inactividad.

Anoche estalló una bomba causando daños en la residencia de Gabriel Martínez del Rosal, líder de movimiento democrático nacionalista, (anticomunista), y alto funcionario del régimen de Castillo Armas.

Otra bomba estalló en la ventana del casino militar no informándose de daños.

Desde un automóvil lanzaron una bomba contra la casa del mayor Neri Porras, jefe de la policía judicial, pero la policía que custodiaba la residencia logró apagar la mecha evitando que estallara.

En otras tres casas de la ciudad la policía encontró bombas que no estallaron.

### Paro magisterial en Bolivia

**LA PAZ, 11 (AP).**—Los maestros bolivianos han anunciado un paro de 48 horas en todo el país a partir del lunes próximo como protesta por la negativa del gobierno a acceder a sus exigencias de mejoras de salarios.

Los maestros exigen un mínimo mensual de 460.000 bolivianos (unos 40 dólares) además de diversos sobresueldos en forma de bonos.

Su salario actual es de aproximadamente 18 dólares. El gobierno ha ofrecido aumentar las compensaciones adicionales pero mantiene los salarios básicos.

### Cuerpos de paz al Perú

**ITACA, Nueva York, 11 (AP).**—El embajador norteamericano en el Perú, James Leah, declaró ayer que 94 miembros del cuerpo para la paz serán enviados probablemente al Perú tan pronto como los Estados Unidos reanuden sus relaciones con la nación sudamericana.

Los Estados Unidos suspendieron las relaciones con el Perú el mes pasado después que una junta militar derrocó al gobierno del presidente Manuel Prado. Las autoridades de Washington también interrumpieron tanto la ayuda militar como la económica, con excepción de la provisión de almuerzos para niños de edad escolar y otros programas humanitarios.

### Jefe de fuerza aérea chilena en Panamá

**PANAMA, 11 (AP).**—El comandante de la fuerza aérea chilena, teniente general Eduardo Lensea, fue recibido ayer con honores militares en la base aérea Howard en la zona del Canal de Panamá.

Panamencará dos días aquí como huésped de las autoridades militares norteamericanas antes de seguir viaje a Washington, invitado por la fuerza aérea de los Estados Unidos.

AGOSTO 15

# día de la MADRE SU REGALO PREFERIDO PARA SU SER MAS QUERIDO LO TIENE "LA UNIVERSAL"

Para festejar y complacer a su ser más querido: su Mamá, usted encontrará en el menor tiempo, en todos los departamentos de LA UNIVERSAL, miles de regalos que le harán exclamar: Mi regalo preferido!

ARTICULOS DE PLATA Y PORCELANA  
IMAGENES, ROSARIOS FINOS DE CRISTAL  
CORTADO A MANO  
CRUCIFIJOS, MISALES Y DEVOCIONARIOS  
LIBROS DE COCINA, LIBROS FINOS  
EMPASTADOS LUJOSAMENTE EN  
CUERO Y CANTOS DORADOS  
LAMPARAS, JUEGOS DE PLUMA DE FUENTE,  
RADIO, TELEVISORES Y CONSOLAS  
PHILIPS Y MILES DE REGALOS MAS!  
ARTICULOS DE PRIMERA COMUNION!

## Recuerde!..

EN LA UNIVERSAL, TODO ES MAS  
BARATO DE LO QUE USTED PIENSA

## PLAN DE REGALOS

Al hacer su compra exija su comprobante de caja y por cada suma de ₡ 10.00 en comprobantes se le dará UNA ACCION para participar en el sorteo que se celebrará en nuestras oficinas el 14 de Agosto de 1962, con los siguientes regalos:



### PRIMER PREMIO

Bellísima refrigeradora congeladora, KELVINATOR, última modelo FOODORAMA de 18 pies cúbicas, de dos puertas que distribuye ALMACEN KOBERG.

### SEGUNDO PREMIO

Una lavadora NATIONAL, modelo N° 230, de 1½ h. eléctricas.

### TERCER PREMIO

Una LICUADORA eléctrica, modelo MX 8 H. K.

### CUARTO PREMIO

Una imagen del SAGRADO CORAZON DE JESUS, de pasta.

### QUINTO PREMIO

Una LAMPARA fluorescente, de escritorio.

Universal  
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.

# RUSIA LANZA EL TERCER ASTRONAUTA

MOSCU, 11.—(P)—La Unión Soviética anunció hoy que ha lanzado con éxito una nave espacial dirigida por un hombre.

Este es el tercer viaje espacial de la Unión Soviética. Levando un piloto.

El nuevo astronauta soviético fue identificado como el Mayor Andrian Grigorievich Nikolayev.

La radio de Moscú dijo que su nave, Vostok III fue lanzada a las 3:30 a. m. EST.

Nikolayev, dijo el anuncio ha podido mantener su contacto por radio con la tierra. Se siente "muy bien".

El tiempo de su primera órbita fue de 88.5 minutos.

En su punto más alto, la órbita llevó a la nave espacial a 251 kilómetros de altura. El punto más bajo de la órbita es de 183 kilómetros.

La órbita es inclinada 65 grados al plano del Ecuador.

El lanzamiento se hizo un año y cinco días después de que el Mayor Gherman Titov voló en órbita 17 veces alrededor de la tierra.

El anuncio de hoy no dio indicio de cuántas vueltas alrededor del mundo se propone dar Nikolayev.

La noticia se dio repetidas veces por la radio de Moscú en el mismo tono triunfal que se usó para dar cuenta del vuelo de Titov y el del primer cosmonauta Gagarin.

El anuncio de TASS dijo: "La nave espacial 'Vostok tres' ha sido puesta en órbita el 11 de agosto de 1962 a las 11 horas 30 minutos, hora de Moscú. Por la Unión Soviética. Está con vida por el ciudadano soviético Mayor Andrian Grigorievich Nikolayev."

El objeto del vuelo es obtener datos adicionales respecto a los efectos de las condiciones de vuelo por el espacio sobre el cuerpo humano, estudiar la capacidad de trabajo del hombre en la sensación de falta de peso...

Otra razón del vuelo, según el anuncio, es "mejorar aun más los sistemas de naves espaciales, los medios de comunicaciones, control y aterrizaje".

La fotografía de Nikolayev fue pasada por televisión 30 minutos después del anuncio, que fue hecho a las 13:00, hora de Moscú (5:00 a. m. EST).

El nuevo astronauta se parece más a Titov que a Gagarin. Se puede decir que es mayor parecido que Titov.

El anuncio del lanzamiento más o menos tomó por sorpresa a Moscú.

La larga espera de un año después del vuelo de Titov había hecho pensar a muchos observadores occidentales si el Kremlin había amainado su programa del espacio, acaso desviando el talento y materiales a problemas más urgentes.

Las estadísticas del nuevo vuelo son casi idénticas a las de Titov. Ambas órbitas tuvieron un peri geo de 183 kilómetros. El apogeo del vuelo de Titov fue de 244 kilómetros, comparado con 251 de Nikolayev.

El tiempo de la primera órbita de Titov —88.46 minutos— fue casi idéntico al de Nikolayev, que fue de 88.5 minutos.

La radio de Moscú dijo que a las 11:45 a. m. hora de Moscú, Nikolayev había pasado por sobre la Unión Soviética y había enviado un mensaje diciendo:

"Me siento bien. Todo está normal a bordo. El mundo puede verse fácilmente por la ventanilla".

Después de mostrar su retrato la televisión de Moscú pasó otro en que se vio con su traje espacial, poco antes de iniciar el vuelo. El traje pareció bastante similar al que utilizaron Gagarin y Titov.

El resto del anuncio inicial dice:

"El Vostok tres ha sido puesto en una órbita cercana a la calculada. De acuerdo con los datos

preliminares, el período de revolución es de 88.5 minutos, el peri geo es de 183 y el apogeo de 251 kilómetros. La inclinación del plano de órbita con respecto al Ecuador es de alrededor de 65 grados.

"Se mantiene comunicación por radio con la nave. De acuerdo con los informes recibidos del cosmonauta Nikolayev y también de acuerdo con los datos objetivos recibidos por intermedio de los sistemas telemétrico y de televisión soportó satisfactoriamente el período del raique y la transición al estado de falta de peso y el cosmonauta Nikolayev se siente bien.

"El cosmonauta Nikolayev está transmitiendo por las frecuencias de 200.006 y 143.625 megahertz. También se instaló en la nave un transmisor "señal" que funciona en la frecuencia de 19.995 mega hertz.

"Todos los sistemas a bordo de la nave espacial están funcionando normalmente. Los informes de cómo prosigue el vuelo serán transmitidos por todas las estaciones de radio de la Unión Soviética".

A las 3 p. m. hora de Moscú, tres horas y media después del lanzamiento, la radio de Moscú dijo que todo era normal a bordo del navio espacial.

Pero ni la radio, ni la TASS dieron cuántas órbitas había realizado. En ese momento Nikolayev debió haber estado en su tercera órbita.

Las informaciones de su vuelo contrastaron con las del de Titov cuando había una sostenida corriente de noticias.

**GREEN SERA DE VARIOS DIAS**

Por ANTHONY WHITE

LONDRES, 11.—(P)—Un prominente hombre de ciencia británico opinó hoy que el nuevo cosmonauta soviético podría haber iniciado un viaje de varios

días de duración.

El Dr. Bernard Lovell, Director del Observatorio Radioastronómico de Jodrell Bank declaró que ello "representaría un rápido avance en los esfuerzos de los rusos por enviar un hombre a la luna".

Un vuelo de varios días proporcionaría información acerca de la forma en que ser humano puede sobrevivir a la falta de peso durante un período prolongado; cómo el que requeriría un viaje a la luna, pero no para verificar propiamente los efectos de la evacuación, puesto que las capas leales de radioactividad se encuentran en profundidades mayores en el espacio.

Otra autoridad espacial británica L. R. Shepherd, Presidente de la Sociedad Interplanetaria de Inglaterra, también estima que el vuelo del más reciente cosmonauta soviético, Andrian Nikolayev será de mayor duración que el de

su colega Gherman Titov, que estableció un récord de 17 órbitas alrededor de la tierra hace poco más de un año en un viaje de aproximadamente 25 horas.

El Dr. Shepherd declaró a los periodistas:

"Yo opinaría que, a menos que los rusos se propongan simplemente adiestrar a un mayor número de astronautas, el vuelo de hoy tendrá características distintas a las de los otros dos viajes espaciales tripulados anteriores. Es probable que el nuevo cosmonauta permanezca en el espacio un tiempo más prolongado. Una vez que complete tres órbitas deberá continuar posiblemente por otras doce antes de volver a pasar sobre el territorio soviético. Puesto que los rusos probablemente desean que desienda al oeste de Rusia, más bien que al este, lo parecería indicar que el vuelo se prolongará por 24 horas o más.

## Vaticinan en Washington que la Semana Entrante EE. UU. Reconocerán al Perú

WASHINGTON, 11 (AP).—En fuentes informadas se dijo hoy que los Estados Unidos proyectan anunciar, probablemente la próxima semana, su reconocimiento diplomático a la Junta Militar del Perú.

La decisión favorable al reconocimiento aparentemente se basa en las promesas extraordinarias de la junta de volver el país a la democracia tan pronto como sea posible, manteniendo mientras tanto las libertades civiles.

Se espera que los Estados Unidos actúen cuando lo haya hecho un número mayor de las naciones de Iberoamérica.

Hay una tradición en este procedimiento. Haití, Argentina y México fueron las primeras en extender su reconocimiento al nuevo régimen de Lima.

Se atribuye mucha importancia aquí a las promesas de la junta peruana hechas formalmente a la Organización de los Estados Americanos en su reunión del 8 de octubre.

Funcionarios competentes dijeron que las promesas de elecciones libres, un gobierno honesto, el respeto por los acuerdos internacionales y una fuerte posición contra el régimen de Fidel Castro en Cuba son poco frecuentes en los gobiernos que acaban de asumir el poder.

Los planes para el reconocimiento de la junta no afojan en ningún sentido la firme oposición del presidente John F. Kennedy al derrocamiento por la fuerza de los gobiernos legítimamente electos, dijeron esos funcionarios.

Agregaron que tampoco disminuye, en forma alguna, el apoyo

de Washington a los principios enunciados por las naciones americanas al adoptar la Alianza para el Progreso en el sentido de que en una democracia libre se puede satisfacer de la mejor manera las aspiraciones de los pueblos".

Los Estados Unidos anunciaron la suspensión de sus relaciones con la junta y detuvieron la ayuda económica al Perú inmediatamente después del derrocamiento del presidente Manuel Prado Uscáteche el 18 de julio.

Funcionarios creen empero que ha llegado la hora de extender el reconocimiento, particularmente en vista de sus promesas.

Se considera aquí que la junta ha avanzado bastante en sus promesas de regreso a la democracia representativa con:

1) El anuncio de la celebración de elecciones el 9 de junio de 1963, junto con la creación de una junta electoral de personas notables.

2) El restablecimiento de las libertades civiles y la libertad de prensa, radio y televisión.

3) La promesa al mundo en general y a la OEA en particular de elecciones libres, respeto a los derechos humanos, libertades y otras obligaciones consideradas en consonancia con un respeto gubernamental de la libertad individual.

4) La toma de una definida posición contra el comunismo, incluyendo la dictadura de Fidel Castro en Cuba, y las seguridades de una total cooperación con las naciones democráticas de este hemisferio y cualquier parte en el mundo.

## La Semana Comercial y Financiera

NUEVA YORK, 11 (AP)—El Banco Federal de la Reserva de Nueva York informó que basándose en las primeras estadísticas, la expansión económica en los Estados Unidos mejoró algo en julio después de una acentuada atenuación de junio. Agregó sin embargo, que la economía continúa operando muy por debajo de su capacidad.

La junta federal de la reserva 'interroga' a 17.000 familias cada 3 meses sobre sus proyectos de compra. Dijo que las indicaciones eran que un nivel en las compras había sido alcanzado.

Las ventas de automóviles continuaron siendo uno de los aspectos más brillantes de la economía. En julio los comerciantes vendieron 511.679 automóviles nuevos de pasajeros, en relación a 420.632 en julio de 1961. 420.050 en julio de 1960 fue el mayor total para ese mes de 1955.

La producción esta semana redujo a unos 65.000 automóviles de los 112.351 de la semana pasada al cerrar las plantas para el cambio a los modelos de 1963. La producción de los de 1962 terminó el martes con un total para toda la industria, seruida sólo a la cantidad de 7.136.496 coches, vendidos en 1955.

La Chrysler anunció que dará una garantía de cinco años a 50.000 millas para los principales componentes automotivísticos de

1963.

La mayor noticia en la industria del acero fue el anuncio de la U. S. Steel que construirá una planta en Indiana, que doblará la enorme fundición de acero en capacidad de la compañía en la producción del producto. La U. S. Steel declinó calcular el costo de la fundición pero fuentes alegadas a la industria dijeron que podría ascender hasta 45 millones de dólares.

Por cuarta semana consecutiva la producción de acero subió la semana pasada, alcanzando 1.578.000 toneladas, una ganancia de 4.9 por ciento sobre la semana anterior. Los ejecutivos de la industria vaticinan una mejora gradual en la demanda.

La disputa sobre reglamentos de trabajo en la industria ferroviaria se aproximaban a su crisis. Los ferrocarriles amenazaban con eliminar 40.000 fogoneros en los trenes diesel y la orden debe entrar en vigencia el próximo mes. Cinco gremios que representan 200.000 ferrocarrileros pidieron a la justicia que detuviera la medida. Dijeron que irán al paro general en todo el país si los reglamentos entran en vigor.

Sin embargo, si hay amenazas de huelga, el presidente Kennedy podría aplazar por 60 días al reunir una junta investigadora de la situación de acuerdo con la ley ferroviaria.

Lleve música a su hogar el próximo 15 de Agosto!



MUSICA A TRAVES DE UNA Suntuosa

CONSOLA SIEMENS

Impresionante sonido estereofónico de "sala de concierto".

DISCOS POLYDOR con los éxitos populares y clásicos de mayor resonancia mundial

RADIOS SIEMENS notoriamente distintos por su sonido de alta fidelidad y por su clara recepción



¡Su madre merece lo mejor! SIEMENS le garantiza un artículo superior

# SIEMENS DE CENTRO AMERICA

50 varas al Norte del Hotel Balmoral

NUESTRA GARANTIA: Gran stock de repuestos — Taller propio — Servicio rápido

## Más de un millón en exenciones a industrias de Enero a Marzo

De acuerdo con la "Ley de Protección y Desarrollo Industrial" N° 2426 de 3 de octubre de 1956 el Estado concedió exenciones por la suma de ₡ 1.245.289,42, en el primer trimestre de este año, es decir, de enero a marzo.

Ese informe fue enviado por los señores Edgar Vique Price, Jefe de la Contabilidad de Aduanas,

y por Manuel E. Velázquez, Director General de Aduanas, al señor Ministro de Economía y Hacienda.

Esta suma sobrepasó, en forma superlativa, todas las estimaciones, toda vez que éstas señalaban que se llegaría hasta una suma de un millón durante todo el año.

El gobierno concedía el mismo ritmo de exenciones.

Esto quiere decir, según se nos informó, que durante el año, de continuar este mismo nivel, las exenciones por concepto de la Ley citada, pasarán de cinco millones de colones, es decir, cuatro millones más de las estimaciones.

## PRESTAMOS DEL BID HARAN POSIBLE LA REFORMA A LA ENSEÑANZA MEDIA

Del préstamo por 12 millones de dólares que se garantiza con el Banco Interamericano de Desarrollo, se proyecta tomar una suma anual destinada a la Reforma de la Enseñanza Media. Se trata de establecer nuevos programas que traigan como consecuencia una mejor promoción de estudiantes para lo que es urgente el adiestramiento de personal que necesita mayor capacitación. Esos préstamos no son pagados.

ros de inmediato, sino a un plazo de cinco años y además se utilizarán en la compra de equipos que faciliten la labor del personal docente de los Colegios.

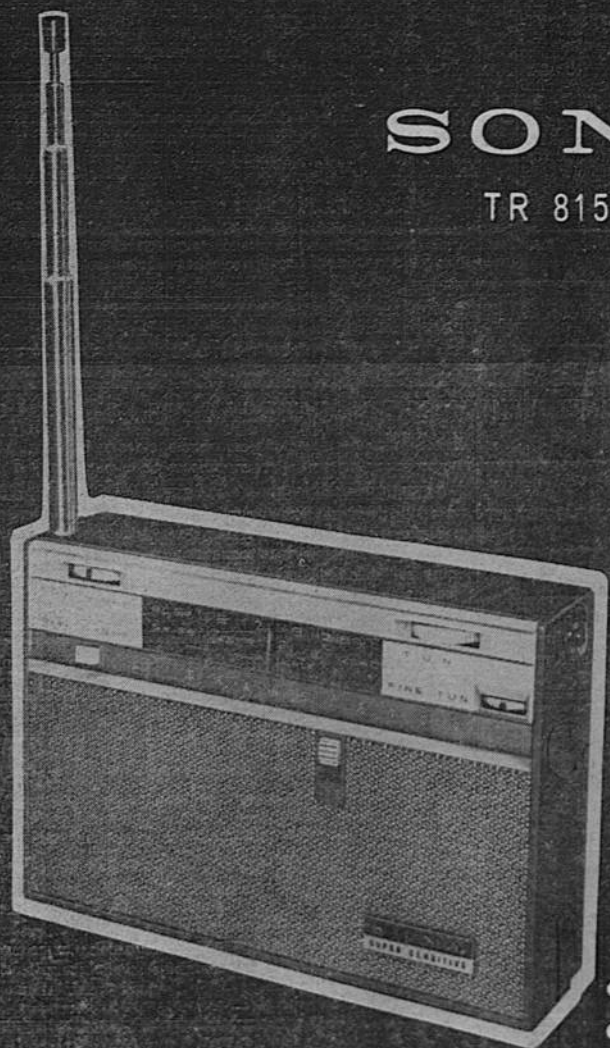
En colaboración con la Universidad Nacional se organizarán cuatro cursos de verano anual mente, para la preparación y formación de profesores cuya escasez es la causa de la baja promoción de algunos graduados.

## A LA VANGUARDIA EN

## RADIOS DE TRANSISTORES

# SONY

TR 815Y



- 2 bandas
- 8 transistores
- Con audífono
- Estuche de cuero
- Antena telescópica
- Ensanche de bandas
- Iluminación en el dial
- Funciona con tres pilillas de larga duración

De venta en los principales negocios del ramo.

Distribuidores: TRABAJOS ELECTROTECNICOS LTDA. (Tel. 5698)

# Dirigir la Economía o Canalizar La Producción Implica tanto como Reglamentar la Conducta Humana

Exposición de la ANFE a la Asamblea Legislativa sobre el proyecto de Ley de Planificación.

Julio 4, 1962.

Señor  
Diputado Constantino Ocampo  
Alvarado  
Secretario de la Comisión de  
Asuntos Varios  
Asamblea Legislativa  
Ciudad.

Estimado señor:

En relación con el proyecto para crear una Oficina de Planificación, la ANFE desea hacer llegar a los señores diputados que integran el Comité de Asuntos Varios las siguientes observaciones, a título de contribución al estudio de materia tan importante en la vida económica del país como la que ustedes tienen en sus manos en este momento.

## OBJETIVOS FUNDAMENTALES

Los objetivos fundamentales que persigue el proyecto de Ley de Planificación, que el Poder Ejecutivo sometió a conocimiento de la Asamblea Legislativa y cuyo dictamen está a cargo de la Comisión de Asuntos Varios, son principalmente dos:

1. Preparar e impulsar programas económicos generales.
2. Procurar la mayor eficiencia en los servicios de la administración pública.

Del primero se ocupa el proyecto con mayor amplitud; del segundo en menor espacio y quizás en forma secundaria.

El artículo 1º, que viene a ser un resumen de la exposición de motivos, contiene una declaración que se inicia así:

"Artículo 1º. Para lograr el desarrollo económico y social de Costa Rica crease la Oficina de Planificación como una dependencia directamente subordinada al Presidente de la República..."

El artículo 2º reitera la dependencia de la Oficina Planificadora del Poder Ejecutivo cuando dispone que el Director "será nombrado y removido libremente por el Presidente de la República".

Lo más novedoso e importante del proyecto consiste en que una vez sancionado como ley de la República, el Jefe del Poder Ejecutivo tendrá, además de las tradicionales funciones administrativas que la Carta Magna y las leyes le confieren, ingerencia en la DIRECCION de la economía del país. Ya no será el jefe administrador de la nación, solamente: será también el gerente general de la economía, con las facultades y poderes que le reconoce con franqueza la exposición de motivos en la siguiente forma:

"... El proceso planificador será directo e inmediato entre

la Oficina y los entes públicos e indirecto entre ella y la iniciativa particular, usándose los instrumentos ya conocidos de la política fiscal, monetaria, crediticia, cambiaria, arancelaria etc. para estimular y CANALIZAR las actividades de las empresas privadas".

De acuerdo con lo anterior, el Gobierno CANALIZARÁ la economía privada por los medios que el proyecto denomina indirectos pero que más directos y efectivos no pueden ser, como la política fiscal, monetaria, crediticia, cambiaria, arancelaria, etc., ya que tales instrumentos —especialmente el crediticio, por ser aquí estatal la banca— son del exclusivo manejo del Estado y nadie puede hacer uso de ellos. Sólo el Estado puede crear y suprimir barreras arancelarias, imponer o quitar contribuciones a título de impuestos y regular la política de crédito y moneda.

Con esas funciones, unidas a aquellas que le confiere el proyecto de Ley de Planificación, no es factible que exista otro sector que pueda equipararse en importancia al Estado en cuanto a la responsabilidad del desarrollo económico del país, de donde resulta que se podría convertir en retórica, en cualquier momento, la parte expositiva del proyecto que reza así:

"... El tipo de planificación que deberá poner en marcha la Oficina de Planificación... será aquel compatible con la libertad individual y colectiva que llena de orgullo nuestra vida republicana, a la vez que dignifica al individuo como sujeto cuyo bienestar debe ser el centro de interés de la actividad estatal y privada".

Todo lo anterior podrá lograrse mientras todos estemos de acuerdo en los méritos y cualidades del Jefe de Estado y tengamos absoluta confianza en su persona. Pero estamos seguros de que muchos de los que aplauden hoy el proyecto se alzarían grandemente si otro ciudadano, de tendencias ideológicas diferentes o desprovisto de la honradez que es prenda del actual gobernante, ocupara la silla que él ocupa ahora y tuviera tan directa participación en el proceso económico.

## DIFICULTADES QUE PLANTEA LA PLANIFICACION

Ciertamente, es difícil encontrar a alguien que no esté de acuerdo, hoy en día, con la planificación. Todo el mundo cree que cada cosa debe ser objeto de estudio y luego de dirección hacia el fin que está llamada a alcanzar. Si todo debe ser materia de estudio y dirección, cómo no va a serlo la economía, que nos atañe y afecta a todos en el grado más vital que pueda imaginarse?

La primera dificultad surge, sin embargo, cuando pasamos a puntualizar qué es lo económico, que es la economía, tarea difícil que no han podido acometer con éxito los más distinguidos tratadistas debido a la imposibilidad de trazar un límite preciso y exacto entre lo económico y lo no económico. En la Unión Soviética, por ejemplo, la planificación comprende toda la actividad humana, desde la niñez hasta la ancianidad. Y aun cuando fuera posible soslayar esta primera cuestión, aparentemente académica, el problema no desaparece si sustituimos los términos planificación económica por planificación de la producción. Aquí también se presentará la más absoluta —y por otra parte natural— discrepancia, porque como toda producción tiene por objeto final el consumo, allí, en el consumo, intervienen los deseos y criterios más diversos, más complejos, de los individuos separadamente considerados.

Es imposible coincidir en un criterio único para establecer cuáles son las cosas que más CONVIENE producir o que desea más o necesita más el consumidor. Este, el consumidor, es un "tipo ideal" que abarca a los hombres de todas las condiciones sociales, con el más variado grado de ambición, anhelos y convicciones. Cada cual quiere una cosa diferente o bien la misma pero en distinto grado de prioridad o en diversa cuantía. Y en este punto o se produce la decisión unilateral y arbitraria del jerarca o planificador, o la democrática y libre del mercado.

Como toda producción, se destina necesariamente al consumo, dirigir economía o canalizar la producción implica tanto como pretender la dirección o canalización de los deseos humanos. En otras palabras, reglamentar la conducta de los hombres.

En cualquier caso, esto supone un gran riesgo y muchas posibilidades de fracaso. No se puede planear con buen éxito la producción a un punto de vista geográfico sin armonizarla con las relaciones económicas que se dan a diario y que son continuamente cambiantes en el mercado mundial. La planificación en un solo país tendría que coincidir, para que no se vea abocado al fracaso, con la economía planificada de todos los demás países del mundo, y esto es enteramente imposible. Los planes quedarían siempre expuestos a las accidentadas tendencias de la producción mundial que escapan a nuestro control, a los deseos y "caprichos" de los consumidores cuya decisión no podemos reglamentar y a los adelantos de la ciencia y la técnica que no podemos contener. No es pues aventurado afirmar que toda planificación tropezará de continuo con el progreso, la inventiva y la vocación del hombre hacia la libertad.

El ejemplo clásico de este dilema lo tenemos en la observación del Sr. Presidente Orlich en su discurso del 19 de Junio, en cuanto se refiere al recargo arancelario o impositivo adicional sobre aquellos artículos de consumo "... que NOSOTROS consideramos Suntuarios..."

El concepto de suntuario, lujoso o innecesario ha sido siempre y será un juicio subjetivo; para uno lujoso es un par de zapatos mientras para otro lo es el segundo automóvil. Entre estos dos ejemplos extremos de valorar las cosas nos movemos la mayoría de los costarricenses. Incluyendo el sector de clase media asalariada. Quién es capaz de establecer o fijar ahí normas "objetivas", imponérselas a la mayoría de los ciudadanos y esperar los esfuerzos máximos de cada cual según su capacidad, para producir lo que se le implique consumir? Sostenemos que el único incentivo capaz de hacer a la gente producir es el derecho restringido a consumir en valores equivalentes. Este consumo, que es derecho de cada cual que ha producido, NO SE PUEDE canalizar en ningún sentido, a riesgo de desviar o reducir el esfuerzo productivo de toda la nación.

## ASPECTO POSITIVO DEL PROYECTO

En un aspecto merece el más caluroso apoyo la iniciativa del Gobierno; en aquel que tiende a procurar la mayor eficiencia en los servicios de la administración pública y a coordinar, mediante planes o regulaciones legislativas, las labores del Gobierno central con las de las instituciones autónomas. Con excepción de las que se especializan en política monetaria o crediticia, ahí sí es natural y quizás obligatoria la planificación estatal. La ANFE ha reconocido los graves inconvenientes de la actual descentralización administrativa, que sitúa a los gobiernos en la poca aferesa posición de tener que recurrir a toda suerte de procedimientos torcidos para atenuar sus efectos; y debe apoyar al Gobierno en tanto persiga un ordenamiento efectivo y menos displicente de las funciones públicas.

En cuanto al sector privado, el proyecto debería dar las mayores garantías y seguridades a la inversión particular destinada al desarrollo de nuevas fuentes de riqueza y de contribución fiscal, dejando que los particulares asuman los riesgos, consecuencias y frutos que son propios de la actividad económica y de la lucha del hombre por subsistir y mejorar, pues en la mejora de cada individuo se encuentra la prosperidad de todos.

De los Señores Diputados, atentamente,

ASOCIACION NACIONAL DE FOMENTO ECONOMICO (ANFE)

Guido Fernández  
Secretario Ejecutivo

# Metas de electrificación demandan todavía un crédito más amplio

Redactor de DIARIO DE COSTA RICA conversó ayer con el Director del Servicio Nacional de Electricidad, Lic. don Jorge Muñoz Chacón. El asunto considerado fue el referido a las variaciones de costo en los precios de los servicios eléctricos. De sus palabras, reproducimos las siguientes:

dos los costarricenses.

En cuanto al factor técnico, de conformidad con la ley especial, se dispuso que el gasto de aceites combustibles, del mes precedente se cargara en el mes próximo, adicionalmente y ese cargo es variable; dada la necesidad de llenar la demanda existente, tanto las plantas hidroeléctricas como las térmicas trabajan no solamente en la estación seca; prácticamente se han convertido en plantas base; el usuario eléctrico tiene la idea de que no crece la demanda por nuevos servicios y por ello no se explica que para dar el servicio, el Sistema Central Interconectado, tiene que recurrir a las plantas térmicas. Este sistema lo integran las plantas del ICE, de la

Compañía Nacional de Fuerza y Luz de la Jarama, de la Jaramá, las de Grecia y Tres Ríos, y son de distintos propietarios, pero están interconectadas por razones del beneficio que la interconexión representa; la demanda de ese Sistema que abarca la zona central del país, es la que crece en un 8% anual en progresión geométrica.

"La circunstancia de que el sostenimiento de la demanda del sistema central interconectado, de junio —62— a junio —63—

debe realizarse mediante energía térmica adicional, con las nuevas instalaciones del ICE en Colón —hará que el costo por factor técnico sea mayor, y me dispongo a proponer una modificación a la ley, de manera que ese cargo se haga en forma diferente a la actual; tal sería un cargo uniforme determinado por la diferencia entre el factor calculado y el real. Con este procedimiento el público consumidor no estaría expuesto a las variaciones tan radicales, por ese factor, como es la actualidad".

## MINISTRO HESS SALIO HOY HACIA NICARAGUA

El señor Ministro de Economía y Hacienda, Lic. Don Raúl Hess Estrada, salió esta mañana hacia Managua, hermana República de Nicaragua.

El viaje del señor Ministro Hess tiene la finalidad de asistir a la Reunión de Gobernadores del Banco Centroamericano de Integración Económica que se llevará a cabo en aquella ciudad. Ello debido a que nuestro país ya es miembro del Banco citado.

La salida del señor Ministro tuvo lugar en la madrugada de hoy.

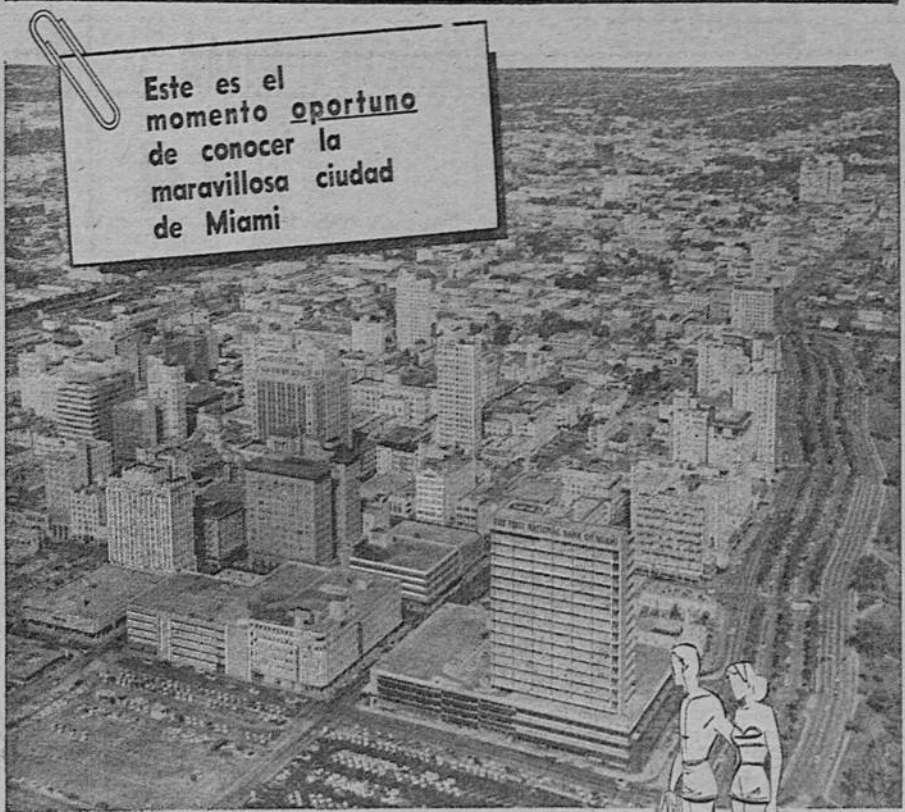
LEA EN "DIARIO DE COSTA RICA" "SEMANA COMICA"

El Servicio, a tono con su función, así como otorgó las tarifas que correspondían en el año 1959, se vio precisado en 1961, a otorgar al Instituto un rédito más amplio que le permitiera tener una circulación económica interna, que le permitiera afrontar un 40% de los costos de explotación, y pudiera obtener el 60% con aportes de crédito exterior. En presencia de las dificultades derivadas de la oposición del público, al reajuste necesario para que las tarifas cubrieran los costos, cuando en el año 1959 otorgó al Instituto Costarricense de Electricidad sus tarifas, ocasión en la cual existió presión inclusiva de los Poderes Legislativo y Ejecutivo, a fin de que fueran disminuidas, se llegó a una solución intermedia: aceptar que la culminación de la tarifa se alcanzara en varias etapas. Con esta experiencia, en el año 1961, con motivo del préstamo del Banco Mundial necesario para proseguir con los trabajos de la planta de Río Macho, en que para garantizar al ICE, una recaudación bastante a sus fines se elevó el rédito en el Sistema de Distribución, del 7% al 7 1/2%, y el rédito del Sistema Garita-Colima, en el sistema de venta de energía al mayor o en "bloques"; del 4% al 7 1/2%; se logró que el BIRP aceptara que esa nueva alza se hiciera escalonadamente, como lo comentamos en la primera parte del informe.

Naturalmente ese costo ascendió, afectó también a las empresas compradoras de energía del Instituto Costarricense de Electricidad, Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal de Alajuela, Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal de Heredia, Municipalidad de Grecia, Juan Vías, Compa-

ñía Nacional de Fuerza y Luz, y posteriormente a la Planta Eléctrica de Tres Ríos.

Las metas de la electrificación nacional, sin embargo, demandan quizás todavía un rédito más amplio. Los requerimientos para instalación de nuevas plantas, económicamente hablando, son de sumas cuantiosas. Ello requiere una acción vigorosa a los funcionarios que comprenden que la energía es un bien económico reproductivo, cuya posibilidad de adquisición, ha de brindarse mediante la extensión continua de los servicios a nuevas zonas, a to-



En estos meses, en la ciudad de Miami, los precios de hoteles, comida, ropa, etc., son bajísimos, regalados. Además, no hay aglomeración de turistas y usted puede disfrutar más y mejor su paseo.

Viaje a Miami con la comodidad y la economía que sólo LACSA le ofrece.



**EL COCO VIA LACSA**  
**MIAMI**  
4 HORAS-15 MINUTOS

5 VIAJES SEMANALES CON CONEXIONES HACIA TODO EL MUNDO:  
LUNES - MIERCOLES - JUEVES - SABADOS Y DOMINGOS.

\$ 145 VIAJE DE IDA Y REGRESO

Consulte los támodos planes de crédito de LACSA y su eficiente servicio de reservaciones de hotel, en los oficinas centrales o en su Agencia de Viajes preferida.

**LACSA**

**EL GALLO\***  
quita los  
**CALLOS**  
en SOLO 3 días





# NO SE ROMPA LA CABEZA...

Pensando en que tiene que pagar al contado el artículo eléctrico que quiere REGALAR a su MAMA!

## AHORA

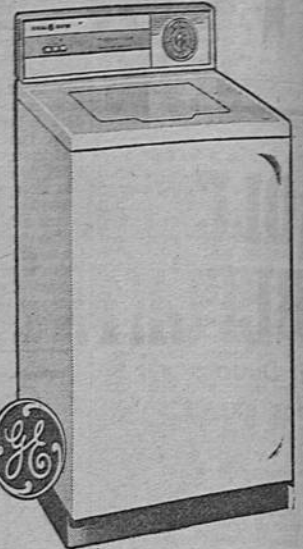
### LOS ARTICULOS GENERAL ELECTRIC

se adquieren con

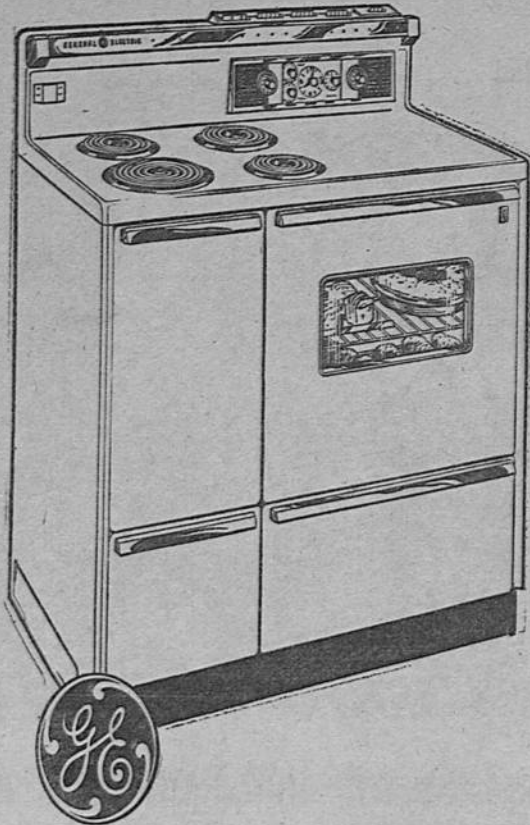
## MENOR PRIMA y

# 24

## MESES DE PLAZO



LAVADORA AUTOMATICA  
MODELO WA550  
MENSUAL . . . . . ₡ 112.00



YA NO HAY RAZON  
PARA QUE UD. NO  
TENGA LO MEJOR  
DE LO MEJOR



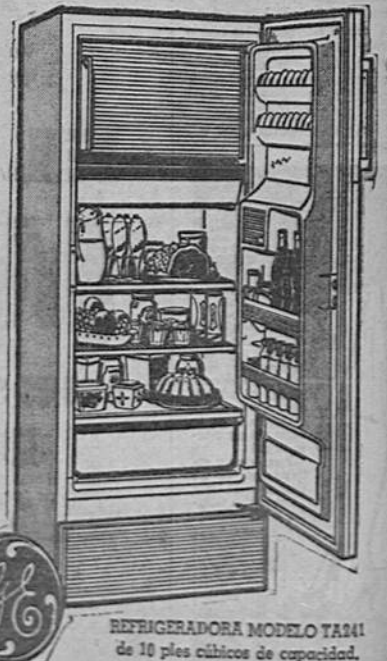
## YA PUEDE UD. POSEER

- UNA COCINA ELECTRICA
- UNA REFRIGERADORA
- UNA LAVADORA

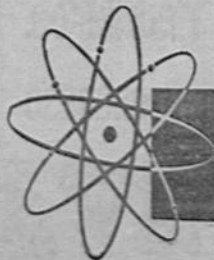
Cualquiera de los demás artículos

### GENERAL ELECTRIC

Con GRANDES FACILIDADES



REFRIGERADORA MODELO TA241  
de 10 pies cúbicos de capacidad.  
MENSUAL . . . . . ₡ 151.00



## ALFREDO ESQUIVEL & CIA. LTDA

SAN JOSE TEL: 2657-3838  
APT. 855

FRENTE AL COSTADO ESTE DEL BANCO DE COSTA RICA



# La Semana en el Diario

(DOMINGO 12 DE AGOSTO DE 1962)

## ¡OLE...! ¡ALELUYA...! ¡GÜIPIPIA...! ¡SE PUBLICO REPORTAJE MAS MORROCOTUDO DEL AÑO!

### El Director del Tránsito pide a EE.UU. dos expertos "en tránsito" y uno en revisión de vehiculos

Hace varios días los periodistas han venido batizando bromas en cuanto a quién sería el autor del reportaje más morrocotudo del año. Casi todos esperaban que fuese el Contralor el papá de la criatura. Otros no dejaban de citar al doctor Terán o al Ministro de Obras Públicas, o bien al Ministro Golcochea. Pero nadie, absolutamente nadie podría imaginarse que el campeón se lo llevaría el discreto don Miguel Obregón, Jefe del Tránsito. Y así fue.

En una reunión de prensa, en las oficinas del Tránsito, el señor Obregón, dijo lo siguiente: "LA MISION MILITAR DE

LOS ESTADOS UNIDOS COLABORARA TRAYENDO DOS EXPERTOS "EN TRANSITO" Y UN EXPERTO EN REVISION DE VEHICULOS..."

¡Así como suena!  
Y los de La Prensa Libre con cierta crueldad hasta le publicaron el retrato, como diciendo: para que no se quite.

De modo, pues, que Miguelito reconoce las censuras que se formulan contra su departamento cuando había de traer dos expertos en tránsito. Hombre, y nosotros que creíamos que él, al aceptar su cargo, era porque sabía de la materia. Esto es, que podría — PASA A PAGINA 21 —

### ¿CULPABLE DE LA MUERTE DE MARILYN MONROE?



Un costarricense aparece complicado en la muerte de Marilyn Monroe. Hace pocos meses los vieron juntos, muy juntos en Hollywood: nadando en una playa o en un cabaret bailando a media luz. O más oscuro.

Nuestro compatriota es un hombre de vida política, capitalista, guapote, tiene una estación de radio, fue diputado y no damos las otras señas para que no vayan a creer que se trata de don Orlando Sotela.

### SE PARECE MUCHO, MUCHO, AL MINISTRO DE EDUCACION



Que es un maestro desconocido y que con quedarse sueña es algo sin ningún sentido que el Ministro enseñe, enseñe...

## La Pura Chapa Está Resultando el Presidente de la Asamblea

### Si no la ensartas, pierdes, y si la ensartaste, perdiste.

El Tribunal Supremo Electoral dispuso, conforme la ley, enviar al conocimiento de la Asamblea Legislativa la acusación contra el Ministro de Gobernación por parcialidad política.

Pero en donde las dan las toman. El Presidente de la Asamblea, señor Espinach le buscó la comba al palo. Les envió copias a todos los diputados para que en sus casas leyeran el documento y lo comentaran con la esposa, con los chiquitos, con la cocinera y hasta con la lara.

A juicio del señor Espinach es igual enviarlo a la Asamblea, para que lo discuta el conjunto de diputados, que enviárselo a verlo por viejo. Pero el diputado Ramos le atravesó el caballo y la presidencia de la Asamblea se vio obligada a volver grasas.

En el caso concreto está la tesis del señor Villalobos Arce, quien denuncia que si el Ministro Golcochea permanece en su puesto, el Gobierno se saltará la trancera constitucional.

El señor Villalobos abreva con la esperanza en que no se verá así. ¡Qué optimismo! Si ya el propio don Fernando Golcochea dijo que no se iban que no y que no.

El señor Villalobos tiene razón — PASA A PAGINA 21 —

## Marilyn Monroe, Después de Todo. Era Una Buena Muchacha ¿Por qué nos abandonaste?

Marilyn Monroe, nuestra amiga del alma, pasó a mejor vida.

Es muy sensible, la muerte de la virtuosa jovenzuela, pero nos parece que a los periodistas de los Estados Unidos se les ha ido un poquito la mano. Todos han tocado la campana grande como si se hubiesen muerto a la vez la Reina de Inglaterra, el Presidente Kennedy y el señor Khrushchev. Y dicen que la ingenua muchachita murió de tristeza, de pura melancolía. Al go mis, señores que Hollywood la mató por cuando no la supo comprender. Esto es, dis trazar.

La vida de Marilyn fue muy triste. Sólo tuvo tres maridos y como caldero amantes. No me ciba. Además, noche a noche se iba a bailar tumbó a los clubes nocturnos, pero nada le hacía

gracia. Un millonario joven, guapo, fornido, fuerte y muy culto le inspiraba amoros:

—Marilyn: usted es mi ideal de mujer...

—¡Oh!, déjeme en paz pensando en mis cosas: la tumba fría, el enchapado sardafago, la melancolía necropsia, el fúncbre cocho, el comedido atad, la pas de los sepulcros.

Y a la chabra no le entraba mala.

A Marilindilla, para distraer la, le propusieron que viniese a Costa Rica. Y muy indignada gritó:

—Pero hombre de Dios!, a quién se le ocurre, atarjante bu reado? Costa Rica un país de maridos buenos y de esposas sal vaces que se, reñajan porque no se pero tiene una amada, a put — PASA A PAGINA 20 —

# CON PRUEBAS IRREFUTABLES DEMOSTRAMOS QUE EL PRESIDENTE ORLICH NO TRABAJA NI UNA HORA AL DIA

Cuando Don Chico no está en un tá. anda en los pueblos inaugurando las obras que destruyó el gobierno anterior.

Cualquier lector de las notas sociales de los periódicos tendrá que convenir que es materialmente imposible que el señor Presidente de la República pueda trabajar más que una hora al día. A don Chico le han dado la ventolina por la vida social y asistencial. Siempre se le cita o se le menciona como asistente a cuenta fija se verifique. Ya durante un cronista social.

Por otro lado no falta a las inauguraciones, pero de obras que la administración anterior entregó casi terminadas. En las placas de bronce, que se colocan en puentes y edificios, pronto veremos la clásica

legenda:  
—Iniciada en la Administración Echandi pero convertida en realidad por la pujante administración de don Francisco J. Orlich.

Vamos a demostrar, a continuación, que el Presidente no tiene tiempo ni para rascarse.

El año tiene ..... 365 días

Pongamos que el señor Presidente se ageste a las diez de la noche después de rezar el rosario, y que se levanta a las seis de la mañana. Es decir, duerme 8 horas diarias.  
Al año ..... 122 días

Le quedan ..... 243 días  
De hecho, tarda por lo menos, una hora en bañarse su blanco, mamífero y polaco cuerpo, en afeitarse y en desayunarse. Le damos una hora y media para almorzar y otro tanto para comer. Esto es, cuatro horas al día. A la vez se le van dos horas en la mañana, y dos en la tarde, en leer los periódicos y en ir a las fiestas sociales. Total: 8 horas que al año

forman ..... 122 días  
Le quedan ..... 121 días  
Hay que restar los domingos que son ..... 52 días  
Le quedan ..... 69 días  
Los sábados no se trabaja por las tardes .. 26 días  
Le quedan ..... 43 días  
Una hora y media para los Consejos de Gobierno ..... 28 días  
Le quedan ..... 15 días.  
Durante el año el Presidente visita a don Pepe, inaugura obras del Gobierno pasado, da reportajes y mete la pata. Démole .... 14 días  
Le queda solamente ... 1 día

Y como ese día es el Día del Trabajo y nadie trabaja resulta que durante todo el año el señor Presidente sólo trabaja ..... 0 días.

# EL MINISTRO DE GOBERNACION

(El fallo del Tribunal Supremo de Elecciones ha desgobernado al Ministro de Gobernación)



Terco con algo de gallego, por nada en el mundo recula, y como tiene al hueso apego, "este macho, dice, es mi mula". Ante los cargos imputados, mi grupo, dice, no disuena; tengo sumisos diputados frente a la ley que me condena.

# DE MUJER A MUJER

Mi querida Soledad: ¿Sabes lo que es sufrir, Soledad? ¿Tienes una idea de lo que es el DOLOR, así con mayúsculas, y que es como escriben esa palabra los poetas más tristes? Pues bien, el Dolor se ha adueñado de mí. No se trata de ese dolor vulgar que se alivia con una aspirina, sino de ese otro del lar del alma, profundo, que me hace llorar lágrimas muy amargas.  
El dolor de que te hablo es porque Jorge, mi esposo, tiene secretaria. Estoy desesperada. Todo el día me vivo pensando en que el pobre va a caer muy pronto en las garras de una tigresa. Dicen que se trata de una morena de ojos claros y que es peligrósima.  
¡Ayúdame, amiga del alma! Te ruego que vayas a visitar de improviso la oficina de mi marido y me lo cuentes, todo, todo. Dame la verdad por muy dolorosa que ella sea. Te besa.

### MECHE.

Querida Meche: En este momento reafirma de la oficina de Jorge. No estaba. Su secretaria lo había amargamente. Me hice pasar por una persona que iba en busca de un puesto. Entramos en confidencias. Llorando me contó su tragedia. Esta mañana descubrió a Jorge besando apasionadamente a otra ... ¿Canalla!  
La secretaria, la morena pálida, quiere concertar para que juntas hsten.  
Semejante traición. Ella me contó que te marido siempre se pone vivo con todas las mujeres que están a su lado. ¿Cuánto te considero, amiga del alma ...! Esperame a tomar el té.

### SOLEDAD

Nota: como te quiero tanto estoy dispuesta a hacer un sacrificio por ti. Si quieres, de común acuerdo, le pido a Jorge el puesto de secretaria. Así, si lo sorprende en brazos de otra, puede estar segura de que te la cuento enseguida.  
Vale. S.

# NUESTRO GERENTE

El lincenolado don Francisco Ruiz se encuentra en un restaurante con un amigo. Este último, muy sobrio, llama al su linceno:  
—Oiga usted, jovenito, me gustaría saber qué clase de bicho es este que he encontrado en la sopa.  
Y don Pato lo interrumpe patra decirle:  
—Calma hombre, calma. Aquí se viene a comer y no a instruirse de cómo se debe preparar a una mu-

# Pecado Mortal

Por: Eduardo Calsamiglia)  
(EN EL CONFESIONARIO)

y yo, Padre se lo di...  
—Todas las niñas lo dan... ¡Sólo un beso! es un pecado pero no lo nota Dios.  
—¡Ay... Padre...! Yo le di (dos).  
—Tampoco lo habrá notado. Sólo estando vagabundo notar el Señor podría los miles besos que en un día se cambian en este mundo.  
—Ademas, Padre, después... le di un abrazo...  
—¿De veras?  
Todas las niñas solteras abrazan alguna vez...  
—¿Cómo?  
—Al bailar, sin recelo ante la humana canción. Abrazos y balles son lo mismo, vistos del cielo.  
—Repitíntelo los abrazos no sabe que fué de mí y uno tan largo le di que casi muerto en sus abrazos. El, de pronto, puesto de pie me dijo: "mujer, no quiero faltar contigo a la fe de honrado y de caballero. Te amo, dudo de mí mismo", y hué, de su bien en pos. ¡Casi rodamos los dos! Como si el fondo de un abismo... Si no se escondía tan pronto, quizá hubiéramos rodado...  
—¿Qué Padre...?  
—El que ha pecado ha sido él: pecó de tonto.

—Padre...!  
(Que voz tan divina.)  
—¿Quién es?  
—Una pecadora que desconsolada llora sus culpas.  
(Tras la cortina ha visto su rostro bello)  
—Hija, el señor es elemental.  
(¿Que ojos, qué boca, qué frente que terso cutis, que cuello!)  
—Espero su gran clemencia. Sólo esa esperanza tengo y por eso, Padre veno a mostrarle mi conciencia.  
—Descubrame cuanto exista entre su pecho escondido, sin cejar nada en olvido para pasarle revista.  
—Padre ¿No sé cómo hablar...!  
Me domina la vergüenza.  
—Téme confianza y comienga, hija, todo es empezar.  
—Yo tengo un novio, Zenón...  
—Todas las niñas lo tienen.  
—¿Todas?  
—Todas las que vienen en busca de confesión.  
—La otra tarde...  
—¿Tu galán...  
—¿quiso darte un beso?  
—SI.

ENVIO

# SE FUGA PELIGROSO MALEANTE

SE FUGA PELIGROSO MALEANTE  
Enrique Castillo B. Corresponsal

del Ferrocarril al Pacífico para un viaje a Limón; tembale con su famoso yo-yo; gran secuestrador, contando entre uno de sus golpes el haber secuestrado al chiquito de la Llorona y como traficante de drogas es muy admirado por la alta sociedad del campo. Es un tipo elegante, un verdadero don Juan, aunque tiene una cicatriz muy divertida en una mejilla, y la nariz ponzosa (gajes del oficio). Presidente del Gremio de Asilantes y profesor "ad honorem" de la E. I.C.D. (Escuela Internacional del Crimen y sus Derivados).  
Se han girado telegramas a todo el país para su búsqueda. Informes emanados de uno de los barrios bajos de la capital, hacen saber que fue visto en los alrededores del Mercado Central, ataviado de la siguiente manera: minipantalón, camisa de marinero, medias rojas, sandalias y gorra de beisbol.  
Pero a las 21 horas llegó un cable de Alajuela en el que se indica que "La Rata", haciendo uso de su habilidad para disfrazarse, se arropó con pantaloncillo corto, un babero, un gorriito chapeta, se peinó de pava y se refugió en un kinder sargen. El único detalle que le faltó, y que a la postre le costó el ser descubierto, fue el de rasurarse el bigote.  
Ahora está detenido.  
Damos las más expresivas gracias al señor maleante por habernos brindado material para esta información.

SAN JOSE, Costa Rica, Julio. (H.P.)—Según informaron hoy las autoridades se fugó el famoso bandolero internacional "La Rata", de la Penitenciaría Central.  
Se han formado diferentes versiones en cuanto a la manera en que logró salir, pero se considerará como la más acertada la de que saltó disfrazado de bicicleta y guiado por un cómplice. Al preguntárselo a uno de los guardias del penal si, por lo menos, había apuntado la placa, éste respondió que no la llevaba. Por tal motivo, "La Rata" es buscado por un delito más: circular sin matrícula.  
Otra versión, que tuvo buena acogida, dice que burló la vigilancia de los policías de turno, vestido de cigarrillo de marliniano. Esto es perfectamente posible porque, como es sabido, los cigarrillos mencionados tienen libre circulación en la Peni.  
ALGUNOS DATOS PERSONALES  
Gran puntería en el manejo de flechas de hule; diestro en la falsificación; falsificó el Estado y la moneda de Ramones 20; notable en la estufa. Vendió el Volcán Izón a un campesino, el Parque Nacional a un gringo y alquiló, a unos turistas un tren

# EL TRANSITO ES YA ALGO QUE DAN GANAS DE GRITAR

Para el pueblo costarricense, sobre todo para el hombre de la calle, no existe en Costa Rica un problema mayor que el del tránsito.  
Las gentes que viajan en camiones, tienen siempre un aire muy triste. No dan la idea de que acuden a sus trabajos o a sus diligencias personales. Sus caras son lánguidas y tristes como si fuesen camino al hospital en busca de un paciente arzonante, o como si fuesen rumbo al destierro. Ya ni caso le hacen a las apretaduras, a los malos olores, ni al peligro que significa viajar en semejante vehículo. La indiferencia es tal, q' una tarde se hundió la tabla del piso de un vehículo, y nadie se conmovió porque un señor se dedicó a echar chiquitos por ahí como quien echa dieces en una alcancía.  
Los viajeros de los camiones saben que las cosas cada día van de mal en peor. Y también lo sabe el gobierno, o más claro, el alto clero liberacionista. Es más, han considerado que conviene mantener el tránsito en su desbarajuste. De este modo se "adocina" a las gentes para cuando calgamos en plena dictadura. Por el momento no corremos peligro. Apenas estamos fumando sobre un barril de dinamita.  
Los dueños de los camiones que transitan por el puro corazón de la capital, saben bien que deben or críticos. Los camiones de Guadalupe y de San Pedro se detienen en donde les da la gana a sus choferes. Poco importa el semáforo, la tremenda de vehículos que viene atrás, ni nada, si el chofer atraviesa su entrenamiento, en medio calle, a efectos de cobrarle propina a una mu-

chacha o de comprar chanote. Los choferes de los taxis siguen abusando de sus tarifas. Las motociclistas cada día hacen más ruido. En las calles principales se estacionan coches de dueños privilegiados. Por ejemplo, frente al Club Unión. Allí un carro dura parado tres y cuatro horas mientras su dueño se mete a jugar. Y así, por todas partes vemos dobles filas de vehículos. Y mientras tanto cuesta ver un agente de tránsito, por ejemplo en la esquina de la Inspección General de Hacienda. Su actividad consiste únicamente en quitarles las placas a los carros que el estima mal estacionados. Y pare de contar.  
Desde estas mismas páginas varias veces criticamos al Coronel Quesada, quien fue jefe de tránsito del gobierno anterior. Hoy estamos arrepentidos. Por lo menos a Quesada se le veía actuar, pero ahora los directores del tránsito duermen en sus laureles.  
Del Consejo del Tránsito es mejor ni hablar. Lo preside el Coronel Delcorte. Y ahí está el error. Delcorte sabría de organizar ejércitos para invadir Cuba o a la China Comunista, pero nadie lo conoce como experto en tránsito. Nosotros lo estimamos mucho, pero si sigue de cruz allá del tránsito, como es medio tótille, convierte la ciudad en una Venecia. De este modo en lugar de autos tendremos gondolas, y de fapa pedirá que todos los pablos estén unidos por dos carreteras, una para ir y otra para venir.  
En fin, que el tránsito en San José anda tan mal que parece cosa de locos. Y eso que nos parecen las locas por haberles al-

# CAMPO CALDERONISTA

Sucedió en la pasada campaña política.  
El licenciado don Virgilio Calvo fue de visita a un pueblo vecino.  
Encontrándose en una amable tertulia, una señora le dijo: "¿Qué partido prefiere usted por sus liberacionistas. Estoy re-

zando para que el Espíritu Santo le permita que Liberación Nacional nos gobierne siglaeta 8 años...  
Y don Virgilio, levemente, le respondió:  
—¿Cabeza? ¡qué mala opinión tiene usted del Espíritu Santo...!



CUENTO

EN EL PATIO DEL CONVENTO

Hace pocos días fuimos testigos de lo que vamos a relatar sin temor alguno y conforme a nuestros propósitos de decir siempre la verdad, pase lo que pase.

Fue en una espléndida tarde, incidentalmente nos encontrábamos en el balcón de una casa. Con el espíritu sereno observábamos el paisaje admirando una magnífica puesta de sol. Un silencio absoluto reinaba en aquel pintoresco sitio. Bien podemos decir que todo convidaba al amor.

De pronto, a poca distancia vimos que el Padre Náfiez miraba con inquietud hacia todos los lados. Parecía esperar a alguien...

El Reverendo se detuvo un instante. Fue entonces cuando él la vió...

Era de bella figura, ligera, graciosa. El Padre se estremeció. ¡Quién sabe qué ideas pasaron por su mente! Lo vimos cuando en una forma violenta se abalanzó sobre ella creyéndola desprevénida. Pero, no logró apresarla en aquel instante. Ella huyó desparpavida.

El sacerdote, con el semblante eprojejado y visiblemente turbado, la perseguía por todas partes. Salía sobre la resbaladiza hierba; tenía en su ahínco, que esquivar las plantas del jardín. Ella corría veloz, hábil, por un lado y por el otro y a veces haciendo bruscos cambios engañosos. Muchas veces, cuando los ávidos brazos de él estaban a punto de aprisionarla, ella se escapaba hábilmente.

Ante aquella escena pensamos muchas cosas, como tener un arma de fuego en la mano. Sin embargo, algo vino en nuestro auxilio: la cámara fotográfica.

Al fin el Padre logró atraparla mientras ella gritaba fuertemente.

Claramente vimos cuando las manos del perseguidor aprisionaban la tibia suavidad de la prisionera, y claramente oímos cuando él decía con una sonrisa de triunfo que iluminó su rostro:

—¡Caray! ¡Lo que me ha hecho correr esta bendita gallina...!

Y con satisfacción además, el Padrecito volvió a encerrar la gallina en el gallinero.

Pero, qué se creían ustedes...!

EL PRESIDENTE ESTA DE MALAS PULGAS

El dueño Solera-Hess no da pie en bola. No bota a Golcochea es saltarse la lengua con situación, sigue el desempleo, aumentan los problemas. Las garras del poder.



—¡Pepe...! ¡Pepe...! ¡Pepe...! ¡Vení...!

EN UN PUEBLO ALEJADO

Hace ya muchos años al disputando Rojas Tenorio le tocó pronunciar un discurso de bienvenida al ex-presidente Figue...

Frente al edificio de la alcaldía comenzó el señor Rojas su discurso, pero, se puso tan nervioso que no daba pie en bola. Y empezó así:

—¡Oh, más grande... oh más bueno... oh más noble... oh más generoso...!

Don Pepe, viendo el apuro de su amigo, le puso la mano en el hombro y le dijo:

—Y también puede agregar: ¡oh más aburrido...!

PENSAMIENTOS PROFUNDOS

La gente que se vanagloria de no pedir jamás favores, por lo general, tampoco los hace nunca.

El idioma portugués es algo así como un castellano sin huesos.

Aconsejarle a un hombre pobre que haga economías, es lo mismo que aconsejarle que use glosoria en el cabello.

Los individuos que no hacen nada, es decir, los que sólo se dedican a matar el tiempo, son los vengadores inconscientes de nosotros, a quienes el tiempo nos

está matando.

Para recibir las ofensas en silencio, hay que ser manso por convicción, surdo de nacimiento o no tener un garrote cerca de la mano.

Las mujeres, si quieren lograr la felicidad, no sólo deben creer en el amor, sino también en el matrimonio.

Oscar Wilde decía, que solamente apreciaba a las mujeres que tienen un pasado y a los hombres que tienen un porvenir.

EN UN DIARIO DE ESTA CAPITAL

Don Sergio Carballo, de tan grata memoria, dirigía La Nación en aquellos dorados tiempos.

Llegó a Costa Rica un ilustre orador jesuita, hombre de prestigio mundial.

Don Sergio le pidió a uno de sus redactores que fuese a oír el sermón a fin de publicar una nota de gran interés.

Eran las diez de la noche. Don Sergio esperaba con impaciencia al redactor a fin de cerrar la labor del día. Llegó el periodista y don Sergio lo inter-

peló: —¿Pudo tomar apuntes de la conferencia?

—¡Sí...!

—¿Dónde están?

—Los perdí...!

—Pero, ¿de qué habló el predicador?

—Del pecado...

—¿Qué dijo?

—Estuvo en contra...

Don Sergio muy mortificado guardó silencio. El periodista le preguntó:

—Y ahora, ¿qué puedo hacer?

—¡Dimítir...!

DE ACTUALIDADE

Encontrándonos don Jorge Borbón en su finca, le informaron que en el caserío vecino existía un hombre, que a pesar de tener una cultura muy limitada, entendía mucho de asuntos económicos. Concretamente, que el hombre jugaba con mucho

acierto los negocios de la hacienda pública. Y dijo la casualidad que el bendito señor se acercó en ese momento al grupo en donde estaba el señor Borbón. Previos saludos, don Jorge, muy amable, le preguntó:

—¿En qué funda usted sus juicios para acertar siempre en las cuestiones económicas...?

—Pues verá usted. Yo siempre leo los reportajes de don Jaime Solera, opino todo lo contrario y, siempre acierto...

EN LAS PAMPAS GUANACASTECAS

En vista del anuncio del doctor Terán, Ministro de Salubridad, de que el Guanacaste se habían presentado varios casos de rabia canina, hubo cierta alarma en la provincia del Norte.

Una noche, en Santa Cruz, fue mordido por un perro el expulpa don Luis Erenes. Acudieron varias personas en su ayuda, pero don Luis explicó que el caso no valía la pena. Sin embargo el médico del lugar le insinuó que el perro podría estar hidrófobo. Entonces don Luis pidió una hoja de papel y comenzó a escribir.

El médico lo tranquilizó diciéndole: —No es para tanto; todavía tiene usted mucho tiempo para

hacer el testamento... —Es que no escribo mi testamento, —respondió jovialmente don Bicho—, hago solamente una lista de personas a quienes voy a morder si me ataca la rabia...

COSAS OIDAS

Fragmento de una conversación entre dos muchachas lindísimas:

—¡Por fin se casa Cucuita Bientevco con Raúl Chivichana?

—Sí, chica, se ve cada cosa...

—Pero él no sabrá nada de...

—¿Cómo no? Ella se lo ha contado todo.

—¿Todo? ¡Qué valor!

CAMPO PAGADO

Amor se escribe con mayúscula

(Para tí... mi adorada)

Bien lo sabes, mujer que yo te amaba me gustaba de tí el amable effluvio que emanaba de tu pelo rubio, pelo color de miel que yo adoraba.

¡Cómo tus trenzas, rubias yo besaba! ¡Cómo esas cranchas del color del trigo eran para mí frente amable abrigo, cuando devoto ante ellos me inclinaba!

Pero un día, ¡oh suerte malhadada!, no obstante mi cariño y mi ternura, comprobé que llevabas la cabeza, ¡ay!, ¡absolutamente oxigenada!

Por eso, para no sufrir fracasos, a toda rubia que mi amor pretendía he de pedirle que como una oreña, alocé bien, ante mí, sus lindos brazos...

ROMAN ORTEGA

Advertisement for 'Aumente sus Ahorros' (Increase your Savings) featuring 'Nuestros Bonos Eléctricos del 8%' (Our 8% Electric Bonds) and 'Títulos de 1.000 - 5.000 - 10.000 - 20.000 y 50.000 Colones'. It includes an image of a hand holding a bond certificate and the logo of 'Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S.A.'.

## LOS MARIDOS DIURNOS SON LOS MAS PELIGROSOS



La virtuosa señora Soledad de Caballero, declara que los peores maridos del mundo son los diurnos. Fácilmente engañan a sus esposas de 3 a 5, y a veces de 3 a 6, y más tarde también.

Según las estadistas, los peores maridos son los médicos, los abogados y los farmacéuticos.

Marido que llega a su casa diciendo que está muy cansado, es hombre sospechoso.

Al mejor marido hay que matarlo con serrucho...

## Lo dijo Sócrates y Basta

Un hombre persigue a otro que huye de él.

Deténgalo, deténgalo, le gritan a Sócrates.

El filósofo ni se mueve.

—¿Usted está sordo, le gritó a Sócrates el perseguidor. No ve usted que ese hombre es un asesino...!

—¿Un asesino? ¿Qué entien de usted por asesino.

—¿Qué pregunta! Un asal no es un hombre que mata.

—¿Un carnicero?

—Un asesino es un hombre que mata a otro hombre...

—Entónets, un soldado...

—¿Qué disparate! Un hombre que mata a otro en tiempo de paz...

—Ahora comprende, un var dugo...

—Usted está loco. Se trata de un hombre que mata a otro hombre en su propia casa...

—¡Ah!, ya sé un médico...

## DIPUTADO POR CARTAGO

Hace algunos años. En Cartago.

El doctor don Manuel Patiño se pasea por el parquecito de la Iglesia de Los Angeles. De pronto observa que un caballo, al parecer desbocado, avanza hacia San Rafael. Y su congoja aumenta al descubrir que el jinete es el actual diputado don Guillermo Iglesias Flores.

Patiño alarmado le grita:

—Memo, Memo! ¿adónde vas tan de prisa?

—Eso yo no lo sé, preguntá selo a mi caballo...

## DE DON GONZALO CHACÓN TREJOS

Hace muchos años, en una tertulia de periodistas, alguien le preguntó al ilustre escritor don Gonzalo Chacón Trejos:

—¿Qué cosa es el hombre según lo que aparece en los diarios?

Y don Gonzalo respondió:

—Cuando el hombre nace, es un robusto niño que viene a llenar la alegría a sus padres.

—Si estando en la escuela se escapa de sus padres, los di-

mos dicen que se ha enterañado a una finca de muy buenos sentimientos y de seguro prosperar.

—Si ya hombre adquiere una regular posición económica la cronista social amiga de la niña a quien corteja, dice que es un joven de buena familia y de corazón de oro.

Y si por último muere: "era el amigo fiel, el esposo amantísimo y un dechado de virtudes para todo el mundo..."

## EL MINISTRO QUIROS, HOMBRE BANDA

Nosotros sabíamos que el Ministro Quirós Sasso era ingeniero, de ojos azules, galancillo, amigo de la mini-falda y confidente de nuestro don Chico. Pero lo que no sabíamos es que se parece a la Pomada Canaria: Sirve para todo. Ahora mismo, es Ministro de la Presidencia, Ministro de Seguridad Pública y Ministro de Agricultura.

El muchacho está muy bien como Ministro de la Presidencia; regular como Ministro de Seguridad Pública, y fatal como Ministro de Agricultura. Don Mario de agricultor no tiene nada. En su vida ha sembrado un chayote

en una maceta, y si lo llevamos a una finca de café, lo único que hará es mirar, mirar y mirar a las lindas cogedoras.

Tenemos, pues que el señor Quirós usa galones de siete a diez de la mañana; se viste de civil hasta las tres de la tarde, y de ahí en adelante se pone overoles y botas Turrialba.

Ahora quiera Dios que no se enferme uno de los monseñores de la curia, porque don Mario tendrá que ponerse sotana. Es, como dijimos al principio, el hombre del gobierno. Lo mismo sirve para un fregado que para un cocido.

## ESTIRADITAS PRESIDENCIALES

Hace tres o cuatro días los viejos de la Caja de Seguro Social invitaron al Presidente Orlich a efecto de que hiciera un recorrido por el lado de La Uruca en dond, la citada institución proyecta llevar a cabo varias construcciones.

Terminada la inspección, los señores del Seguro le ofrecieron un refrigerio al Presidente

y a sus acompañantes.

Don Chico pidió una Pilsen bien fría, y poco después hizo el ademán de buscar un pañuelo para alimpiarse la boca. Y el doctor Trejo seEscalante que estaba a su lado, suavemente le tocó el brazo y le dijo:

—No faltaba más, don Chico, ¡Ya todo está pago!

# UN HOMBRE, UNA ACTITUD, UNA CAUSA

Del trámite formal y grave que va acumulándose en los folios de un expediente judicial, ha salido a la luz pública un interesante debate en el cual intervienen de una parte, el Dr. Francisco Vargas Vargas y, de otra, la Sociedad Jirón y Apéstequi Limitada, compañía agrícola del Guanacaste.

Se trata de determinar el derecho de paso por la finca de los señores Vargas que la citada compañía alega a su favor. Los señores Vargas ganaron un recurso de amparo interpuesto ante los tribunales penales y en el interdicto de amparo de posesión que plantearon ante los tribunales civiles, obtuvieron un primer pronunciamiento desfavorable en la Sala Segunda Civil. Dos magistrados votaron en contra del interdicto y un magistrado salvó su voto confirmando la sentencia apelada. En el fallo de la Sala se declara la existencia de un camino "VECINAL" (?) que atraviesa entre otras la propiedad de los señores Vargas, a pesar de que existe jurisprudencia de la Sala Primera Civil en el sentido de que en un proceso sumario como es el de un interdicto, no cabe pronunciamiento de tanta trascendencia jurídica.

Ante este fallo de mayoría, el Dr. Var-

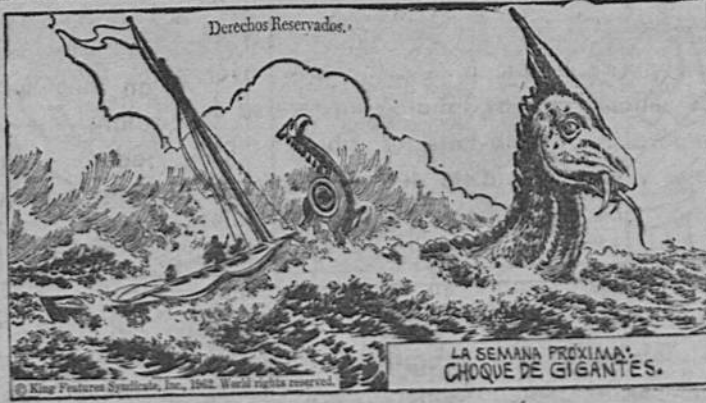
gas ha tomado la decisión de defender una causa ante la opinión pública. Ambas partes interesadas han hecho sendas publicaciones en pro de sus respectivas causas.

Creemos muy saludable para la buena administración de la justicia que asuntos de tanta trascendencia, en donde está de por medio el derecho de propiedad, se traigan a la discusión pública. Esto es, que los pronunciamientos judiciales que afectan intereses sociales se examinen, se discutan y se enjuicien, para que todo ciudadano se entere y conozca cómo se administra la justicia.

Hoy es un hombre, un líder de causas nobles, quien da la voz de alerta. Su actitud debe ser acogida por la opinión pública. La "razón judicial" la darán más tarde los tribunales cuando el asunto se ventile en la vía declarativa. Pero hoy debemos dar respaldo al juicio público entablado por el doctor Vargas para que la verdad y el derecho signifiquen algo más que un expediente que se guarda en un anaquel judicial, y para que la sociedad vele por la buena administración de la Justicia.

LUIS M. MEJIA

# ROLDAN EL TEMERARIO :: POR MAC RABOY



## RAYO DE ESPERANZA

— Toda dama del público puede desaparecer sin dejar huellas en cuanto se deje encerrar en esta celda. — dice el Gran Bambalini, prestigioso de fama mundial, dirigiéndose a la concurrencia en su función inaugural.

La duda, el temor y aún el escepticismo, se apoderan de los asistentes y se pinta en sus rostros.

— De manera que ninguna dama se atreve a presiarle su valiosa ayuda. — repite el mago.

— De manera que... —

Como respuesta a su pregunta, un sólido silencio se hace en la sala; pero de repente, se percibe una voz temblorosa de hombre, que dice:

— Oye, querida, ¿no crees que sería interesante hacer la prueba?

## EN LA FACULTAD DE AGRONOMIA

— ¿No saben la última novedad?

— No.

— En los Estados Unidos han injertado un árbol de toronjas con uno de hule.

— ¡Maravillosa! ¿Qué resultó?

— Bolsa de Fútbol.

## SENTENCIA

El hombre debe rezar cuando va al mar, una vez; cuando va a la guerra dos; y cuando se casa, tres.

## DESESPERACION

— ¿Quiésta ser astronauta y volar en el cosmos?

— ¿Para pasar por héroe?

— No.

— ¿Para ganar mucho dinero?

— No!

— ¿Por espíritu aventurero?

— No!

— ¿Te policias con la esposa?

— No!

## OCURRIÓ EN EL CAMPO AYALA

El domingo pasado por la tarde, había mucha animación en la feria que se verificó en el Campo Ayala con fines de beneficencia.

Detrás del mostrador del quiosco de la Embajada de Panamá se encontraba un grupo de amigos. Entre ellos Pío Luis Arriola, editor de La Semana Cómica.

Don Manoli Blanco Cervantes

— ¿Para qué entonces?

— Para no volver a oír hablar de Orlich y sus figurcistas salvando a la patria.

se dirigió al periodista y le preguntó:

— ¿Me podría usted servir un trago?

— Con mucho gusto ¿Qué desea usted?

— Un whisky pero con un buen chiste.

## ÚTILES ESCOLARES

— ¡Jorgito, ya es hora de que se vaya a la escuela. ¡Llévate todos los útiles!

— Sí, mamá, aquí llevo los retratos de futbolistas, los cromos, la pizalina de agua, el puma, el trazo pa, las bolitas y los botones.

# MALDADES DE DOS PILLUELOS

POR JOE HUSIAL



## DIPUTADO GUANACASTECO

El 1º de mayo pasado un diputado guanacasteco, —gubir nista por más señas—, llegó a la capital por primera vez en su vida. En la estación del Ferrocarril

del Pacífico alguien le dijo que se hospedaría por el Paso de la Vaca. Y el diputado observó: —¿Qué clase de vaca es esa: extranjerita, o orjilla?

los cinco años. Y don Abelardo, sin perder su buen humor, le respondió: —Les agradeceré mucho su buena intención, pero no me parece conveniente eso de ponerle límite a la Divina Providencia.

## Anécdota de Don Abelardo Rojas

Cuando el patriarca costarricense don Abelardo Rojas, tan justamente querido por todos, se iba a cumplir, dos señoras de Caracas le prometían que iban a ir a verlo a la casa de que él pasara fácilmente

## CONFUSION SIN RESPUESTA

Un señor se dirige a dos niñas que se patean como dos gotas de agua:

—¿Son ustedes gemelas? Las niñas al unisono: —No señor.

—¿Qué rato, tienen los mismos ojos, la misma boca, el mismo vestido, la misma estatura? ¡Están seguras de no ser gemelas? Las niñas siempre al unisono:

—Estamos segurísimas de no ser gemelas porque somos una sola niña. Lo que pasa es que el señor ha bebido más de la cuenta.

—Señor maestro, mi mamá desea saber dónde queda la carnicería del problema que nos puso ayer, en la que venden la carne a veinticinco céntimos la libra.

MARILYN — VIENE DE PAGINA 15 —

que se da una alzada de bata. Un país en donde los matidos no disfrutan de plena independencia, no es otra cosa que una tierra de cafres. Costa Rica tiene un siglo de atraso. Basta saber que allí todavía las suetas...

cuando en el Congo Belga existe una ley que autorizaba al yer no a enterrar a la suegra cuando él qui ra. Por eso todas muere jóvenes. Y encima de semejante incivilización, existe un gobierno aburrísimos. ¡No! Antes tumba, la ciguila ciprés, 2 de noviembre, mba de ánimas, epi tafio, novenario, luto rigido, más ticas coreanas, amén.

Y Marilyn pensó en morir. Se tomó un litro de guaro de la Fábrica Nacional de Licores, pero un grito, "Viva Pepe Figueres", y pacíficamente, amorosamente, tan pacíficamente se murió del todo.

Mucho sentimos la muerte de esta virtuosa dama, modelo de esposa, ejemplo de hijas de la de la sociedad. ¡Paz a sus restos! ¡Amén!

# EL Príncipe Valiente

Por Harold R. Foster



DESPUÉS DE DESPEDIRSE DE VALIENTE ALETA NAVEGÓ POR LAS COSTAS DE ESPAÑA HASTA LA BAHÍA DE VIZCAYA PARA ESPERAR ALLÍ EL REGRESO DE SU ESPOSO E HIJO.



ALETA, NACIDA EN UNA ISLA, APRENDIÓ A NADAR AL MISMO TIEMPO QUE A CAMINAR. NO ES DE ADMIRAR QUE SU PROLE SEA TAN AMANTE DEL AGUA COMO ELLA.



DESPUÉS, CUANDO PUEDE NADAR SOLA, SE DESLIZA POR LAS AGUAS COMO UNA SIRENA. ANI RANDOLA NO ES DIFÍCIL CREER LA LEYENDA QUE LA HACE PECENPER DE UNA.



Derechos Reservados.

LA NUTRIA ES UN ANIMAL JUGUETÓN. TODO LA DIVIERTE Y ENCONTRAR UNA COMPAÑERA DE JUEGOS ES SU ALEGRÍA SUPREMA.



CUANDO SE PONEN A DESCANSAR EN LA ORILLA LA NUTRIA EXPLORA A SU COMPAÑERA DE JUEGOS CON SU HOCICO; ES UN SER HUMANO HOMBRO Y QUE NO LE TIENE MIEDO.



LA NUTRIA SILBA INVITANDO A SU COMPAÑERA A SEGUIR JUGANDO. ÉSTA RESPONDE SILBANDO IGUALMENTE. Y ENTONCES LA NUTRIA VE AL...



TODA SU VIDA HA JUGADO CON GUITARRAS Y CONCHAS DE COLORES, PERO ESTE PARECE IRRAPIAR UNA INVITACIÓN ESPECIAL. ¿SERÍA UNA PENA DESPERDICARLO!



SUS PODEROSAS MANDÍBULAS ARRANCAN LA JOYA DE SU ENGASTE Y CON UN CHILLIDO DE ALEGRÍA SE LANZA ENTRE LAS OLAS. ALETA LA PERSIGUE... ¡ESTO SERÁ DIVERTIDO!

PRÓXIMA SEMANA: RINALES.

## SU SANTIDAD EL PAPA PIO X

Cuando Pio X fue nombrado obispo de Mantua, quiso, antes de partir, visitar a su anciana madre que vivía en un pueblito y estaba día y noche por su hijo.  
Una viva alegría y una veneración profunda inundó el corazón de la buena madre cuando vio a su hijo entrar en su casa, vestido de obispo.  
Durante la conversación que mantuvieron le dijo el obispo a su madre, en forma jovial: —Mira, madre, ¡que lindo así me ha dado Dios!  
La madre miró el anillo episcopal con sumo respeto. Después ella también mostró su anillo, que llevaba en su mano izquierda, y le dijo a su hijo:

—Tú no llevarías hoy tu lindo anillo de obispo, si yo no tuviera este anillo de matrimonio. Lleno de emoción el obispo cayó de rodillas, besó respetuosamente la mano y el anillo de su madre, sobre el cual rodó una lágrima...  
OLE ... .. ¡Oh! ...  
— VIENE DE PAGINA 15 —  
nadar sin calabazas.  
Miguelito, con un poco más, pide que la organización del tránsito figure en el plan Kennedy de Alianza para el Progreso. ¡Bendito sea Dios!  
Con ese precedente pronto los hombres pedirán un experto para que les diga cómo se apaga

un incendio. También los del Matorero Municipal solicitarán un técnico para que los asesore cómo se mata un mosquito. Y también harán lo mismo las niñas de la mini-falda. Estas pedirán una experta en usar la mini-falda con ritmo con las caderas, suavito en caso de viento, y golpes de efecto al agacharse a juntar algo del mero suelo.  
Pero el colmo de los colmos es pedir un experto en revisión de vehículos. ... ¡Por favor!, ¡que dirán de los tíos en el exterior? Que ni siquiera sabemos cómo se revisa un automóvil. Y eso le dice nada menos que el jefe del Tránsito. Seguro que no sabe ni manejar un automóvil. Por lo que pech, con él no nos montamos en escribir.  
En Costa Rica sobran quienes revisan automóviles. Lo que fal-

tan son autoridades que se sepan plantar y terminen de una vez por todas con camiones de pasajeros que no son otra cosa que atadidos rodantes, y asimismo con unos taxímetros que además de encerrar un peligro, como tienen una verberanza para la ciudad capital.  
¡Oh Miguelito, Miguelito! ¿qué te pasa, muchacho?  
Por lo visto, lo del tránsito, si el jefe confiesa que él no puede hacer nada y que debemos traer expertos, seguirá de mal en peor.  
Ahora bien, lo que a nosotros nos duele es el palo de trapasado que le dará don Chico a Miguelito. En su gobierno es elegante que don Pepe meta la pata, pero no Miguelito. En fin, que Yaticita Dios se apasie de él y pronto se le lleve al cielo.

LA PURA CHAPA...  
— VIENE DE PAGINA 15 —  
pón en que si el gobiernillo no atiende al Tribunal, éste quedará muy mal parado. Pero, ¿qué se va a hacer? Paciencia y bajar.  
En cuanto al señor Espinach, se repite el caso del Presidente de un Congreso de un país centromericano:  
"En una votación un diputado observó que había mayoría de bolas negras que de blancas, y que en consecuencia se había aprobado su proyecto. Pero el Presidente del Congreso le respondió:  
—No señor, hoy valen las negras."  
El caso del señor Espinach. Para él valen las negras. Y si que tan campeante como el walkey Johnny Walker.



© Elmer Follmer Syndicate, Inc. 1962. World rights reserved.

### ANECDOTA DE D. RICARDO JIMENEZ

Ocupaba el ilustre ex-presidente una casa, de madera, si tuada 100 varas al Este del Anexo del Hotel Costa Rica.

El dormitorio de don Ricardo pegaba a la acera, de modo que a veces los ruidos de la calle resultaban inoportunos.

Una noche don Ricardo trataba de dormirse cuando una pareja de tórtolas se estacionó en la acera, junto a la ventana de su cuarto, y el enamorado habló:

— Dame un beso, negrita.  
— No...  
— Si mi vida, un beso, nada más...  
— Que ya le dije que no y no!...  
— No era ingrata, chollita mía dame un beso...  
Don Ricardo no pudo más. Se levantó y abriendo la ventana

le dijo a la muchacha:  
— O le da usted el beso, o se lo doy yo, pero dejéme dormir tranquilo...!

### DE DON OSCAR CORDOBA

Dice ese estimado amigo que nadie ha descubierto el secreto que existe en la tesis del Ministro de Educación, examinada a suprimir las curvas de toros. Y agrega que ya se descubrió el misterio:

— El Ministro se está adelantando a fin de no haya corridas de toros, a fin de año, por una razón: para salvar a don Chicho de la silbatina que le mecerían...

### VERDAD

López había faltado a la oficina. Su mujer habló por teléfono diciendo que estaba enfermo. Pero el jefe de personal, conociendo bien, no lo creyó, y enojado, fue personalmente a casa de López para comprobarlo.

Y cuando llegó y vio a su empleada tendido en el lecho de dolor, pálido, demacrado y gimiendo entre atroces sufrimientos, que hacía un ademan instintivo de levantarse, le dijo con una sonrisa:

— Quietó, López, por favor... Venía indignado, porque creía que su enfermedad era solamente un pretexto para faltar al trabajo. Pero veo con satisfacción, que en efecto, usted está casi agonizando...

### FRIJOLES

La mujer de Samuel no termina de dar a luz, pese a la ayuda de las oraciones de las vecinas que la rodean consternadas. Pero, con todo, el niño no quiere llegar al mundo.

Viendo esto, Samuel se coloca

La mamá: Y te advierto, chiquillo de porra, que como vea vueltas a desobedecer, esta noche te obligo a dormir en el cuarto de la cocinera...

El niño: Mamá: ¿de modo que anoche papá te desobedece...?

detrás del lecho y, entre las manos, hace tintinear unas monedas.

— ¡Qué haces? ¿Estás loco? ¿Para qué haces sonar ese dinero?

— Para que, oyéndolo, el muchacho se apure y salga.

### EDISON INTIMO

La esposa del sabio inventos llamándolo a gritos:

— Tomás, Tomás! Qué diantres está haciendo en ese maldito laboratorio?

— Estoy inventando la lámpara eléctrica.

La esposa autoritaria:

— Deje eso inmediatamente y vaya a comprar candiás porque en la noche nos quedaremos a oscuras.

### LOS NIÑOS PRECOCES

El niño: Mamá: ¿de modo que anoche papá te desobedece...?



5-20

LONE RANGER

6-20

### DON ARTURO GARCIA SOLANO

un personaje político muy conocido por su excesiva vanidad. Sus dardos le hicieron un entierro solemnísimo y lujoso.

Y don Arturo García Solano, hombre de sutil ironía, observó:

—Si ese hombre hubiese sabido que le iban a hacer un entierro tan pomposo, seguramente se habría muerto muchos años antes...

### NOTICIAS DEL MINISTRO TERAN

El Ministro de Obras Públicas, Ingeniero Rojas, pasaba frente al Asilo Chapel y dispuso conocer la Institución. Al efecto, una vez en el vestíbulo pidió hablar con el director. Y al venir éste,

el señor Rojas se presentó: —Señor el Ministro de Obras Públicas del actual gobierno...! —Ahí, dijo al médico mirán-dolo de arriba a abajo, ¿desde cuándo crees usted eso...?

### El Baritono Augusto Quirós

Siempre recordáramos con mucho cariño a ese artista nacional.

Una noche, en el Teatro América, Augusto tenía que presentarse en el papel de un pobre diablo. Pero, al cambiarse, el vestido se abrió y salióse una vistosa cadena de oro.

En determinado momento, cuando el artista pronunciaba la frase: —Ay de mí, me muero de hambre...!

### DE DON CHICO CHECO

Como es sabido el señor Presidente Orlich tiene fama de ser "Alejandro en puño". Eso según cuenta don Eliste Gamboa.

En una tertulia, en la Casa Presidencial, se hablaba de los discursos más famosos que se habían pronunciado en las recepciones oficiales y aún, en fiestas de familia. Se citaron

nombre de personas conocidas y de buenos oradores. Por fin intervinó don Chico Orlich y dijo:

El mejor discurso que he escuchado en una comida lo pronunció el Ingeniero Quirós Sasso, actual Ministro de la Presidencia. Por cierto fue éste: —Sabemos, esta cuenta la Pago yo...!

Un chusco le gritó: —¿Por qué no empiezas la cuenta? —No puedo. ¡Esa falta...!

Augusto, que se dio cuenta de

# Todos, absolutamente todos los diputados... ¡al agua...

En castellano hay que mandar al 80% de ellos a la Escuela de la Niña Pochita. — Más de uno dice "IDIAI", "ACUANTA", "PO-LECIA" y "HAIGA". Y no falta quien llame "ESE MAJE", a un compañero

El directorio de la Asamblea Legislativa ha dispuesto nombrar a un gramático para que revise los decretos leyes, en virtud de los alarmantes atentados contra el idioma que día a día se registran por esos pagos. Pero, los señores del directorio se han quedado cortos. El cámino a seguir es otro: darles a

los señores diputados clases de castellano. Y a más de uno enseñarlo a caminar, a vestir, a comer, y a otras cosas más. Y entre esas cosas está el de saber ocupar los servicios higiénicos. Basta decir que una tarde uno de ellos dejó entreabierta la puerta del espasmo. Y el espectáculo que quedó a la vista, fue

completo: un diputado que se subió a la taza del inodoro y se puso de cuellitas como una gallina poniendo huevo. Horror de horrores! Pero, vamos a lo que vamos. En la Asamblea existe un 20% de diputados que hace gala de su cultura en cualquier país del mundo. Pero del resto no respon demos.

La proposición bajo denota de bajo. Bajo techo, bajo palabra, bajo cero.

Diputado Muñoz: — "La fiesta tuvo lucidez".

La palabra lucidez significa: claro en el razonamiento. "En sus momentos de lucidez el herido recuerda detalles del accidente". Una fiesta puede tener lucimiento, o resultar brillante. Lucidez, en cambio, ha de aplicarse a las funciones del raciocinio.

Diputado Solórzano: — "La oficina del tráfico".

Traficar: comerciar, negociar con mercaderías. Tránsito: acción de transitar. Transitar: ir o pasar de un punto al otro por vías o parajes públicos.

Concretamente: se dice la Oficina del Tránsito.

Diputado Cañas Izeta: —

Hizo usted bien en sonreírse cuando el diputado Iglesias habló de mendrugo de pan. Iglesias dijo una frase pleonástica toda vez que en mendrugo, sobre el pan. Mendrugo denota un pedazo de pan duro o desechado.

Diputado Agullar Peralta: —

Muy acertada su observación, como médico, del mal uso que hizo el diputado Agullar Bulgarelli al decir: La discusión llegó a un momento álgido. Esto por discusión violenta, acalorada. El vocablo álgido pertenece a la medicina. Frio glacial.

Diputado Calvo Sánchez: —

"No debemos dar lugar a que el país se forme mal concepto de esta Asamblea... Es objetable el empleo de la frase dar lugar, puesto que su verdadero significado vale hacer lugar, decir, ceder, o dar un lugar o asienso en salas de actos públicos. Es más correcto decir: dar ocasión o dar motivo.

Diputado Peña Chavarría: —

"No hay medio de hacerles trabajar". En este caso ha de decirse: No hay manera de hacerles trabajar. La frase incorrecta no hay medio puede ser reemplazada con venaja por, estas: no hay remedio, no hay que darle vueltas, no hay manera, no hay más que hablar.

Diputado Ortuño Sobrado: —

"Tan es así..." es frase incorrecta. Debe decirse tanto es así.

Diputado Naranjo: —

"Puertita". Los diminutivos castiza de puerta son puertecita, puertecitas, puertecito o portezuela.

Diputado Benavides: —

"Su probidez es ejemplar". El diccionario registra la probidad y la define así: bondad, rectitud de ánimo, honestidad de bien, integridad y honradez en el obrar.

Diputado Calvo Ortega: —

"Es un buen conferenciista". La persona que diserta en público sobre algún punto doctrinal es un conferenciante y no un conferenciata.

Diputado Iglesias Flores: —

"La agricultura brasileña...". Al natural del Brasil debe llamarse brasileño y no brasileiro. Al de Panamá, panameño. No se dice país, sino país. Perfectamente bien es una frase pleonástica, como atenido de frío. Si es perfecto, es bueno.

Diputado García Fonseca: —

"Estaba la señora en el dintel de la puerta...". Dintel es la parte de arriba de una puerta. Imposible que una señora estuviese en el dintel de la puerta. En el umbral si es aplicable.

Diputado Peralta: —

"Deme un telefonazo". La expresión correcta es Dime por teléfono. Darle a una persona un telefonazo, es como darle un garrotazo.

Diputado Benavides Robles: —

"Odiar a muerte". El modo adverbial y figurado de muerte se usa con los verbos odiar, perseguir. Odiar de muerte, perseguir de muerte. En estas expresiones de muerte, significa implacablemente, ferocemente. El modo adverbial a muerte, denota: hasta morir uno de los contendientes. Duelo a muerte guerra a muerte, lucha a muerte.

Diputado Herrera: —

Ejecutar al plano. Ejecutar es castigar al reo con la pena de muerte. Está bien el verbo ejecutar de las expresiones que siguen: ejecutó en el arpa, ejecutaron en guitarras. For la misma razón se debe decir: ejecutó en el piano.

Diputado Argüello: —

"No vuelvo en sí ante esas palabras...". No se dice volví en sí, sino me volví en mí, volví en tí, él volvió en sí.

Esta crónica nos está resultando muy extensa. Son muchos los diputados y mucho más los atentados contra el castellano. Ya continuaremos. Pero, por lo que vemos, el tema es general.

Ahora bien, del mismo modo que la Asamblea busca un gramático, otro tanto debía buscar la Corte Suprema de Justicia. En El Boletín Judicial aparecen muchas veces fallos que son monumento de barbaridades gramaticales. Del mismo modo que los magistrados mandan un linchante al presidio, bien podría hacerse otro tanto con quienes stropellan el idioma. Si se hiciera más un señor magistrado con "ensavetado" por retroceder ¡Y bien merecido se lo merece!

## AUTOR DE UN GOL OLIMPICO

(Los banqueros se manifestaron encamiciados de la vida cuando el diputado don Paco Ruiz, hablando del proyecto de dividir las ganancias bancarias, dijo que los bancos ponían entre ellas las deudas a cobrar. En buen romance: una censura a los Bancos).



¡Aquí don Paco está de comérselo!

Presidente Espinach: —

No se dice "hecho de expofeso". Sobre la partícula de. Se dice: lo hizo expofeso, y mucho mejor: lo hizo de intento, de propósito, adrede.

Don Teodoro Quirós: —

Es incorrecta la frase: "el acto se realizará "bajo" los auspicios de este gobierno".

En este caso la palabra auspicios equivale a protección, favor. Correctamente se debe decir: "El acto se realizará con el auspicio del gobierno".

Don Alberto Cañas: —

Aquí conviene decir que al mejor mono se le cae el zapote. Los diputados entraron al salón...

El verbo entrar se construye, en buen castellano, con la preposición en. Entró en el salón. Cuando ellas entran en el recinto...

Don Rodolfo Solano Orfila: —

"Restañar las heridas políticas". Las heridas se curan o se cierran, pero no se restañan. Restañar es estancar, parar o detener el curso de un líquido. Las heridas pueden abrirse, curarse, cerrarse, enconarse, etc., pero no se restañan.

Diputado Salazar Navarrete: —

Virada y viraje son términos automovilísticos, que tienen igual significación: mudar de dirección en la marcha de un automóvil. La voz viraje, del francés virage, fue admitida por la Academia.

Diputado Montero Castro: —

Bajo el punto de vista...

En esta frase la proposición bajo ha de reemplazarse por de.

# PLACER Y MAS PLACER...



CON PILSEN Que está ni más ni menos que en el punto ideal



# NOTICIAS CENTROAMERICANAS

## Guatemala adopta sistemas reguladores de la cuota de azúcar costarricense

EL SALVADOR

### Integración sanitaria centroamericana

El 27 de julio se celebró en El Salvador una Convención de Inspectores Sanitarios de Centroamérica y Panamá, en la cual se acordó fundar la Confederación de Asociaciones de Inspectores de Saneamiento del Istmo Centroamericano (CADISIC).

Las bases fundamentales de este Organismo son:

"Todo Inspector de Saneamiento afiliado a las Asociaciones firmantes, podrá ejercer libremente su profesión en cualquiera de los Estados miembros..."

Cada Asociación apoyada por la (CADISIC), luchará en forma

activa porque se cree una Escuela Regional de Salud Pública, con carácter universitario, para capacitar debidamente la Inspección de Saneamiento...

Luchar por la unificación de métodos, normas y criterios de trabajo que vengán a mejorar las condiciones sanitarias del Istmo Centroamericano.

Solicitar de la Organización de Estados Centroamericanos, el máximo Organismo encargado de velar por los intereses de Centro América, la vinculación de la CADISIC, con sus respectivas dependencias, con el fin de

que aquella coopere y coordine las labores y actividades de las Asociaciones de Inspectores de Saneamiento partes de la Confederación".

Se inician así las gestiones para llegar a una integración sanitaria centroamericana, bajo la dirección de la ODECA y con la cooperación de las Asociaciones de Inspectores interesados especialmente en el asunto.

Como delegados de Costa Rica, asistieron a la Convención: Alvaro Rodríguez Echeberré, Julio César Salas y Santos Morales.

GUATEMALA

### Comisariato ayuda a industria chapina

Dice "Diario de Centro América": El Comisariato del Ejército es un comercio sin el interés del lucro y por lo tanto no es una competencia para los comerciantes y si una ayuda efectiva a los industriales. Esto quedó demostrado ante miembros de las Cámaras de Industria y Comercio, quienes acompañados por el presidente de la república, general e ingeniero Miguel Ydígoras Fuentes, y del ministro de la Defensa Nacional, coronel Enrique Peralta Azurúa, hicieron una visita a las instalaciones del Comisariato el sábado por la mañana.

A su llegada al edificio fueron recibidos y atendidos por el jefe del Comisariato quien dio las explicaciones necesarias y contestó a las numerosas preguntas que

tanto comerciantes como industriales le hicieron respecto a la forma en que se desarrollan las labores en esa dependencia.

Contestando a una pregunta sobre el por qué no se vende en el Comisariato solamente artículos guatemaltecos, el coronel Vielman explicó a los visitantes que había varias líneas exclusivas de artículos fabricados en Guatemala, pero que en su mayoría era muy difícil trabajar con esos artículos, porque en algunas ocasiones los precios son prohibitivos y los industriales no dan las facilidades necesarias para hacer las negociaciones.

Puso por ejemplo el caso de la Crema Ponds, fabricada en el país, que tiene un precio de Q2.90, en contraposición con la importada que se puede vender

a Q0.90.

Explicó el coronel Vielman que el Comisariato no era una competencia para el comercio, ya que el volumen de ventas es menor que en cualquier negocio porque las compras que hacen los oficiales y sus familias están limitadas a una tabla especial, no vendiéndose sino una cantidad establecida por cada familia, lo que queda anotado en la tarjeta.

Se interesaron los industriales y comerciantes en conocer el porcentaje de ganancias obtenido por el Comisariato del Ejército, habiéndose explicado que por administración se aumenta al precio original de la mercadería un 11% y después otro porcentaje más de ganancias. — PASA A PAGINA 26 —

EL SALVADOR

### Niega ministro que su país venda café abajo de los precios mínimos

SAN SALVADOR — Agosto — El Ministerio de Economía desmintió categóricamente ayer que se está vendiendo café abajo de los precios mínimos señalados por los convenios internacionales.

En declaraciones hechas a "El Diario de Hoy", el Subsecretario de Economía, Lic. Francisco Argüello Escolán, manifestó que nuestro país siempre ha respetado fielmente sus compromisos internacionales y que lo que en efecto se está vendiendo a precios bajos son los cafés deteriorados (blanqueados), de los cortes de noviembre y diciembre del año pasado.

Aclaró el Lic. Argüello Escolán que las ventas de café deteriorado se están realizando mediante autorización del Departamento Nacional de Café una vez que este organismo comprueba la baja calidad del producto y mediante cotización que hace la Compañía Salvadoreña de Café.

Se trata de un error—dijo el Subsecretario de Economía— al afirmar que ha habido variantes en los precios mínimos.

HONDURAS

### Programa de tributación

La Secretaría del Consejo Nacional de Economía, en colaboración con el Ministerio de Economía y Hacienda, ha dado comienzo a la preparación del Programa de Reforma Tributaria de Honduras.

El Programa mencionado, como se expresa en el "Plan Cuatrienal de Inversiones Públicas", preparado por la Secretaría del Consejo, en el mes de agosto del año pasado, tendrá los siguientes objetivos:

1.—Liberalizar la carga impositiva que recae en las personas de bajo nivel de ingreso y patrimonio, para que las clases populares puedan compartir los beneficios del progreso y modernización de la producción; 2.—Incrementar en forma progresiva

los impuestos que afectan a los grupos de más alto nivel de ingreso que no movilicen productivamente sus ahorros.

2.—Desalentar las inversiones privadas en residencias urbanas, las de carácter santuario y de elevado valor en tierras urbanas o rurales con fines especulativos, y dar mayor fomento a las ganancias ocasionales, con el propósito de orientar los ahorros hacia fines productivos y 3.—Reformar el matro de tasas e incentivos fiscales para fomentar las inversiones productivas, insignificar la carga impositiva en el país, la retención de utilidades y desalentar el ahorro externo y la fuga de capitales.

Nicaragua

### CONVENCION DE ENTIDADES PRIVADAS

MANAGUA, agosto. — 24 instituciones de las que constituyen fuerzas vivas del país, representadas por 90 destacados miembros de ellas, celebraron en el local de la Cámara Nacional de Comercio e Industrias de Managua, trascendental Convención Nacional de Entidades Privadas, para llegar a acuerdos con respecto al proyecto de Leyes Tributarias, que habrán de presentar más tarde el 1º de setiembre de 1960, una vez lograda la derogación de la Ley que había dictado el Ejecutivo.

NICARAGUA

### Asombrosa Operación para Corregir Defectos del Corazón

Los resultados obtenidos por el eminente cirujano, Dr. Henry Debye, mediante experimentos en perros, para corregir en un futuro próximo los más graves defectos del corazón del hombre, fueron calificados de asombrosos por los Médicos participantes al Quinto Congreso Médico Nicaragüense, que se realizó en el Hospital El Retiro, de esta

capital. El Dr. Debye, dictó una interesantísima conferencia sobre Cirugía Intracardiaca, con énfasis y pulmón artificiales, la trindola con películas a colores tomadas durante la maravillosa operación que realizó a principios del presente año, en el corazón de un perro afectado.

NICARAGUA

### Más de cuarenta mil córdobas estafan a banco nicaragüense

MANAGUA, Agosto.—La Oficina de Investigación de Managua bajo la Jefatura del Teniente Lic. Wong, logró esclarecer, tal vez, la cantidad exacta en moneda en manos del Banco Nicaragüense que según fuentes cercanas de todo el país, sobrepasa los cuarenta mil córdobas. Esto se logró con la captura del principal cabecero de la banca

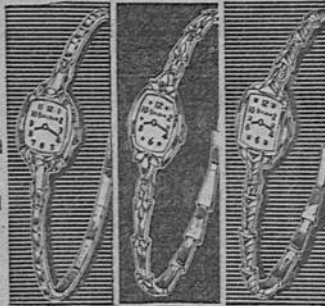
capital, Bayardo Alvarado Fonseca quien se encabreaba de librar los cheques bajo la cuenta bancaria de la Empresa Constructora "Solimón Villa Freyre". También capturaron los autorizados (además de tres demás del anti-terrorismo) al individuo Santos López al parecer implicado en este "affaire".

# PARA SU QUERIDA MADRE...

## ESCOJA USTED



### UN RELOJ *BULOVA* Diosa del Tiempo



Belleza  
Elegancia  
Precisión

₡ 275.00    ₡ 300.00    ₡ 325.00

Precios de oferta especial hasta el **DIA DE LA MADRE**

fuegos de Café de "BAVARIA" — ₡ 350.00 y ₡ 425.00  
Anillos en oro de 14 K.—  
₡ 60.00 - ₡ 80.00 - ₡ 100.00 - ₡ 1.25.00  
Pendientes en 14 K.— ₡ 125.00 y ₡ 150.00.  
Santa Cenizas de Plata. — ₡ 375.00 - ₡ 230.00 y ₡ 150.00.

Joyería

# SCRIBA & GONZALEZ

### COMISARIATO AYUDA — VIENE DE PAGINA 25 —

cias que llega a un límite del 26%. Consideraron los comerciantes que era un volumen de ganancias muy corto, por lo que se hizo hincapié en que el Comisariato no es un negocio lucrativo, sino de ayuda a las fuerzas armadas, que tiene como principal objeto elevar el estándar de vida de los oficiales.

Se puso de manifiesto que el gobierno de la república no da ningún subsidio al Comisariato, que por lo tanto no pesa en el presupuesto general de gastos de la Nación, sino que trabaja con un capital propio. Hasta el momento se trabajan 87 líneas de artículos fabricados en el país, siendo algunos de venta exclusiva como la calcería, el aluminio, las cucrecamas y otras.

Por otro lado se venden artículos hechos en los diferentes países de Centroamérica, como una contribución al mercado común.

En esta visita concertada especialmente para resolver los problemas que se han presentado con el Comercio y la Industria, se hizo ver que si en algunas ocasiones se había dicho por personas que venden artículos sumamente rebajados que se habían sacado del Comisariato, esto nunca se ha probado y sería imposible, ya que las ventas están limitadas a cierta cantidad por libreta.

Se llegó a la conclusión de que los industriales entren en conversaciones con las autoridades del Comisariato a fin de que en él se vendan más artículos producidos en el país, dando los fabricantes todas las facilidades para ello.

Después de haber hecho un recorrido por las instalaciones y bodegas del Comisariato por espacio de dos horas, los industriales y comerciantes se retiraron no sin antes recibir la invitación de acercarse cuando lo

### DOS COOPERATIVAS RECIBIERON EXENCIONES POR ₡ 18.542.80

Durante los tres primeros meses de este año, fueron exonerados derechos de aduana al grupo de cooperativas por la suma de ₡18.542.80, resultando favorecidas la "Cooperativa de Productores de Leche S. R. L." y la "Cooperativa de Calceros Cerro Azul".

Ello se desprende de un informe enviado por la Dirección General de Aduanas al señor Ministro de Economía y Hacienda.

## EN MENOS DE 1 HORA

Le reparamos su dentadura postiza, sea total, parcial o removible. Abierto de 7 de la mañana a 8 de la noche inclusive feriados y domingos..

100 varas Sur Colegio Superior de Señoritas. Frente a la Vieja Lira.



TELEFONO 1.6957.



creyeran conveniente para estudiar su funcionamiento y dar las sugerencias necesarias para su mejoría.

Acompañaron al presidente de la república y al ministro de la Defensa Nacional, el periodista Lic David Vela; el antropólogo don Henry Lehmann; los miembros de la Cámara de In-

dustrias, señores Donald Pratt, Carlos Molina, Rodrigo Castillo, Julio Bardales, Fernando Ibarquín, Jorge Weissenberg, Mario Orellana y Enrique Godoy; por parte de la Cámara de Comercio, asistieron los señores Antonio Gándara, Luis Cubillas, Oscar Echeverría, Luis Canella, Edmundo Nanne y Rafael Contreras.

# MUSEO NACIONAL

Exposición Pintura Española, Oleos, Dibujos, Grabados.

## RAFAEL PELLICER

A solicitud del público estará abierta de 9 a 12 a.m. y de 2 a 7 p.m.

Por JOSE SALINAS y ROD REED

### UNION MEDICA EL CISCO KID

SERVICIOS PRIVADOS DE TURNO

DOMINGO 12 DE AGOSTO  
6 A.M. a 6 P.M.

MEDICOS DE NIÑOS

—Dr. Edgar Cordero Carvajal  
Teléfono 3098

MEDICOS DE ADULTOS  
CIRUGIA

—Dr. Fernando Coto Chacón  
Teléfono 1019

OBSTETRICIA

—Dr. Rafael A. Briceño Briones  
Teléfono J-7141

MEDICINA

—Dr. Carlos Sáenz Mata  
Teléfono 2771

ORTOPEDIA

—Dr. David Henchar Leandri  
Teléfono Rural 212

NOTA: Los citados médicos atenderán toda llamada de urgencia que se les haga, cuando el médico de la familia a cargo del paciente no pueda ser localizado.



### EL FANTASMA

Por LEE FALK y WILSON McCOY



# Sociales de DIARIO DE COSTA RICA

## Balcón de Belleza



Este cepillo para el pelo facial está hecho de pelo tan suave que se necesitarían veinte filamentos para equivaler al grueso de un cabello humano. Da al cutis un acabado perfecto.

### LOS CEPILLOS AYUDAN A MAQUILLARSE MEJOR

Para poderse maquillar mejor, la mujer necesita contar con una colección de cepillos apropiados (la colección, en este caso, se compone de cuatro cepillos).

El primero es para el rímel o el cosmético que se aplique a las pestañas. No nos referimos al minúsculo cepillo que viene con esos productos, sino a uno mayor que hay que comprar por separado.

Este cepillo, que tiene mucha mayor superficie, permite aplicar el rímel más rápidamente, con mayor uniformidad, y enseña a las pestañas a crecer hacia arriba.

### PARA LOS LABIOS

El segundo cepillo es para los labios. Es absolutamente necesario en opinión de los expertos en belleza, porque solo con un cepillo se puede dar a los labios un contorno bien definido.

Las estrellas de cine y las modelos emplean siempre cepillo de labios, pero la mujer común y corriente casi siempre ignora este procedimiento. ¿Por qué? Porque no se aprende en un minuto a usarlo.

### TIEMPO Y PRACTICA

Admiten los expertos que toma tiempo y bastante práctica saber usar bien el cepillo de labios. Pero una vez que se ha aprendido a emplearlo los resultados son notables.

El cepillo número tres es una verdadera bendición para las mujeres que usan colorete seco. Es un pincel en realidad, con cerdas suaves, como los que se compran en las tiendas de artículos para artistas.

### PARA EL COLORETE

Basta frotarlo un poco sobre el colorete y darse unos toques en la cara, aplicándolo hacia arriba y hacia afuera para que se esfume perfectamente y se vea muy natural.

El cepillo número cuatro es para el polvo. Es indispensable para que su cutis se vea sin imperfecciones.

### NUOVO CEPILLO PARA EL POLVO

Hablando de estos últimos, hay un nuevo cepillo ovalado, más o menos del tamaño de un huevo, que tiene mango curvo de madera. Está hecho de pelo tan fino que se necesitarían veinte de ellos para que equivaliera al grueso de un cabello humano. Tiene 75 grupos de ese pelo, cada uno de los cuales se compone de cientos de filamentos.

Da la impresión de estar hecho de plumón de cisne y se debe usar con movimientos descendentes, para eliminar el polvo superfluo y dar al cutis un acabado perfecto.

## AUDREY HEPBURN: una ermitaña que sólo es feliz con su marido, MEL FERRER, en su casita de la montaña.



El feliz matrimonio, más ahora que su hogar se ha visto iluminado con el advenimiento de Sean, Audrey Hepburn y Mel Ferrer en su más reciente fotografía.

De lunes a viernes el elegante Cadillac negro se detiene a la entrada del grande y rústico cottage sito en Coldwater Canyon, Hollywood, a las 6.15.nEn el interior de la casa todo es actividad; la joven actriz Audrey Hepburn da la mamadera a su hijito, mientras imparte a la nurse instrucciones de último momento. Besa a su marido y sale raudamente en su coche rumbo al estudio de la Paramount.

Esto acontecía durante la filmación de "Breakfast at Tiffany's": "Muñequita de lujo" es el título en castellano para su estreno en Buenos Aires. Si no fuera por esas incursiones matutinas que daban prueba de su presencia en Hollywood se habría creído que habitaba otro planeta; por ello unas veinte personas que la habían invitado a distintas reuniones, y que ella rechazó gentilmente, la sindicaron sarcásticamente como ermitaña. Rara vez salía de su reti-

ro montañoso, que compartía con su marido el actor Mel Ferrer, y su único vástago, Sean, nacido en julio pasado.

En los ratos de descanso se refugia siempre en su lujoso camarín. Sus coestrellas George Peppard y Patricie Neal casi no la conocen, pese a haber trabajado juntos. Para que la Hepburn se sintiese más cómoda los directivos de la Paramount reunieron — en la medida de lo posible — el mismo personal técnico que había trabajado con ella en "Sabrina", pero ella como si nada.

"No es que Audrey sea una snob o esté en pose", dijo uno de los técnicos de la película; "en realidad ella desea este y tratamos de no molestársela". Y prosiguió comentando: "La Garbo, ha sido la única estrella de que tenga memoria que pudo salirse con la suya en algo parecido sin provocar resquemores".

Aunque la Hepburn advierte cómo está procediendo, no hace nada para cambiar la situación. En las raras ocasiones en que accede a ser reportada mientras filma lleva la conversación al campo de su marido y su hijo.

El hecho de que su retraimiento no ofenda a sus compañeros de trabajo habla bien a las claras de su firmísima posición estelar en los círculos cinematográficos.

Su aspecto de niña-mujer con el estreno de "La princesa que quería vivir" (Roman Holiday), su verdadera primera presentación en la pantalla, fue lo que impresionó a los cinemáticos y espectadores de todo el mundo. Lo extraordinario es que

sigue manteniendo incólume su calidad de ocho años atrás y que el estrellato no la ha afectado en absoluto.

Pero si se pregunta al reducido círculo de amistades que la visitan en su refugio de Suiza es otra historia, como decía Rudyard Kipling.



En Cenicienta en París, en 1956, Audrey aparece como una bohemía sin preocupaciones por la ropa, y luego como una modelo en París. Pero de beatnik puso en boga las medias negras.

Cualquiera les dirá que Audrey en Suiza florece. Lejos de Hollywood y de su trabajo se revela totalmente como esposa y madre. Es una persona distinta. Se vuelve con pañera y extrovertida. En cambio, en Hollywood es la actriz. Nunca ha considerado a Beverly Hills como su hogar. Lo que sucede es que una persona tan sensible como Audrey siente la frialdad de oropel de la Meca del cine. La familia Ferrer es feliz en su retraimiento y ella asegura que los fines de semana está muy ocupada con sus cosas como para aceptar invitaciones.

Además, durante la filmación de "Muñequita de lujo" dijo que el papel era tan distinto de cuantos había llevado antes al lienzo de plata que le acaparaba todo el tiempo libre su compenetración en el espíritu del mismo.

No obstante, el retraimiento de los Ferrer en Hollywood no llega a extremos tan grandes como para no cultivar la amistad con un selecto grupo de personas que incluye, entre otras a Kurt Fring, su apoderado, y señora; William Wyler y su esposa; el matrimonio Billy Wilder. Laurien Bacall también es bien recibida en el hogar de Audrey y Mel.

Audrey dice que conoce varias partes del mundo, pero que para ella Buergenstock, Suiza, es lo que llama su hogar.

## Floria Rodríguez Z.

### UN VALOR DE LA NATACION



Hoy nos complacemos en presentar a un nuevo valor de la Natación, a la gentil señorita Floria Rodríguez del equipo femenino del Costa Rica Tennis Club.

Ocupó el primer lugar en 100 mts. libres, con un tiempo récord de 1.32 y ocho décimas. Y el segundo lugar, en 100 mts. pecho.

La felicitamos por su actividad, deseándole mucho éxito en las próximas competiciones.



## AUDREY - GIVENCHY: AMBOS INSPIRARAN MODA DENTRO Y FUERA DEL CINE

Los conjuntos de Givenchy luce hoy con tanta gracia. En que Audrey usa en privado (derecha) hasta las beatniks adquirieron elegancia Muñequita de lujo, el año pasado, introdujo los vestidos de cocktail de escote alto y sin mangas. Diseñador y modelo están por colaborar en su nuevo film en París, y bien pueden dar una visión de la moda durante otros nueve años.

# Sociales de DIARIO DE COSTA RICA

## LA COMPAÑIA DE OPERA ITALIANA EN DIARIO DE COSTA RICA

Ayer tarde tuvimos una visita muy grata: la de los señores Daniel Duno, director de la Compañía de Opera Italiana, Nicola Tagger, primer tenor lírico, Mro. Loris Covarini, director de orquesta; Mro. Giorgio Trigo, director de coros, y Oscar Scaglioni, barítono. Esto es, una brillante representación de la notable compañía de Opera Italiana que debutará el próximo miércoles en el Teatro Nacional.

La sociedad costarricense espera, con inusitado entusiasmo, el debut de esta grandiosa compañía a base de cantantes de la Scala de Milán, y de la Opera de Roma. La compañía debutará con Madame Butterfly, la famosa ópera del Maestro Puccini.

Frente a estos grandes artistas que tantos y tan merecidos triunfos han obtenido en los mejores teatros del mundo, nos sentimos emocionados. Pocas, muy pocas veces la sociedad costarricense tendrá una oportunidad como ésta. Sentir el alma de Italia, la patria tan querida, en las voces de estos grandes artistas.

Seguros estamos de que las mejores familias de nuestra sociedad se darán cita el miércoles próximo en el Teatro Nacional.

Con cariño saludamos a los artistas de Opera Italiana. Que sean bienvenidos a nuestra tierra que les recibe con admiración y con cariño.

### Aniversario matrimonial

El apreciable hogar de don Rodrigo Dobles y su señora doña María Cecilia de Dobles, celebran hoy su aniversario matrimonial.

En esta grata ocasión, nos complace en enviarles una cariñosa felicitación.

Srta. Ivonne Pacheco Carlin

Se encuentra festejando el día de su cumpleaños la gentil señorita Ivonne Pacheco Carlin, a quien por este medio enviamos un cordial mensaje de felicitación, que hacemos extensiva a su apreciable familia.

### Sra. Marta Ruiz de Fonseca

Nos es muy grato saludar en el día de su cumpleaños a la gentil señora Marta Ruiz de Fonseca.

La saludamos cariñosamente, y le deseamos toda clase de felicidades en unión de los suyos.

### Srta. Ana Isabel Flores

Hoy está festejando su cumpleaños la gentil señorita Ana Isabel Flores, a quien por este medio enviamos nuestro mensaje de felicitación.

### Sra. Carmen Ortiz de Guardia

Rendimos sincero saludo de felicitación a la gentil señora doña Carmen Ortiz de Guardia, quien estará celebrando mañana la grata fecha de su cumpleaños. DIARIO DE COSTA RICA formula sus mejores votos por su felicidad.

### Concierto del Pianista Italiano Marcelino Abbado en la Sala Tasara

Martes 14, de Agosto p. v. Patrocinado por la Embajada de Italia y dedicado al Centenario de DEBUSSY.

#### PROGRAMA:

##### I PARTE

- 1890 Ballade Danse Nocturne
- 1903 Estampes Jardins sous la pluie La Soirée dans Grenade
- 1904 Masques L'isle joyeuse
- 1905 Images (1 serie) Reflets dan l'eau Mouvement

##### II PARTE

- 1809-1910 Préludes (1º libro)
- Co qu'a vu le vent d'ouest La fille aux cheveux de lin La Sérénade interrompue La Cathédrale engloutie
- 1910-1913 Préludes 2º libro) Brouillard General Lavine-eccentric La terrasse des audiences du clair de lune Feux d'artifice

- 1915 Douxe Etudes pour les Tierces pour les Notes répétées Pour les Arpèges composés pour les Octaves

## Boda Vargas - Quirós en Zarcero



Señorita Rita Quirós G.

A las cuatro de la tarde de ayer en la Iglesia Parroquial de Zarcero, fue bendecida una boda que es muy grato acontecimiento social: la de don Sergio Vargas y la señorita Rita Quirós.

Traen los novios al hogar nuevo el caudal de virtudes de sus respectivos hogares paternos: el joven contrayente es hijo de don Sérvulo Vargas y doña Marina de Vargas y la novia, de don Olivier Quirós y doña Hilda G. de Quirós.

Sus padres son fundadores de dos familias igualmente distinguidas y respetables, que honran a la sociedad costarricense. En ellas, todo es virtud, dignidad, nobleza, espíritu incansable de trabajo. Basta conocer los nombres para apreciar lo mucho que significan y juzgar la consideración y simpatía de que disfrutan.

La novia, de serena y dulce belleza, de infinita modestia, que es uno de los mayores encantos, de amable porte y de singulares atributos, está destinada a hacer la dicha de su casa y la ventura de su esposo, quien aporta sus dotes de caballerosidad y de nobleza y su permanente devoción por el trabajo, todo lo cual llena de promesa y de esperanza a la feliz pareja.

Fueron padrinos de la boda:

Don Manuel Arroyo y Señora, don Osman González y Señora, don Sérvulo Vargas y Señora, don Olivier Quirós y Señora, don Danilo Murillo y Señora, don Paco Mora y Señora, don Edgar Gutiérrez y Señora, don Otilio Ulate y Señora Eteglive Salazar, don Francisco Chaves y Señora, don Leandro Quesada y Señora, don Victor Manuel Barquero y Señora, don Joaquín González y Señora, don Arturo Alfaro y Señora, don Hernán Paniagua y Señora, don Carlos Manuel Vargas y Señora, don Cornelio Urbina y Señora, don José Luis Vargas y Señora, don René Urbina y Señora, don Raquel Rodríguez y Señora, don Marco Tulio Arroyo y Señora, don Rubén Rojas y Señora, don Joaquín B. Murillo y Señora, don Arturo Quirós y Señora Consuelo Quirós, don Rodrigo Rojas y Señora, don Rubén Rojas A. y Señora Olga María Arroyo, don Delfín Castro y Señora María Elena Vargas, don Olivier Hidalgo y Señora Inés Rojas, don Enrique Ramírez y Señora Ana Isabel Rojas, don Eddy Rojas y Señora Emilia Rodríguez, don Jorge Quesada y Señora Cecilia Rodríguez, don Carlos A. Alfaro y Señora María Virginia González, don Eli Quirós y Señora Clarita Morales, don Hernán Paniagua y Señora María Luisa Bernardi, don Enrique Arroyo y Señora Flora Alicia González, don Carlos Manuel Arroyo y Señora Carmen Cristina Vargas, don Miguel Arce y Señora María Rojas, don Adrián Alfaro y Señora Betty Rojas, don Adrián Cordero y Señora Cecilia Blanco, don Elga Cordero y Señora María Dilia Carvajal, don Rogelio Rodríguez y Señora Clemencia Rodríguez, don Carlos Rojas y Señora Margarita Arroyo, don Porfirio Rodríguez y Señora Jenny Cordero.

Porta-Arras, la niña Margarita Quirós.

A continuación de la ceremonia nupcial, hubo un brindis en el salón "El Recreo".

DIARIO DE COSTA RICA siente una gran complacencia en enviar sus parabienes a los novios en la gratísima ocasión de su boda y hace votos muy cordiales por su dicha impercedera.

### Sra. Clara Moreno de Martínez

La distinguida dama doña Clara Moreno de Martínez, recibirá hoy múltiples demostraciones de cariño, en ocasión de celebrar hoy, el día de su cumpleaños. Formulamos para ella nuestros mejores votos de felicidad.

### Don Carlos Balser

Salen próximamente para México, don Carlos Balser y doña Noemi de Balser, en donde asistirán a un Congreso de Arqueología. Les deseamos muchos triunfos en su viaje.

La mejor calidad del mundo en HOJAS DE TE

**McCORMICK**



ha seleccionado la mejor de esas hojas para brindarle el mejor sabor y el mejor aroma.



Ahora en paquetes de 100 bolsitas

Arreglo ELECTRONICO de su reloj

Repuestos originales para todas marcas

RAPIDEZ \* EFICIENCIA \* GARANTIA

**Joyería ALTMANN**

(Frente a Koberg)

(Distribuidores de los relojes

Ulysse Nardin y National)

### ANILLOS

para GRADUACION MARCA

"BALFOUR"



AGENCIA SHEAFFER'S

Costado Norte de la Catedral Frente Tesorería Junta de Caridad Tel.: 2175 - Apdo.: 1240

## LA ESCUELA DE CORTE Y CONFECCION DE VIRGINIA CARRILLO DIAZ

Se pone nuevamente a sus gratas órdenes en su nuevo local situado 25 varas al Este del Teatro Roxi - Casa Nº 649

### HORAS QUE SE ATIENDE:

#### TARDE

Lunes Miércoles Viernes

#### MAÑANA

Martes Jueves Sábado

#### NOCHE

Todas excepto Sábados

# Sociales de DIARIO DE COSTA RICA

## Adonde Voy hoy

Teatro Nacional — 3 p. m.  
 Maribel y la extraña familia.  
 Concierto del Colegio La Salle en el Teatro Nacional a las 7 1/2 p. m.  
 Canal 7-61: Sus día.  
 7 p. m. — Sunset Strip.

## CORTITAS

La afición a la música clásica sube la espuma en Nueva York, y no sólo entre el elemento italiano y teutónico sino también en el de origen africano y anglosajón, que antes la despreciaba, o, mejor dicho, no la entendía. Prueba fidedigna de ello son los conciertos populares al aire libre en el Estadio de Lewisham, cuyas entradas han aumentado en un 50% durante esta temporada. La noche de este último martes más de 20.000 personas escucharon abortas a la gigantesca Sutherland cantar un par de arias de Verdi; y tuvo que repetirlas once veces seguidas antes de que le permitieran abandonar el escenario.

—00—

Asigura un médico inglés que el hombre alegre está más propenso al alcoholismo que el hombre grave por ser su presencia mucho más solicitada que la de éste en las reuniones de índole festiva, donde abundan los tragos. Una verdad como un puño, no hay duda.

—00—

Si se les pregunta a los jóvenes refugiados cubanos con unos meses de estancia aquí qué es lo que preferen, quedarse o volver a Cuba, la mayoría opta por lo primero. Las muchachas sobre todo lo afirman sin rodeos, así como enamoradas, no de ésta o aquella ciudad, sino del (ánimo de vida) reinos en el país.

## Concierto del pianista italo hiano Marcello Abbado en la Sala Tassara

Concierto del pianista italiano Marcello Abbado en la Sala Tassara el martes 10 de agosto próximo, patrocinado por la embajada de Italia y dedicado al centenario de Debussy.

### I PARTE:

- Programa:
- 1890 Ballade. Danse Nocturne.
  - 1903 Estampes: Jardins sous la pluie. La Soirée dans Grenade.
  - 1904 Masques. L'isle joyeuse.
  - 1905 Images (Iserie). Reflets sur Peau Mouvement.
  - 1909-1910: Préludes (19 libros): Ce qu'a vu le vent d'ouest. La fille aux cheveux de lin; La sérénade interrompue; La Cathédrale engloutie.
  - 1910-1913: Préludes (29 libros): Brouillard; General Lavine-ocentrique; La terrasse des audiences du clair de lune. Feux d'artifice.
  - 1915 Douze Etudes: pour les Tierces; pour les Notes répétées; pour les Arpegés composés; pour les Octaves.

### Fiesta de quince años

Ayer cumplió quince años la encantadora señorita Margarita Jiménez Sáenz, hija del distinguido hogar formado por nuestros gentiles amigos, don Genaro Jiménez Morales y doña O. Felia Sáenz de Jiménez.

Rodeada del cariño de sus familiares y amistades fue muy agasajada con una alegre fiesta en su casa de habitación.

DIARIO DE COSTA RICA le hace llegar un atento saludo y formula votos por su felicidad.

### Te de las damas diplomáticas

El té de las Damas Diplomáticas y extranjeras se efectuará en el Hotel Balmoral y será ofrecido por la Sra. doña Ruth de Pendell, el próximo lunes.

## Prof. Napoleón Quesada H.

Hoy cumple años el Director del Napoleón Quesada, don Napoleón Quesada hijo, maestro costarricense que es honra y orgullo de Costa Rica.

Su vocación de maestro lo impulsa continuamente a sacrificarse inteligentemente por sus alumnos, enseñándolos fuera de los conocimientos básicos, el arte de vivir, de amar y comprender, que deben transformarse más tarde en patrimonio de los futuros ciudadanos.

DIARIO DE COSTA RICA le hace llegar un mensaje de felicitación muy cariñoso inclinándose ante su calidad de maestro, llena de sentimiento y de nobles aspiraciones.



NO SE AFLIJA SEÑORA!  
 LIMPIAR VENTANAS ES AHORA COSA FACIL Y RAPIDA USANDO

**BRILUX**

Pruébelo hoy mismo y se convencerá

INDUSTRIAS LUXEN

Apdo. 3930 San José, C.R.

## FUNDASE ASOCIACION DE COMERCIANTES DE LOTERIA

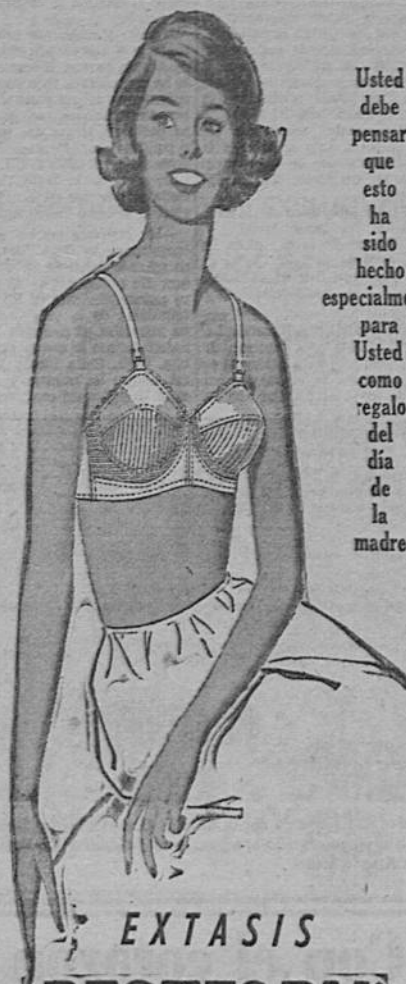
Ha sido fundada una organización social denominada "Asociación de Comerciantes de Lotería", integrada por elementos que negocian, al por mayor, la Lotería Nacional.

El señor Guillermo Miranda Avendaño ha sido electo para el cargo de Presidente de la nueva organización.

El señor Alejandro Abellán Cis

neros, Jefe de la Oficina de Sindicatos del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, nos ha informado que ya el señor Presidente de la entidad solicitó inscripción de la misma, circunstancia que se encuentra en su debido estado.

Se trata de una asociación sindical de tipo gremial.



Usted debe pensar que esto ha sido hecho especialmente para Usted como regalo del día de la madre

EXTASIS  
**BESTFORM**

Usted no podrá encontrar algo más adecuado y atractivo!

Este brassier BESTFORM está construido para facilitar sus movimientos y realce, asegurando una instantánea silueta!

— Elegancia y durabilidad —

De venta en las tiendas más distinguidas del país.

Representantes exclusivos  
 BESTFORM para Costa Rica:

**LEER HERMANOS LIMITADA**

Teléfono: 5199 Apartado: 965

**— PARA MAMA —**

EL MEJOR REGALO EN EL  
**DIA DE LA MADRE**

UNA COCINA  
**TROPIGAS**  
 ó  
**CALORIC**



- ★ MAS LINDAS
- ★ MAS ECONOMICAS
- ★ MAS LIMPIAS y
- ★ MAS RAPIDAS

A precios sin competencia la encontrará Ud, en

- TROPICAL GAS COMPANY, INC.  
 San José.
- SUPER DESPESA RIVERA & ALONSO  
 Cartago.
- EFRAIN ALFARO - TROPIGAS ... ..
- Alajuela
- SALVADOR CULLELL  
 San Isidro General
- INC. DANILLO VEGA - TROPIGAS  
 Ciudad Quesada
- COMERCIAL GUANACASTECA LTDA.  
 Guanacaste

- Sr. ALFONSO RIVERA BRENES  
 Siquirres
- Sr. MARIO MARIN - TROPIGAS  
 Naranjo
- FELIX DEL BARCO - TROPIGAS  
 Limón
- Srta. YOLANDA OELICH  
 San Ramón y Palmarés.
- TROPICAL GAS COMPANY, INC.  
 Puntarenas
- Sr. JOSE MANUEL VIQUEZ  
 Golfito.

COCINE MEJOR CON



## EXCURSION A MEXICO

SALE DE SAN JOSÉ EL 2 DE SETIEMBRE a las 9 de la noche. — REGRESA DE MEXICO EL 17, llegando a San José a las 6 de la tarde del 22.

Quedan muy pocos lugares. — Reserve el suyo ahora. Aproveche las Fiestas de la Independencia. Valor del PASAJE \$ 500.00 IDA y VUELTA. Rogamos enviar 4 retiros y la cédula pass hoy que arreglar con tiempo el pasaporte.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO E HIJO. Tel. 2848  
 BARBERIA UNION de Carlos M. Bonilla. Tel. 7490

# Sociales de DIARIO DE COSTA RICA

## Construiremos Escuelas en Todo el País

Ayer en la mañana tuvimos el placer de salutar, en el Hotel Europa, al Lic. don Alfredo Ramírez, Ministro de Educación Pública de Panamá, a su gentilísima señora esposa, y al Embajador de Panamá en Costa Rica don Amado Boutet.

El diputado Ramírez fue diputado a la Asamblea Nacional de su país y se perfiló como un luchador valiente, de verbo constructivo y de juicio ponderado. Y actualmente se baraja su nombre como un posible candidato a la presidencia de la república.

Precisamente abordamos ese punto por cuanto se anuncia la candidatura, por la oposición al gobierno, del doctor don Arnulfo Arias.

—¿Qué sabe usted de la candidatura del doctor Arias?

—Únicamente lo que dicen los periódicos de mi país.

—¿Qué nos dice de su candidatura a la presidencia?

—Nada hay resuelto en el punto del candidato del partido Liberal. Habrá que esperar. Es muy temprano para hablar de política y lo que se impone, por parte de todos, es trabajar con las

miradas puestas en el progreso del país. Y nada más.

El señor Ministro encaminó la conversación hacia otros rubros. El señor Boutet intervino para expresar su entusiasmo por el desarrollo, ejemplar en todo sentido, que su gobierno le está dando al capítulo de construcción de escuelas.

El señor Ministro nos habla de que con la cooperación del plan de Alianza para el Progreso, que le ha concedido a Panamá cinco millones de dólares y con distintas contribuciones, su gobierno ha podido desplegar una intensa y positiva labor. El señor Presidente de la República dirige esa labor en forma brillante. De este modo, el progreso de Panamá es efectivo y digno de ejemplo.

—Me complace mucho mucho encontrarme en Costa Rica, país de señalado prestigio por su cultura. He podido palpar un positivo engrandecimiento en todas las actividades de la vida nacional: las industrias, el comercio, la ganadería y todo lo que es agricultura. Chile, Costa Rica y Panamá, ocupan los primeros puestos entre los países del continente en

## VIAJAN ESTUDIANTES DE LA ESCUELA DE IDIOMAS



Vuelo especial de "TACA INTERNACIONAL AIR LINES" para distinguido grupo de estudiantes de la Escuela de Idiomas de Costa Rica. Este vuelo especial fue manejado por el competente Agente de Viajes, Sr. Eloy Ovares de Agencia Viajes Costa Rica Express". La gráfica muestra el momento en que abordan el VISCOUNT los excursionistas.



Gráfica del momento de la entrevista: Con el Ministro Ramírez o su distinguida señora esposa y el Embajador de Panamá, don Amado Boutet.

materia de educación. Atendiendo una amable invitación del señor Ministro de Educación de Costa Rica, Lic. Vargas, visitará la Universidad Nacional. Con el distinguido funcionario he compartido ratos muy agradables. Tengo muy buena impresión suya. Esta consagrado a su labor educacional y seguro estoy de sus triunfos.

La entrevista con los distinguidos amigos panameños, resultó muy grata para nosotros. Nos complace consagrarlo así, y aprovechar la oportunidad para formular votos, muy cordiales, por que los estimables esposos Ramírez disfruten de una temporada muy feliz en Costa Rica.

## Vicepresidente de la Asociación Internacional de Artes Plásticas visitará el país

Próximamente llegará a Costa Rica don Mark Celebonovic, Vicepresidente de la Asociación Internacional de Artes Plásticas para examinar los problemas planteados por la cooperación de los artistas costarricenses, con su organización.

La Asociación Internacional de Artes Plásticas, es un organismo afiliado a la UNESCO y por medio de la Comisión Costarricense de Cooperación con la UNESCO convocará a los artistas naciona-

les a una reunión con el Sr. Celebonovic.

## TIAC RADIO FIDES

Frecuencia 1025 kcs. Onda larga

92.1 Frecuencia Modulada

EMISORA DE LA IGLESIA CATOLICA

- RELIGION
- CULTURA
- PATRIA

En este espacio muy pronto:

Programación completa de las emisiones diarias

## Con el corazón en la mano

Usted será dueño de este precioso RENAULT "FLORIDE" acabado de llegar



HAGA EL BIEN y espere siempre lo mejor!

Adquiera una ACCION para la rifa de este carro

HOY MISMO

La ACCION vale solamente

₡5<sup>00</sup>

Compre su ACCION para la RIFA de este lujoso automóvil nuevo, y ayude a los niños cooperando con el CLUB de LEONES. —Las acciones está a la venta en LA GLORIA, en LA UNIVERSAL y en la Tienda de LADISLAO HERNANDEZ.



Oblenga una VOZ SONORA, ARMONIOSA y EXPRESIVA, practicando 20 minutos diarios, con nuestro moderno curso por correo. Escribanos:

ACADEMIA "NOVO"

Zaragoza 208 - Dep. D-1 Monterrey, N. L. México

# Sociales de DIARIO DE COSTA RICA

## NOTICIERO DE CINE

Por ERSKINE JOHNSON



El mismo actor decidió llevar los espejos y los usa en toda la película. Nos dice:

"Probablemente, unos años atrás me habría preocupado si hubiera tenido que hacerlo".

Seguramente, eso le habría acarreado más que preocupación. En esa época de sueños, le habría causado pánico, ya que los espejos se adicionaban para aumentar el carácter de los actores que interpretaban el papel de un maestro de universidad o de dependiente en una tienda. Ningún personaje importante (aunque fuera ciego como un murciélago) habría arriesgado su imagen, llevando espejos.



Primera vez que Gregory Peck lleva espejos en la interpretación como abogado de un pequeño pueblo, en la película que está basada en la obra que ganó el premio Pulitzer de literatura: "To Kill a Mockingbird".

Sra. Hilda Bonilla de Robert

Nos complace en felicitar en el día de su cumpleaños que lo celebrará mañana a la gentil señora (doña) Hilda Bonilla de Robert.

Le deseamos toda clase de felicidades en unión de los suyos.

Sra. Elsa Robert R. de Macaya

La distinguida dama doña Elsa Robert de Macaya, recibirá en el día de mañana múltiples demostraciones de aprecio en ocasión de celebrar el día de sus cumpleaños.

Formulamos para ella nuestros mejores votos de felicidad.

Quince años de Ana Victoria García

Ayer llegó a la edad primaveral de los quince años la gentil señorita, Ana Victoria García Zeledón, hija de los distinguidos esposos don Ramón García y doña Lilia Zeledón de García.

Ana U. sigue estudios en el Colegio de la Inmaculada en donde es muy querida y apreciada. Recibió múltiples felicitaciones y ofrendas florales, a las cuales DIARIO DE COSTA RICA, agrega su cordial saludo, deseando a Ana Victoria, perenne felicidad en la vida.

Aquí tenemos a Troy Donahue y a Suzanne Pleshette, en la nueva película "Rome Adventure", que se está filmando en Italia.

Exclusivo para "DIARIO DE COSTA RICA" HOLLYWOOD—Tenemos un nuevo film llevado a cabo en Italia, con dos jóvenes actores en sus primeros papeles, Troy Donahue y Suzanne Pleshette. Esta película, trata de un par de muchachos americanos, que se enamoran y su nombre es:

HOLLYWOOD.—Tenemos un nuevo film llevado a cabo en Italia, con dos jóvenes actores en los primeros papeles, Troy Donahue y Suzanne Pleshette. Esta película, trata de un par de muchachos americanos, que se enamoran y su nombre es: "Rome Adventure".

Si ustedes se imaginan debido al sonido del nombre "Suzanne Pleshette", que ella es extranjera, pueden estar tranquilos. Nació en Brooklyn, Nueva York, donde su padre es gerente de un teatro. Esta chica cambió en su nombre una "s" por "z", cuando llegó a ser actriz.

—000— Gregory Peck, tiene que usar espejos en la nueva película "To Kill a Mockingbird", en la cual interpreta el papel de un abogado en un pequeño pueblo de Alabama. Este film, está basado en la obra que recibió el premio de Pulitzer de literatura.



DELES SENTIDO Y SABOR EXCLUSIVOS

A LOS AGASAJOS DEL

DIA de la MADRE

brindando con ELLA y por ELLA, con

VINO de NARANJILLA

FABRICADO CON JUGOS NATURALES DE FRUTAS SELECCIONADAS ESCRUPULOSAMENTE

EXQUISITO — NOVEDOSO —

ELEGANTISIMA PRESENTACION

SUBYUGA EL PALADAR POR SU SABOR Y LA VISTA POR SU

FABRICA NACIONAL DE LICORES

Regalos especiales para Ella en el...

DIA DE LA MADRE

- ROPA INTIMA "VANITY FAIR"
- BLUSAS AMERICANAS
- FINA CORSETERIA "FORMFIT"
- MAGNIFICAS SWEATERS DE ORLON
- MANTILLAS ESPAÑOLAS Y FRANCESAS

... y muchos otros finos y bonitos regalos personales.



ALM. BEJOS M. YAMUNI E HIJOS LTDA.

Teléfonos 2544 - 4919

Apartado XXIV

# Sociales de DIARIO DE COSTA RICA

## Casas comerciales reforzarán Campaña Pro-Rehabilitación

Diaristas nacionales fueron reunidos anoche por la Publicitaria Costarricense con el fin de intercambiar impresiones sobre la forma en que deberá ser encarada la campaña

publicitaria en que esa firma se encuentra, de modo de encaminarla hacia un propósito de sentido social.

Anoche, en el Restaurant Los Manos, fueron reunidos los periodistas de las diferentes emisoras nacionales y radiodifusoras, por la empresa Publicitaria Costarricense S. A. (P. C. S. A.); con el fin de cambiar impresiones sobre la forma en que deberá ser dirigida la campaña publicitaria de esa firma con relación al campeonato de Twist que en la actualidad se realiza en las diferentes provincias del país. Los peroneiros de esta empresa publicitaria han considerado la conveniencia de que dicha campaña tome otro propósito, de tal manera que pueda ser orientada hacia un sentido de carácter social.

Esta campaña debe ser social, benéfico. Y en esta forma, se decidió que se intensifique hacia el apoyo de la Maratón de pro de los niños poliomiélicos, o sea la rehabilitación.

Varios planes fueron esbozados, discutidos, aceptados, de tal manera que esta campaña, amparada por firmas prestigiosas como MAS X MENOS, y posiblemente otras como COCA COLA, LASCA, DISCOLANDIA, BAR.

ZUNA HERMANOS, logre un impulso de carácter nacional para lograr resultados verdaderamente positivos. Y es que se ha considerado que el aspecto comercial debe ser pospuesto con miras a encontrar todo el esfuerzo hacia mejores fines de beneficio para la población costarricense.

En nuestra edición de mañana ampliamos esta importante información.



Muestra la gráfica un aspecto de la reunión de anoche, en la cual los periodistas nacionales ayudaron a formar un plan de acción, para que el actual campeonato de Twist, tome un rumbo diferente; de tal manera que sea un apoyo a la campaña pro-Rehabilitación de los Niños Poliomiélicos.

### Don Jimmy Stanley y Sra.

A ocupar el cargo de Gerente de la Esso, en la República Dominicana, sale próximamente don Jimmy Stanley acompañado de su señora esposa doña Clemencia Martínez de Stanley. Deseamos para ellos una grata permanencia en la República Dominicana.

### Sra. Clarita Martínez de Vega

Bendimos a la gentil señora doña Clarita Martínez de Vega, nuestro mensaje de felicitación, con motivo de encontrarse celebrando la fecha de su onomástico. Le hacemos llegar nuestro y tanto salud.

### Sra. Sandra Cecilia Fernández Guardia

La encantadora señorita Sandra Cecilia Fernández Guardia, alumna del quinto año del Colegio de Sion, se encuentra festejando hoy su cumpleaños. Le deseamos en este día toda clase de felicidades.

### Sra. Ana Leonor Batalla Hurtado

Hoy está festejando su cumpleaños la gentil señorita Ana Leonor Batalla Hurtado, a quien por este medio enviamos nuestra felicitación.

### Sra. Clara Isabel Baudrit de Trejos García

Hacemos llegar a la gentil señora doña Clara Isabel Baudrit de Trejos García, nuestro sincero homenaje de felicitación y cariño, con motivo de encontrarse celebrando el día de sus cumpleaños.

### Para México

Próximamente salen para México, los distinguidos esposos don Manuel Emilio Rodríguez E. y su señora doña Nydia de Rodríguez, acompañados por don Arturo Echandi Jiménez y doña Isabel Quirós de Echandi. Viajan con el grato motivo de asistir a la Graduación de Odontólogo de Echandi. Les deseamos una feliz estadía.



## HAY QUE ELEGIR BIEN!!

... y elegir bien es adquirir el regalo para ella en el

# GRAN BAZAR LA CASA

REGALOS DE TODO PRECIO PARA TODO GUSTO

**15**  
de  
**AGOSTO**

### ARTICULOS DE CRISTAL Y PORCELANA

LAMPARAS para mesa,  
de colgar y de pie

ADORNOS DE TODA  
CLASE

VAJILLAS DE LOZA  
en piezas sueltas para  
formar a su gusto

ARTICULOS PARA  
LA COCINA  
en el surtido más grande  
de plaza

ROMANAS PARA  
COCINA

LINOLEOS  
en todo tamaño

ALFOMBRAS  
en todos los tamaños

MANTELES CON  
SERVILETAS  
en lino y algodón

PAÑOS  
en los estilos más modernos

ALFOMBRAS PARA  
BAÑO  
gran surtido

COLCHAS DE ALGODON  
Varias calidades

SABANAS  
en muchos estilos

PLANCHAS ELECTRICAS

VAJILLA PLASTICA  
"WESTINGHOUSE"  
La mejor calidad!

Recuerde que "sólo" en el  
**GRAN BAZAR LA CASA**  
encuentra Ud. "todo" lo que necesite  
para su casa

# GRAN BAZAR LA CASA

GIL S. A.

- JABONES,
- TALCOS,
- LOCIONES y
- PERFUMES

en lindas cajas propias  
para regalar en el  
"DIA de la MADRE".

consigue usted en

**BOTICA  
MARIANO  
JIMENEZ**



COMENTARIO

RIO TEMPISQUE, GTE.

## Burladas Leyes en Liberia

Sin sacar a licitación el contrato respectivo, la Junta de Protección Social de Liberia dió en arrendamiento el viejo edificio del Hospital de aquella localidad. Desde luego, el favorecido es pariente del Presidente de la Junta.

El arrendatario actual paga por el alquiler de la edificación la suma de mil colones mensuales.

Mientras los enfermos del hospital tienen una atención muy deficiente, si el edificio se hubiera sacado a licitación, total o en partes, perfectamente se pudo obtener una entrada promedio para la Junta de cuatro mil colones al mes.

Ni el señor Ministro de Seguridad Pública, ni el señor Contralor, se han dado cuenta de que ese arrendamiento se dió sin licitación como lo exigen las leyes de ordenamiento fiscal. Sólo por esa razón es por la que no han intervenido en este penoso asunto.

## DESINTEGRADA LA JUNTA CANTONAL DE CAMINOS DE PUNTARENAS

Puntarenas, de agosto — La Junta Cantonal de Caminos del Cantón Central desintegrada. Sería es la situación que está pasando la Junta de Caminos por cuanto las personas nombradas para integrarla no asisten a sesiones. En estos momentos no ha sido posible tomar los acuerdos correspondientes para el pago de las planillas y los trabajos iniciados se han paralizado, con el agravante de que los empleados no podrán cobrar sus sueldos o jornales que les son en deberes. Urge se proceda a la reintegración de esta Junta o que se les exija, tanto a propietarios como a los suplentes, mayor responsabilidad asistiendo a las sesiones.

# Piden concluir proyecto de irrigación del Tempisque

TILARAN, Guanacaste.

## Conferencias espirituales dio Monseñor Arrieta

Con motivo de la pasada de la venerable "Negrita", Ntra. Sra. Virgen de los Angeles, Monseñor Victor Manuel Arrieta, Obispo Titular de Tilarán, hizo una serie de prédicas para los fieles de la provincias. Hubo una prédica especial para muchachas solteras, luego para varones solteros, señoras casadas y la conferencia para varones casados, se efectuó ya finales de julio.

En todas las ocasiones, las pláticas fueron de un gran valor espiritual, y Monseñor Arrieta supo aprovechar temas sugestivos para inculcar las enseñanzas de Jesús con una gran facilidad de palabra.

Cada prédica estuvo muy concurrida, y hemos recibido varios comentarios de halago para Monseñor por su sencillez y habilidad en dichas ocasiones.

LIMON, LIMON

## Recuperar Fondos Perdidos

La corporación de Limón ha pedido al Inspector de Rentas, que recorra por lo menos una vez al mes, el distrito tercero, para cuidar de los fondos de esa población, debido a que existen varias partidas que la Municipalidad deja de percibir, por falta de vigilancia de su parte. En vez de la visita, se acordó en-

viar una circular, firmada por el Gobernador a todos los agentes y auxiliares de policía, a fin de que velen por los intereses comunales en sus jurisdicciones. También se solicitará a los síndicos, que cobren patentes y boletos de estaca en forma correcta y puntual.

Un grupo de empresarios agrícolas de Guanacaste nos manifestó que iniciarán una intensa campaña para que el proyecto del Valle del Tempisque sea continuado, y hará las gestiones del caso para que no se deje retrasada esa obra.

La irrigación del Valle del Tempisque es de importancia vital para el desarrollo agrícola e industrial de la Provincia, nos manifestaron los señores guanacastecos. Fue elaborado el proyecto durante la Administración Ulate, pero en realidad no fue sino hasta la administración pasada, que por intervención del entonces Diputado, don David Hurtado Rivera, el proyecto fue presentado a la Asamblea.

En conversación con don David Hurtado, actualmente representante del Guanacaste en la Directiva del Banco Nacional, nos manifestó que efectivamente el citado proyecto tiene la aprobación del Poder Legislativo para las gestiones de obtención de créditos con bancos del exterior.

PUNTARENAS

## GARDEN EMBLECE PARQUE VICTORIA

De nuestro corresponsal en Puntarenas recibimos la información de que las distinguidas y muy activas damas del Garden Club se encargarán, en lo sucesivo, de la mantención del cétrico Parque Victoria. Actualmente el Parque Victoria está en un estado de abandono, por lo que el Garden Club tiene el proyecto de mejorarlo con la ayuda del Sr. Nanne, Técnico en Embellecimiento de Parques, que visitará el puerto con ese fin exclusivo.

# PARA QUEDAR BIEN CON SU MAMA



## El 15 de Agosto

REGALELE ALGO QUE LE GUSTE  
Y ESTO ES

# UN QUEQUE

DE

# LA MATA DE TABACO

Victor Ml. Hidalgo G. Ltda.

El establecimiento que a través de los años continúa surtiendo a los costarricenses con la mejor repostería

SU MAMA LE AGRADECERA MAS SU REGALO

SI ES UN QUEQUE DE

# LA MATA DE TABACO

Victor Ml. Hidalgo B. Ltda.

Y RECUERDE QUE "LA MATA DE TABACO" PERMANECE ABIERTA DIA Y NOCHE

Teléfonos: 4154 y J-5188 a sus órdenes

# DESTITUCION DEL MINISTRO GOICOECHEA

En opinión de los Diputados Abogados del Partido Liberación Nacional, señores Joaquín Garro, Dabillo Argüello Villalobos y Rafael Benavides Robles, el Ministro de Gobernación, don Fernando Goicoechea Quesada, debe ser destituido de su alto cargo.

Los señores diputados mencionados entregaron ayer a DIARIO DE COSTA RICA un trascendental pronunciamiento sobre el informe del Tribunal Supremo de Elecciones, con respecto a la denuncia del Partido Republicano, presentada contra los Ministros de Seguridad Pública y Gobernación.

Reproducimos textualmente dicho pronunciamiento, que dice así:

En relación con el pronunciamiento del Tribunal Supremo de Elecciones sobre el caso de los señores Ministros de Seguridad Pública y Gobernación, queremos hacer las siguientes manifestaciones, dada nuestra condición de abogados y Diputados del Partido Liberación Nacional.

1º) Consideramos que existen cuatro posibilidades para que la Asamblea Legislativa conozca de hechos ilícitos cometidos por funcionarios de alta jerarquía: a) el caso de los delitos "propios", sean aquellas actuaciones contrarias a las leyes en ejercicio de sus funciones; b) el de los delitos "comunes", que se refiere a infracciones sancionadas por las leyes represivas sin relación al desempeño de sus funciones propias de su cargo; c) el de los "actos inconstitucionales o ilegales" corrientes; y d) el de las infracciones a las leyes electorales.

2º) A nuestro entender, el procedimiento que se debe seguir en cuanto a los tres primeros casos está contemplado en el artículo

121 de la Constitución Política. Concretamente el inciso 9) de ese artículo otorga a las Asambleas la atribución de admitir o no las acusaciones que se interpongan contra tales funcionarios (debe entenderse acusaciones por delitos "propios") y declarar por dos tercios de los votos del total de la Asamblea si hay lugar a formación de causa o no, poniéndolos en caso afirmativo a disposición de la Corte Suprema de Justicia. Por su parte, el inciso 10) atribuye a la Asamblea competencia suficiente para suspender a los funcionarios mencionados en el inciso anterior, en los casos en que haya de procederse contra ellos por delitos "comunes".

Cuando se tratare de "actos inconstitucionales o ilegales", indicados en el primer punto, es el inciso 24) del artículo citado el que autoriza a la Asamblea a censurar, por dos tercios de votos de los diputados presentes, a los Ministros de Gobierno, si los juzga culpables de tales violaciones.

En relación a las "infracciones electorales", que es la cuarta posibilidad enunciada antes, conviene aclarar que su procedimiento de sanción no está incluido en ese artículo que venimos comentando, sino en el inciso 5) del artículo 102 de la misma Constitución Política, el cual establece dos categorías de funcionarios sujetos a la competencia de dos órganos diferentes, según sea la jerarquía de aquellos. La primera se refiere a los funcionarios de jerarquía inferior, cuya declaratoria de culpabilidad pronunciada por el Tribunal de Elecciones será causa obligatoria de destitución e incapacitará al culpable para ejercer cargos públicos por un período no menos de dos años, sin perjuicio de las responsabilidades penales que pudieren exigirseles. La segunda es la de los funcionarios de

alta categoría que textualmente enumera el inciso citado; en este caso, "el Tribunal se concretará a dar cuenta a la Asamblea Legislativa del resultado de la investigación", tal como lo ha hecho en el expediente que nos ocupa.

3º) Ahora bien, la situación de los dos Ministros denunciados por violación del artículo 88 del Código Electoral, está contemplada precisamente en la parte final del inciso 5) del artículo 102 ya citado. Y de acuerdo con el "resultado de la Investigación" que remite el Tribunal, es nuestro criterio que el señor Ministro de Seguridad Pública no ejerció ninguna actividad política en su condición de funcionario, por cuanto ya había renunciado el asumiendo sus funciones públicas el cargo político que ostentaba. En cambio, en lo que corresponde al señor Ministro de Gobernación, el resultado de la investigación del Tribunal supremo de Elecciones, tal como lo expresa literalmente ese organismo, "no permiten llegar a una conclusión que a la de que don Fernando, no obstante su renuncia, continuó atendiendo las funciones de Tesorero del Partido Liberación Nacional, ejerciendo además las funciones públicas de Ministro de Gobernación".

4º) Por más que nosotros personalmente tengamos por anacrónicas ciertas leyes prohibitivas al respecto, o referidos sus textos a determinados períodos prelectorales en los cuales la intervención del funcionario pudiera afectar un

proceso de tal índole, es lo cierto que la declaración tajante del Tribunal Supremo de Elecciones, en cuanto evidencia violaciones a leyes electorales, inhibe a la Asamblea de aceptar o buscar excusas a las actuaciones de ese funcionario porque ella —como cuerpo— no tiene capacidad jurídica para interpretar la Constitución y las leyes en materia electoral, que es atribución exclusiva del Tribunal, tal como lo dispone el inciso 3) del artículo 102 de la Constitución.

CONCLUSION: Por consiguiente, consideramos que no podríamos, respetando las opiniones terminantes del Tribunal Supremo de Elecciones, sino votar afirmativamente aquel pronunciamiento legislativo que concuerde con el informe puesto en conocimiento de la Asamblea por ese Alto Cuerpo, en relación con los Ministros de Seguridad Pública y de Gobernación.

San José, 11 de agosto de 1962.

Joaquín Garro,  
Dabillo Argüello Villalobos  
Rafael Benavides Robles.  
OPINION DEL SEÑOR ARGÜELLO VILLALOBOS

Interrogado por el Redactor de DIARIO DE COSTA RICA, el Diputado Argüello Villalobos, contestó que, en su opinión, en el caso del Ministro de Gobernación cabe aplicar el inciso 5º del Artículo 102 de la Constitución, que establece que "la declaratoria de culpabilidad que pronuncia el Tribunal, será causa obligatoria de destitución e incapacitará al cul-

pable para ejercer cargos públicos por un período no menor de dos años, sin perjuicio de las responsabilidades penales que pudieren exigirsele".

Explicó el señor Argüello Villalobos que si esta sanción se establece para los funcionarios de inferior categoría, con mayor razón se les debe aplicar a los que ostentan mayor responsabilidad.

El Redactor de DIARIO DE COSTA RICA preguntó al señor Argüello Villalobos: Pero es el caso que la misma constitución dispone que es el Presidente de la República quien tiene la facultad exclusiva de nombrar y remover a los Ministros de Gobierno?

Y el señor Argüello Villalobos contestó: En el caso presente, el Tribunal Supremo de Elecciones lo que ha hecho es como instruir una sumaria, y lo que tiene que hacer la Asamblea es fallar el asunto.

La ejecución de la sentencia le corresponde, claro claro está, al Poder Ejecutivo.

En respuesta a otra pregunta del Redactor de DIARIO DE COSTA RICA, el representante Lic. Argüello Villalobos expresó que en su opinión el procedimiento especial del Tribunal, debe ser el siguiente: el directorio de la Asamblea deberá nombrar una Comisión especial de diputados que conozca del dicho informe. Esta comisión redactará un proyecto de resolución que será presentado a consideración de la Asamblea Plenaria, la cual lo aprobará o improbará.

## REGULACION DE LAS PENSIONES

El Diputado Lic. don Virgilio Calvo Sánchez, ha preparado un anteproyecto de regulación de las pensiones, que constituyen

hoy por hoy un problema de gravísimas proyecciones fiscales.

El anteproyecto consigna los puntos fundamentales siguientes:

No se otorgará en lo futuro a los empleados de la Administración Pública y de las Instituciones del Estado ninguna pensión de derecho mayor de las dos terceras partes de los sueldos devengados durante los últimos cinco años trabajados, siempre que el número de años de servicio fuere mayor de treinta y cinco y que el empleado haya cumplido sesenta años de edad.

El funcionario o empleado que tuviere más de 10 años de servicio, que se incapacite de modo permanente para el desempeño de su cargo podrá disfrutar de una jubilación en proporción a los años servidos; y para fijarla, se multiplicará el monto del sesenta por ciento de su sueldo por el número de años servidos y se dividirá el producto por treinta y cinco; el resultado será el tanto

de la jubilación.

En el caso de incapacidad prematura debe ser dictaminada por un médico oficial y ratificada en la Facultad de Medicina.

Ninguna persona pensionada podrá trabajar para el Estado, Instituciones Autónomas, Semiautónomas o Corporaciones Municipales, bajo pena de perder el derecho a su pensión.

Aquellas personas que hubieren servido menos de diez años al Estado o sus Instituciones, no tendrán derecho a jubilación en ningún caso. Para el cómputo del tiempo servido, no es necesario que los servicios se hayan desempeñado consecutivamente, ni en puestos de igual categoría.

Esta ley rige a partir de su publicación y deroga toda ley que se le oponga, y que estableciera sistemas especiales de jubilaciones y pensiones para los empleados de la Administración Pública y de las Instituciones del Estado.

### PARA LA MADRE...

El regalo que ella apreciará y recordará siempre!



Un excelente canario en su jaula apropiada.



Una planta ornamental.



Vea el enorme surtido que le ofrece

**EL SEMILLERO LTDA.**

Una mata de rosa escogida



Apartado 783 - San José Teléfono 3152  
Al servicio de los costarricenses desde hace 40 años.

A LOS TENEDORES DE BONOS TELEFONICOS DEL 7%  
(Primera, Segunda y Tercera Emisiones)

SE LES AVISA

QUE MAÑANA A LAS 2 P.M. SE VERIFICARA EN EL BANCO DE COSTA RICA EL SORTEO DE BONOS CORRESPONDIENTES A ESTE AÑO.

COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

San José, 12 de agosto de 1962.

## NEWPORT

Refresca mientras se fuma



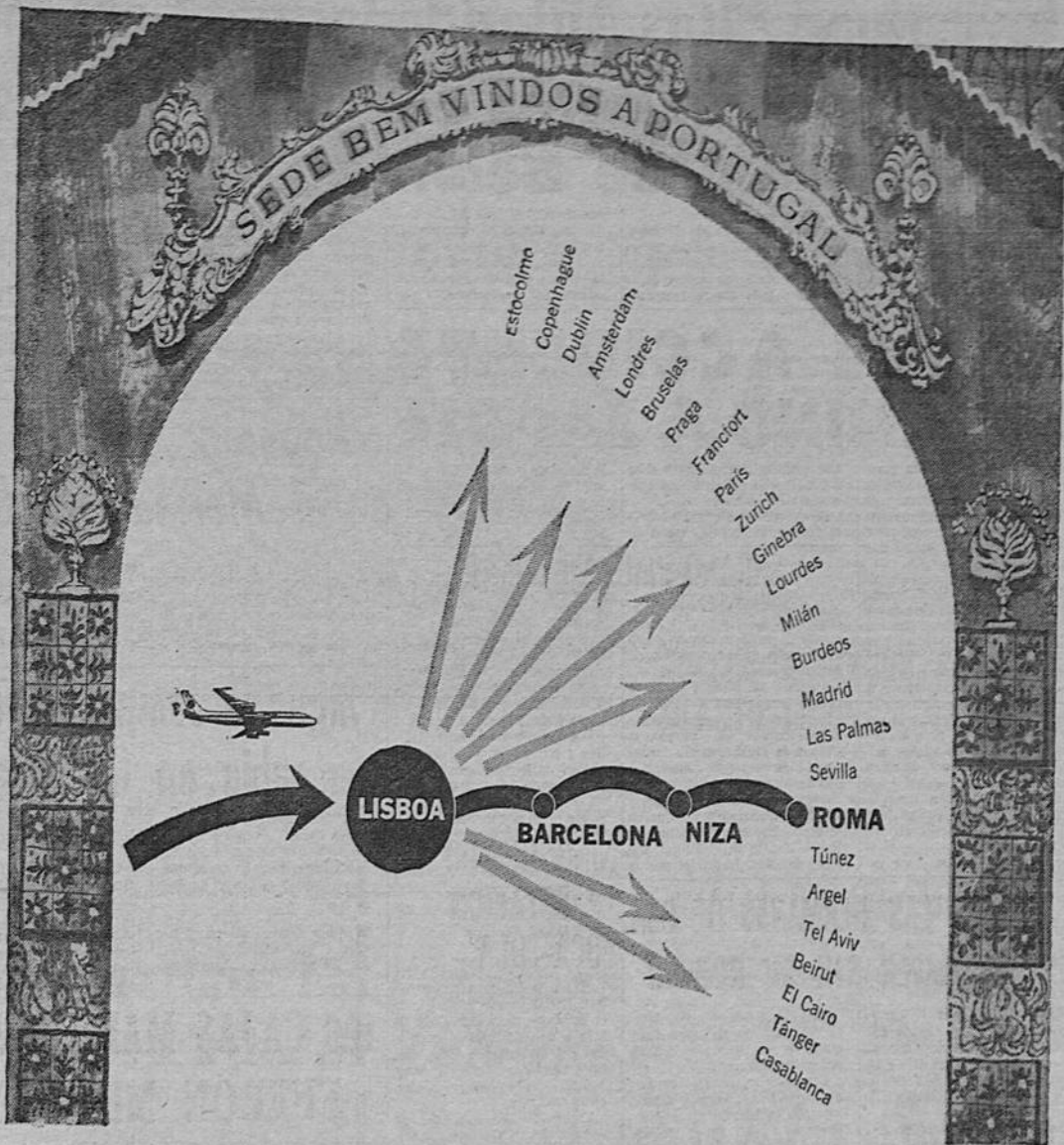
La suavizante fresca del mentol...  
una pizca de refrescante menta...  
los tabacos de más alta calidad del mundo

Más refrescante para comenzar...  
siempre más refrescante

UN PRODUCTO DE P. LORILLARD COMPANY S. A. - SUPREMACIA DE LOS CIGARETOS DE CALIDAD - GRACIAS A LAS INVESTIGACIONES CIENTIFICAS DE LORILLARD

Distribuidores exclusivos:

ALMACEN BEJOS M. YAMUNI



# EUROPA COMIENZA en Lisboa

**¡Sólo Pan American vuela vía Miami y Puerto Rico!**

## TAMBIEN UD. PODRIA VOLAR VIA PANAMA Y PUERTO RICO

Salidas de Miami, los Martes y Sábados a las 4:30 de la tarde. Salidas de Panamá, los Martes a las 4:00 de la tarde. Hasta Miami o hasta Panamá, Ud. puede utilizar el servicio aéreo más conveniente. Pan American, por ejemplo, le ofrece vuelos diarios.

Ud. sube al Jet Clipper® a la hora del té (hay té, y cena, y más agasajos a bordo)... y antes de que se ponga el sol de la siguiente tarde, Ud. puede hallarse en Jerusalén o Bagdad — o en el Casino de Montecarlo. Lisboa es un centro aéreo con servicios diarios a las lejanías de Levante o a las cercanías de la Riviera. Los jets de Pan Am salen cuatro veces semanales a España, Francia e Italia. ¡Nunca estuvo Europa más cerca de Ud.



**¡PERO QUEDESE EN LISBOA!** Le espera una bienvenida dicha en dulzura lusitana... un paisaje pintado por siete siglos... y una ternura cálida que se expresa en aire de fado y en aroma de oporto.

**ENTONCES AL RESTO DE EUROPA.** Por avión. Por carretera. Por ferrocarril. Empezar en Portugal es ver Europa desde el principio. Un principio más fascinante y acogedor.

**CONCLUSION:** Si piensa en Europa, pensará en Portugal... ¡Y pensará en Pan American y su nueva ruta de los cielos despejados!

Su agente de viajes tiene ahora la palabra; le reservará su Jet y su **Excursión Fabulosa** en Europa. Some pasajes y **Excursiones Fabulosas** y prepare las maletas. **VIAJE AHORA-PAGUE DESPUES.**

Disfrute del Precioso Don de la Experiencia en la Línea Aérea de Mayor Experiencia en el Mundo

Avenida 1a. y Colle 1a. — Tel. 42-04 — San José

# Robo y Contrabando de Ganado Guanacasteco Investigan Altas Autoridades del Gobierno

## Colisionó tren extra en San Antonio de Belén

Un grave accidente se produjo en el amanecer de hoy en las cercanías de San Antonio de Belén cuando la máquina 30 que guiaba Guillermo Vega, alcauzá a un vehículo que se encontra-

ba sobre la vía. La comandancia de Heredia, nos informó esta mañana que el camión de carga, placas SJC 2306, se quedó en medio de la vía, por falla en su máquina,

cuando pasó el tren del Pacífico, que lo destruyó enteramente. El chofer Rafael Jiménez, alcanzó a lanzarse fuera del vehículo, lo que evitó la tragedia. Su salvada fue providencial.

En forma sigilosa, las autoridades del Gobierno han venido investigando grandes robos de ganado que se han venido produciendo en Haciendas ubicadas al Norte de Liberia. Los ganados robados son introducidos de contrabando a Nicaragua. La denuncia fue puesta ante las autoridades por caracterizados ganaderos de la provincia de Guanacaste, que desde hace mucho tiempo vienen sufriendo enormes pérdidas de cabezas. Como primera medida se envió una patrulla especial de guardias civiles, para cuidar los hatos e investigar las desapariciones. También se envió la patrulla especializada de la Dirección General de Detectivas.

Según los informes que obran en poder del Gobierno, los ladrones de ganado, actúan en el triángulo que forman Puerto Soler, El Garage y un punto fronterizo con Nicaragua donde, por alguna razón, que se desconoce, es fácil introducir ganado de contrabando. Se supo que varios ganaderos, se han puesto a la orden de los Jefes de la Investigación para colaborar, en lo posible, al éxito del cometido. La situación es más grave no sólo por la cantidad de ganado robado sino a la vez, porque se llevan vacuillas en estado de procreación por las que se pagan altos precios en Nicaragua.

# GRAVE ACCIDENTE EN CAMINO A ZAPOTE

Ayer tarde ocurrió un grave accidente 400 varas al norte de la Iglesia de El Zapote, con un saldo de tres heridos de bastante consideración que quedaron internados en el Hospital San Juan de Dios.

Los señores Jorge Valverde Soler, Alberto Ortiz Carranza, Everardo Herrera Fonseca y Walter Camacho, resultaron heridos al chocar los vehículos en que viajaban.

El impacto del choque fue tan tremendo que el automóvil S. J. 1966 en que viajaban los señores Valverde y Ortiz y el pic-up 644, en que viajaban los señores Herrera y Camacho, quedaron completamente destruidos.

Los heridos fueron inmediatamente conducidos al San Juan de Dios en donde se les atendió de emergencia. Al parecer, el señor Herrera Fonseca tiene va-

rias costillas fracturadas y el señor Camacho presenta una quebradura en el hueso nasal. El choque se produjo exactamente en una cerrada curva de

la carretera y, por la fuerza del impacto, se supone que los vehículos viajaban a cierta velocidad.

## ENGAÑO PERO NO CORRIO.-

Los detectives detuvieron al Cacique, José Hernández delin cuente de vasto memorial, quien se dedicaba al lucrativo negocio de buscar empleos, cobrando altas sumas, sin cumplir jamás la palabra empeñada.

El "Cacique" ofrecía trabajos en el Instituto de Seguros, la Caja y la Gulf, con no menos de 300 colones por quincena.

Sus últimas víctimas fueron Herbert Barrantes Céspedes y Alexis Picado, quienes fueron sorprendidos cuando salían de Rehabilitación del Hospital San Juan de Dios. Impelidos por la

necesidad, entregaron al "Cacique" todos los sus haberes para conseguir trabajo en la Gulf. Es te desapareció.

Los detectives lo hicieron apurar, aunque sin los dineros que quitó a los desprevenidos y apurados trabajadores.

Los detectives Gonzalo Antillón y Neftalí Sandí, al apresar al Cacique, le encontraron firmas de muchas firmas comerciales del país, que servían para enganar a otras personas.

## NIÑO HERIDO EN LA ESTACION COCA-COLA

Al medio día de ayer, se produjo un lamentable accidente en la explanada de la Coca Cola. Debido a una desgraciada maniobra del conductor, un autobús trizó la pierna izquierda a un menor, produciéndole además otras lesiones.

El autobús 309 que conducía Arnaldo Sandi Garbanzo, arrolló al menor Clarence Narraujo Jiménez Sánchez, de 8 años. El niño quedó con su pierna derecha triturada, fractura expuesta y conmoción cerebral. Fue internado de emergencia en el San Juan de Dios.

## Robaron yucas en el Mercado Borbón

Los detectives detuvieron a Juan Salinas y José Carmona, quienes venían actuando desde hace meses en el Mercado Borbón. Para mal de sus pecados, los aprehendieron cuando se llevaban 5 sacos de yucas.

Los detenidos confesaron sus delitos. Eran el terror del mercado. Los locatarios, estarán tranquilos por algún tiempo.

Las autoridades proseguirán iguales razas en otros centros comerciales.

## Sigue la campaña contra la rabia en Guanacaste

El Sub Inspector de Hacienda de Cañas, informó a sus superiores, que siguiendo las órdenes impartidas, ha continuado el exterminio de perros en todo el cantón.

Sus informes revelan que en la última semana exterminó 262 perros, presumiblemente rabiosos. La campaña continuará has-

ta que se conjure el peligro de la hidrofobia en toda la zona norte.

Según datos de la Dirección General de Salubridad, la rabia se introduce al país, procedente de Nicaragua, país que se ha convertido en exportador del terrible mal, a través del tráfico indeterminado de animales afectados.

## DEJARON A LAS HERMANAS DE SAN PEDRO CLAVER SIN SU ROPERO

La Madre Lucrecia de San José, de la Congregación de San Pedro Claver, denunció que un ebanista inescrupuloso dejó a las Monjas del Amparo de Niños de San Pedro, sin el santo y sin la limosna.

Las Santas Religiosas, confían en un ebanista, al que conocían como Juan y el que les re cordaba al más joven de los Juanes del Evangelio. Le entregaron C 350 colones para que les confeccionara un ropero donde guardar sus religiosas prendas.

Pero el demonio malo, tentó al ebanista de nombre Juan, quien se escapó con el dinero. Nunca más se supo.

Los detectives con el amparo e invocaciones de las Monjas, lograron capturar al ebanista Juan, era en realidad Juan Barrios Otárola. Este se muestra dispuesto a pagar en cómodas cuotas mensuales.

Las monjas de San Pedro Claver, no saben ahora si continuar con la demanda o quedarse sin ropero.

## 100 CAJAS MAL HABIDAS FUERON MERCADAS

100 cajas de maderas, fueron robadas a don Carlos Cascaño Barboza y vendidas en un conocido establecimiento capitalino. La denuncia fue puesta en detectives por su propietario.

Las autoridades capturaron a

Rafael Vargas, el que aseguró, que había cometido mala acción, a, premiado por las circunstancias, estando dispuesto a pagar en cómodas cuotas mensuales. El asunto fue pasado a la alcaldía correspondiente.

## LO DEJARON SIN ZAPATOS.-

Don Edsar Rojas Marroquí, denunció en detectives, que José Trigueros, abusó de la confianza, apoderándose de 9 pares de zapatos y 5 hormas. Los detectives investigaron el asunto y descubrieron que Trigueros, vendió a Guillermo Zeledón los productos de su abuso de confianza; Zeledón, devolvió los zapatos y las hormas. Trigueros, huyó, posiblemente a la zona sur. Don Edsar recuperó el perdido. Los detectives cumplieron una jornada más.

## GUILLETTE VENDIA REPUESTOS

Ramón Guillette (ningún parentesco con el apellido famoso de las navajillas), puso su propia venta de repuestos Dodge. Nunca antes había trabajado en el ramo. Era un personaje desconocido en los medios automovilísticos. Esto hizo entrar en sospechas las autoridades.

Se descubrió que Guillette, había desmantelado el carro de don Rodolfo Esquivel Carranza, y estado por vender sus piezas como repuestos. Confesó su delito y el negocio clausuró. Lo hizo instalar en las cercanías del Mercado Central.

# "TURBO"

(Garantizada)



la olla mágica para su mamá

BRANDT & CO., Ltda.

Lo más fino en Utensilios de Cocina

150 vs. el oeste del Cine Rex Tel. 3680-Appo.2683

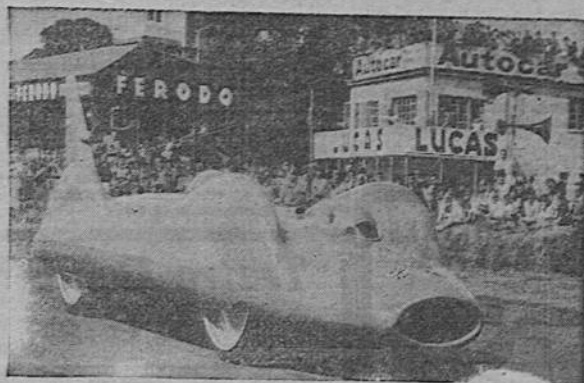


# Deportes



— A CARGO DE JUAN RAFAEL MEÑO —

## Alajuelense y Herediano en el Estadio Manudo



EL NUEVO "BLUEBIRD" DESTINADO AL INTENTO DE BATIR EL RECORD MUNDIAL DE VELOCIDAD:— He aquí el "Bluebird" de Donald Campbell — el automóvil con que se propone elevar la tentativa de batir el record mundial de velocidad por tierra. El acontecimiento tendrá lugar en Lake Byre, Australia, en 1963. Esta fotografía fue tomada recientemente, cuando el bólido fue presen-

tado por primera vez en público, cubriendo el circuito de la pista de carreras automovilísticas de Goodwood, en Sussex, Inglaterra. Campbell espera superar holgadamente los 640 kms. por hora con su automóvil propulsado por motor de turbina de gas, con objeto de batir el actual record de velocidad — 634 kms. por hora — establecido en 1947 por otro corredor británico: John Cobb.

A las diez y treinta de la mañana de hoy en el Estadio de la ciudad de Alajuela se enfrentarán los primeros equipos de la Liga Deportiva Alajuelense y el Club Sport Herediano. Este partido ha despertado gran interés entre los aficionados ya que manudos y florenses escenificarán una vez más el tradicional clásico provincial.

El Alajuelense pese a que sufre la baja de algunos elementos titulares, cuenta con un cuadro capacitado que de ganar el partido de esta mañana automáticamente pasará a ocupar el primer lugar del campeonato, sin cuando tendrá un partido efectuado más que el actual (junero, el Saprissa. Una derrota

sería catastrófica para los docentes de casa en las actuales circunstancias, ya que ello permitiría al Saprissa aumentar su ventaja jéfrica a tres puntos.

El Herediano el domingo anterior, con la inclusión de Macaete Requível demostró una completa recuperación por lo que para salir definitivamente de la anterior mala racha, necesita de la victoria y de los puntos para continuar escalando posiciones.

Todos estos detalles hacen prever un sensacional encuentro esta mañana en el estadio de Alajuela, por lo que se espera una gran asistencia de espectadores. Este es el único partido señalado para esta fecha por la Liga Superior de Fútbol.

## JUEGOS DE BEISBOL EN PUERTO LIMON.

El primer juego a las 10 de la mañana, se enfrentarán los equipos Brusos vs. Blue Sox. Por este partido existe mucho entusiasmo entre la culta afición de portuvalimoneses, porque son equipos de grande porfiro.

Reuchild vs. Red Sox, cabe decir que este duelo de pelota chica, será el 2 de la tarde, y este partido tiene gran importancia para la clasificación de los equipos.

Agradecemos mucho la siguiente colaboración de los señores cronistas y locutores deportivos, don Ruperto Bonilla, y Cirilo Andrés Simelir.

"Wey" equipo de Soft ball de Limón, sigue con grandes posi-

bilidades de asegurarse el campeonato de este año 1962, de ese deporte ya que el "Weyco", es de una gran empresa maderera de los Estados Unidos que se encuentra con actividades en este puerto de Limón, o sea de la Weyha Eruser de Costa Rica, por lo cual felicitamos por estas columnas deportivas a dicha empresa maderera y a su gerente Mr. Fred Constantine, y a todos los integrantes del equipo de Soft Ball WEYCO, y que esperamos tengan más éxitos como hasta el presente lo han venido haciendo.

ROBERTO MARTINEZ M. Corresponsal

Limón, 9 de Agosto de 1962.

## Dos Partidos Esta Mañana en el Estadio Nacional

Por el campeonato de la Liga Mayor de Fútbol, hoy domingo en la cancha del Estadio Nacional se jugarán dos atractivos encuentros. En el preliminar a las ocho y treinta de la mañana se medirán el Club Sport La Libertad y el equipo representativo de Turrialba. Ambos encuentros prometen resultar muy disputados.

CINCO JUEGOS DE LA FILIAL CAPITALINA.

POR LA LIGA NACIONAL

Por el campeonato de la Liga Nacional de Fútbol, filial de San José se efectuarán esta mañana

los siguientes encuentros: Pérez Zeledón contra Tarrazú e los once de la mañana en Pérez Zeledón.

El Dota recibirá la visita del Atlético González Víquez a las once de la mañana.

En Alajuela a las once de la mañana se enfrentarán Alajuelita y Santa Lucía.

En Villa Colón a las once de la mañana, se miden Villa Colón y Paraisal.

En el Estadio Rohrmoser, el equipo local Rohrmoser se enfrenta a Santa Ana.

## ESTA TARDE LLEGA EL DOCTORES BEISBOL CLUB DE VENEZUELA

A las cuatro y treinta de la tarde de hoy en el vuelo 502 de la Panamericana llegarán al aeropuerto Internacional de El Coco los integrantes del equipo venezolano "Doctores Beisbol Club" que hará su primera presentación en el Parque Antonio

Escarre, el próximo miércoles ante un combinado jocosino, evento que se jugará en honor del Director General de Deportes don Antonio Escarre y del Embajador de Venezuela en Costa Rica don Guido Groszors.

El señor Embajador de Venezuela ha invitado a los pelote-

ros compatriotas suyos a una reunión que tendrá lugar en la sede de la Embajada, el próximo lunes a las siete y treinta de la noche, con el objeto de cambiar impresiones y asesorarlos. A esta reunión también han sido invitados los cronistas deportivos.

## Siguen las Competencias Eliminatorias para escoger Selección que irá a España

Para el próximo domingo 12 de agosto la Federación Nacional de Atletismo ha programado cuatro eventos que prometen estar tan llenos de emoción como todos los de los pasados domingos.

Se llevarán a cabo los siguientes eventos:

Carrera de 400 metros, 200 y 1.500, también se presentará una competencia de atletas infantiles en la modalidad de relevos 4 x 50.

Para este programa se ha los critic gran cantidad de atletas entre los que podemos contar a figuras de gran renombre como: "El Turrialbeño" Edwin Solano, Oscar González, Minoy Alpizar, Guillermo Sosa, los hermanos Osberio, Alfredo y Jorge; el notable pedaleador que se está desarrollando en Atletismo, José L. Sánchez; Antonio For. Arias; Edg. Espinoza; Randy Hernández; Hugo Monezy; el gran velocista Miguel Quirera; el famoso "Gamo Allen" y muchos otros más, todos deseosos de dar gran es-

pectáculo en la pista Eduardo Gamier del Estadio Nacional y también con la esperanza de ser contactados en la Selección Nacional que habrá de representarnos en los próximos juegos Ibero-Americanos que se celebrarán en Madrid, la capital de la Madre Patria, en el próximo mes de octubre y para los que han sido invitados muy especialmente por el Comité Organizador.

El pasado jueves 9 de agosto se celebró una reunión de atletas en la Dirección General de Deportes, en la que tuvimos la oportunidad de escuchar una conferencia sobre las distintas medidas contempladas por el reglamento internacional de Atletismo, la que fue dictada por el Profesor Sr. Compant quien muy gentilmente viene colaborando con esta Federación en la organización de un cuerpo arbitral que tendrá a su cargo el control de las pruebas atléticas que se efectúan en el futuro.

J. L. M.



DONALD CAMPBELL ESTA PREPARANDOSE PARA SU INTENTO DE BATIR EL RECORD MUNDIAL:— Donald Campbell en la cabina del "Bluebird", el coche con que proyecta efectuar su tentativa de batir el record mundial de velocidad por tierra; el acontecimiento tendrá lugar en Lake Byre, Australia, en 1963. La fotografía nos presenta en el momento en que iba a cubrir la pista de carreras automovilísticas de Goodwood, Sussex, Inglaterra donde, recientemente, fue presentado por vez primera ante el público el nuevo "Bluebird". — Campbell espera superar holgadamente la velocidad de 640 kms. por hora con su automóvil propulsado por motor de turbina de gas con objeto de superar holgadamente la velocidad de 634 kms. por hora establecido en 1947 por otro corredor británico: John Cobb.

# AVISOS ECONOMICOS

## TARIFA:

C 0.10 POR PALABRA, INSERCIÓN DIARIA

Puede solicitar que enviemos por sus textos o dármoslos por teléfono a nuestra central, número: 2220 - 4042.

## VARIOS

TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS  
MUDANZAS Y CARRFOS, ESPECIALIDAD EN EL TRANSPORTE DE MAQUINARIA PESADA CHOPERES SERIOS Y RESPONSALES TELEFONO 3162-APARTADO: 1783

TRANSPORTES CHINCHILLA  
PARA TODA CLASE DE ACARREO O TRANSPORTE PIDA SU COTIZACIÓN O PICK-UP A LOS TELEFONOS 4135-6350

MEDIAS NYLON. - VAN RAALTE - HUDSON - KATSER. - No volverán al país - LO IMPIDE EL ARANCEL - PERO USTED PUEDE COMPRARLAS AUN EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO A LOS PRECIOS DE SIEMPRE. - COLORES DE MODA, LUTO, HUMO Y BLANCAS. - SIN COSTURA, LISAS Y CALADAS, CON COSTURA, TALA UNICA, TALON CAFE, NEGRO, GRUESAS, SEMIGRUESAS ETC. EL MEJOR SURTIDO DE COSTA RICA. - APROVECHELO. - TIENDA LA NORMA. - PRADA & CIA., AVENIDA CENTRAL. - TELEFONO 2233.

- \* BATIDORA DE CONCRETO de Medio Saco con motor eléctrico o gasolina
  - \* GENERADORES ELECTRICOS
  - \* PICADORA DE PASTO
  - \* SEGUETAS MECANICAS
  - Weldings hasta 180 ampa.
  - \* ESMERILES ELECTRICOS 1/2 HP
- los consigue en ALMACEN RUDIN

## NEGOCIOS

NO PIDA

DINERO SIN ANTES VER dónde cómo y quién se lo facilita. Nosotros lo ayudaremos

OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ  
Tel. 5929

- 500.000.00
- 200.000.00
- 100.000.00
- 75.000.00
- 50.000.00
- 30.000.00
- 20.000.00
- 15.000.00
- 10.000.00
- 5.000.00

y otras partidas tengo para colocar con garantía hipotecaria.

OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ  
Tel. 5929

## TRANSPORTES

ECATRA  
EMPRESA CENTROAMERICANA DE TRANSPORTES ITINERARIO

SERVICIO DIRECTO A MANAGUA: Lunes, Miércoles y Viernes a las 5 A. M. Salidas de Managua a San José: Martes Jueves y Sábados a las 6 A. M. llegando a San José a las 6 P. M.

## EL SANITARIO

TELEFONO 7140



Limpieza tanques sépticos, cloacas, pilas, desagües, servicios sanitarios, cañerías obstruidas en general

## PROPIEDADES

664A: COMPRO O CAMBIO EN esta ciudad. Teléfono 7-8933.

## EMPLEOS

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA Apartado 964 Puntarenas

APARTAMENTOS CASAS "El Trébol" situados Guadalupe de Jefatura Política 500 varas norte frente pulperia La Guaria. Independientes, económicos, magnífica agua, nuevos espléndidas líneas camiones.

Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal de Alajuela

Se pone en conocimiento público que esta Junta tiene para venta DOS PICK-UPS MARCA FARGO - MODELO 1953 - USADOS Y DE 3/4 DE TONELADA. Los expresados vehículos pueden ser examinados en las oficinas centrales de la Empresa Eléctrica de Alajuela y las ofertas de compra pueden dirigirse a la Administración.

Alajuela, 6 de agosto de 1962

## ALQUILERES ROVIRA



- MOBILIARIO
- CRISTALERIA
- LOZA
- MESAS REGALO
- SILLITAS INFANTILES

Estación Ferrocaril Eléctrico al P.  
75 varas Este  
TELEFONO 5469

## VEHICULOS

MORRIS CAMION DIESEL  
3 Ton. 1958

MORRIS PANEL 1/4 Ton. (Serie 1000) 1958

MORRIS MINIBUS (10 PASAJEROS) 1960

MORRIS MINOR 4 PUERTAS (Taxi) 1960

MORRIS PANEL 1/4 TON. 1954

CAMION DIESEL DUPLICADO  
5 Ton. 1957

RILEY 1.5 4 PUERTAS 1960  
MORRIS PANEL 1/4 Ton. 1960

TRAILER FIBER GLASS, CON camas, closets, nevera, cocina, tanque e agua etc. 1960.

## Lea y anúnciese en

Diario de Costa Rica

## HAY POCOS QUIMICOS EN COSTA RICA

Sopimos ayer tarde en el Ministerio de Industrias que en Costa Rica hay muy pocos profesionales en Química o Ingeniería Química.

Sabemos en esa dependencia pública hay una plaza vacante para un químico con pocas posibilidades de ser llenada debido a la falta de estos profesionales.

Por otro lado sabemos que en la Universidad Nacional se gradúan en este curso lectivo únicamente tres químicos, lo cual es muy poco para las necesidades que va teniendo el país, de acuerdo con el desarrollo industrial que va teniendo.

## TELEFONOS DE URGENCIA:

Seguro Social	1992
Hospital San Juan de Dios	3820
Cruz Roja	2471
Radio Patrullas	6451
Bomberos	1854
Servicio Eléctrico	3861
Teléfono Internacional	6100
Acueductos y Alcantarillado	5187

## PLANTACIONES DE HULE EN LIMON FUERON INSPECCIONADAS

El Consejo de Seguridad e Higiene por medio de varios de sus miembros, realizaron una inspección en las plantaciones de hule en la Zona Atlántica, que tiene la empresa "Good Year". Se hizo observaciones a los sistemas de trabajo empleados en la extracción del caucho de las plantas, lo mismo que otras eta

pas del proceso de industrialización. El Consejo de Seguridad e Higiene está considerando las normas que recomendará a la empresa, para que sean puestas en prácticas por sus trabajadores y evitar posibles riesgos en los mismos servidores.

## Teatro Dominical de Gala



## Reddy Kilowatt

presenta

## La Condesa Descalza

de la famosa novela de LUIS MAUCKICZ en adaptación de Roberto Garriga

a través de

RADIO MONUMENTAL en 650 kcs.

Dedicada a quienes no pueden asistir al Teatro los Domingos por la noche

## - REPARTO -

- María
- Carlos
- Mario
- Soñía
- Salvador
- Marta Muñiz
- Carlos Badías
- Carlos Paulín
- Xiomara Fernández
- Ángel Espasando

Locutor-Actor: CESAR CARBO

Producción y Dirección: SOL PINELLI

## Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley

## Empleados del Banco Anglo tendrán cooperativa de ahorro

A la Oficina de Cooperativas y Sindicatos del Ministerio de Trabajo y Previsión Social se ha presentado una solicitud de inscripción de una "Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados del Banco Anglo Costarricense".

La citada Oficina, según nos lo informó el señor Alejandro Abella Cordero, Jefe de la misma, tiene en estudio los estatutos de esta organización, y resolverá dentro de breves días tal asunto.

# CINE-PALACIO METROPOLITAN

¡HOY DOMINGO! A las 7 - 9 ..... C 3.00  
SOLO MAYORES DE 21 AÑOS

"R. O. U." (Representaciones Cinematográficas Unidas) PRESENTA SU GRAN ESPECTACULO EN COLORES Y CINEMASCOPE, DE LA MARCA: "DISTRIBUIDORES S.A." JULIA CORTES la ARTISTA COSTARRICENSE, FILMA. DA EN PARIS ANTE SUS OJOS! EL MUNDO DE LA NOCHE POBLADA DE MUJERES BELLISIMAS! EL EN. CANTO DE UNAS HORAS OSCURAS DE MISTERIO! LOS MAS SENSACIONALES "STREP. TEASE" DE LAS GRANDES CIUDADES!



Alrededor del mundo en 80 noches fabulosas!  
**MUJERES EN LA NOCHE**

Eastman Color y Techniscope!

Paris / Londres / Nueva York / Tokio  
Trinidad / Bangkok / Las Vegas  
México

A las 2 PARA NIÑOS  
ENTRADA C 2.00 — TANDA ESPECIAL  
PROGRAMA DE FABULAS en COLOR

A las 4 . . . C 2.00  
TANDA ESPECIAL PARA  
SEÑORITAS  
PRE-ESTRENO!  
EN:  
**ROMMY SCHNEIDER**



EL PRECIO  
DE UNA  
ILUSION

15 DE AGOSTO! Ho-  
menaje a la MADRE!!  
"ROCCO Y SUS  
HERMANOS"!

## CENTER CITY

A las 2 ..... C 1.00  
"EL ULTIMO CARTUCHO"  
En colores  
AUDIE MURPHY  
A las 4 ..... C 1.50  
7 - 9 ..... C 2.00

## CINE - CADENA METROPOLITAN

¡SIMULTANEA ARROLLADORA!  
El público se vuelca sobre estos Teatros  
en forma TOTAL:

"Vuelve Amor Mío"

## REFORMA

A las 2 ..... C 1.00  
"EL ULTIMO CARTUCHO"  
En colores  
AUDIE MURPHY  
A las 4.10 ..... C 1.50  
7.10 - 9.10 ..... C 2.00

### Sobre impuestos interpela Suñol a Diario de Costa Rica

10 de agosto de 1962

Señores Ricardo Castro Beeche, y Joaquín Vargas Gené, Directores de La Nación y DIARIO DE COSTA RICA Ciudad.—

Señores Directores:

Estoy profundamente angustiado ante la realidad de que los costarricenses habremos de pagar en intereses por concepto de préstamos extranjeros, la biloca de veinticinco millones de colones. (C. 25.000.000.00) por año. Por eso, como ciudadano y como diputado he creído conveniente interpellarlos para que digan si están o no de acuerdo con la inconveniente política de empréstitos que el Partido Liberación Nacional está propugnando desafortunadamente.

Esa política a mi juicio tiene el peligro de que comprometa al país con altos intereses y sin que los dólares que nos llegan sean efectivamente para usarnos en empresas de total desarrollo económico social, lo que determinará que luego no podamos pagar y nos veamos obligados a conseguir más empréstitos para cancelar intereses atrasados. Por consiguiente, al vencimiento de las plazas nos endeudaremos más y nos mantendremos en este círculo vicioso sin salir nunca a flote. Quisiera llamar la atención de ustedes en lo referente a nuestra deuda externa. Hasta el mes de abril de este año, esa deuda llegaba casi a los doscientos millones de colones. Si amortizamos un interés promedio (teórico) del cinco por ciento sobre las obligaciones, así no más seremos diez millones de colones anuales en sólo réditos.

Entre las obligaciones últimamente contratadas o por contraerse, están las siguientes:  
1) Empréstitos de la Agencia Internacional de Desarrollo para el SNAIA, primer tramo por cuatro y medio millones de dólares y el otro en tránsito otro por tres y medio millones de dólares. Es decir, ocho millones de dólares que en colones suman más de no-

nos cincuenta y dos millones. Pongamos un millón ochocientos mil colones en intereses.

Ya vamos por once millones ochocientos mil colones en intereses;

2) Luego se aprobó un empréstito por cinco millones de dólares para solucionar (en parte y aparentemente) la crisis fiscal que nos agobia. En colones tendríamos en números redondos, treinta y tres millones. El préstamo fue hecho al cinco por ciento. Eso daría intereses anuales por un millón seiscientos cincuenta mil colones.

Ya tenemos intereses totales anuales, por tres millones cuatrocientos mil colones.

Se gestionó un empréstito por quinientos millones de dólares que parece será dado y aprobado en tiempo. Esta operación si colones alcanza a noventa y nueve millones en cifras ciertas. Pongamos sobre esta suma un interés del cinco por ciento, y tendremos un total de casi cinco millones de colones en intereses.

Ya vamos por dieciocho millones ochocientos mil colones en intereses anuales.

El Cancellier don Daniel Oduber nos notificó que sus gestiones en Washington para lograr créditos, iban bien espaciadas. Dio una cifra total de veinticinco millones seiscientos mil dólares. De dicha cantidad tenemos que restar el empréstito para el SNAIA, que ya lo amortizamos.

Entonces quedaría por finiquitar la operación en los renglones no incluidos en los cálculos previos y que son los siguientes (en millones de dólares): tres y medio para el IDVU, tres para el Banco de Costa Rica, dos seiscientos mil para el ICE, tres para Cooperativas, solicitados por el Banco Nacional, cuatro para el MOP, destinados a caminos vecinales y tres para el Banco Nacional para aplicarlos a desarrollo ganadero. Suma total en dólares: dieciocho millones ochocientos mil. En colones: dieciocho millones y medio millones, en números aproximados. Si calculamos un interés promedio del cinco por ciento, tendremos sob y medio millones de colones en intereses anuales.

### La J. A. S. E. M. A. hará valer sus derechos en concordancia con ICE

Don Armando Muñoz Argüello, Jefe Administrativo de la Junta Administrativa del Servicio Eléctrico de Alajuela, en carta dirigida a don Jorge Mandas Chacón, Director del Servicio Nacional de Electricidad, reproduce los acuerdos tomados por JASEMA desde julio en que define su posición frente al plan del Servicio de extensión de redes distribuidoras.

Pero primeramente aclara que es falso el informe del Departamento Técnico del Servicio en cuanto a que JASEMA recibe un

crédito de 7.5% sobre sus inversiones, aunque está autorizada para obtenerlo.

Dice testualmente el acuerdo de la Junta: "La Junta no está obligada al acatamiento de la reglamentación de carácter general dictada por el Servicio Nacional de Electricidad para regular la construcción de extensiones eléctricas para suministrar servicios a grupos de vecinos interesados, mientras persista la difícil situación financiera que actualmente confronta, ya que "no podría obligarse a la imposi-

ble". Sobre el punto de que el Servicio Nacional de Electricidad es tá autorizado para propiciar la extensión de las líneas de distribución de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, hace ver que en la ley que lo autoriza, establece que debe consultarse de previo al ICE. Termina diciendo el acuerdo de JASEMA que "hará valer sus derechos oportunamente en concordancia con la política de electrificación nacional que sustenta el Instituto Costarricense de Electricidad".

Ya vamos por veinticuatro millones novecientos mil colones en intereses anuales que tendremos que pagar los costarricenses sobre un presupuesto que se vería anulado con más cargas en ese rubro.

Si esto no es hipotecar al país, no sé cómo se le podría llamar a tal actitud del Partido Liberación Nacional que ha hecho punto básico de su novel programa, el conseguir préstamos, préstamos y más préstamos, para que los que vengan atrás sean los que arreen.

Esa nefasta política oficial de Liberación Nacional quedó bien clara cuando al calor del debate de los proyectos fiscales del Ministro de Hacienda (que no de Economía), el diputado Orlich manifestó que no había por qué preocuparse de la descapitalización bancaria dado que había una gran cantidad de empréstitos que venían para Costa Rica. Yo, por supuesto, lo refuté de inmediato, manifestando que esa actitud de resolver nuestros problemas con préstamos extranjeros a alto interés, era una forma de actuar irresponsablemente.

—OO—  
Pienso que a este gobierno en lugar de denominarse de Liberación Nacional, habría que llamarlo "gobierno hipotecas".  
Esperando un pronunciamiento de los diarios que ustedes dirigieren, me suscribo atento y seguro servidor.  
Julio Suñol  
VOTADO

**DESCUENTO del 10%**  
HASTA EL 15 DE AGOSTO

Con motivo de nuestro ANIVERSARIO de nuestra

EN LA COMPRA DE

- ARTICULOS PARA REGALO
- ARTICULOS DE PLATA
- PINTURAS AL OLEO
- JOYERIA.

Club "C" sin Serie por motivo de ANIVERSARIO Obsequiamos los cuotes 5 - 10 - 15

Derecho a C200.00 en Mercaderías

JOYERIA Y RELOJERIA

**Altman**

Teléfono 2816 — Apdo. 1060  
FRENTE A KOBBERG

JA-10-62 PUBLICENTRO

**MINISTRO GARRÓN . . .**  
— VIENE DE PAGINA 6 —

cuerdo de su paso por el Ministerio que el contribuyó brillantemente a crear.

¿Cuál es la situación ahora? Estando fuera de derecho, al margen de la Ley de Industrias la selección de la "Refinadora", cualquier contrato que concluya con ella, el Sr. Garrón tendrá por fuera que enviarlo al examen de la Asamblea Legislativa. Y el instrumento que así se elabora deberá superar al contrato de la Texaco, suscrito también al margen de la Ley de Industrias por el Lic. Echandi. Y para que no sea un presente del Ministerio de Industrias para la "Refinadora", tendrá que obligar a esta compañía a compensarle al Fisco los impuestos que éste deje de percibir por las aduanas, (aproximadamente 26 millones de colones), y comprarle a absorber por su cuenta, sin cargarlas a los costos de producción, las famosas "regalías o royalties", con las que conquistaron las simpatías prematuras y posteriores del Sr. Ministro Garrón, a quien le deseo buena suerte en la empresa romana con que se ha enfrentado, tratando de sacar adelante un contrato que lo con sagre como a un hábil negociador y celoso funcionario público, o que lo haga tomar el camino de su casa, por la vía férrea hacia Caray o Limón, a meditar bajo los corpulentos árboles del Parque Vargas, en la mala fortuna de los

**HOY** 3.30 ..... C 3.00  
6.45-9 ..... C 4.00

**REX**  
Inconv. menores de 18 años.

¡DELICIOSA DIVERSION! — ¡ALEGRE y BELLA! — Todos los que ven este film salen más OPTIMISTAS más JOVIALES, más ENAMORADOS de la VIDA... Es un film ENCANTADOR lleno de EMBRUJO y COSQUILLO

**MUÑEQUITA DE LUJO**  
Con AUDREY HEPBURN — GEORGE PEPPARD — PATRICIA NEAL — En Technicolor—

**RAVENTOS** | **LUX** | **ARANJUEZ**

1.30-4 ..... C 2.00 | 1.00 ..... C 1.50 | A las 3.00 ... C 2.00  
7 y 9 ..... C 3.00 | 6.30-8.30 ... C 2.50 | Sólo en matinee

MARAVILLOSO ESTRENO DE WALT DISNEY. — La luminosa y dramática aventura de un MUCHACHO que NACIO BLANCO y se CRIO entre INDIOS!!!

**UNA LUZ EN EL BOSQUE**  
Con JESS PARKER — JEANNE DRU — JAMES MacARTUR — CAROL LYNLEY — WENDELL COREY — En Technicolor—

**ARAJUEZ** | **CAPITOLIO**

Sólo a las 8.00 ..... C 2.50 | 1.30 y 3.30 ..... C 1.50  
6.45-8.45 ..... C 2.00

**¡¡ SENSACIONA !!**  
¡¡SENSACIONAL!! — Con FREDERIC MARCH — BEN GAZZARA — DICK CLARK — INA BALIN — EDDIE ALBERT

**LOS MEDICOS JOVENES**  
Un film que llega al corazón.

**HOY** | **ADELA** | **¡GRAN EXITO!**

2 y 4 ..... C 1.50  
7 y 9 ..... C 2.00

**PASION Y EMOCION BRAVIA...!**  
Con MICHEL RAY en  
**EL NIÑO Y EL TORO**

¡Maravilla de Amor y ternura... de Pasión y emoción  
Bravía...! — ¡Vean la corrida de toros más grandiosa que se ha visto en el cine!!

**Ganancias sobre ventas de gasolina no pueden exceder el 15% del total**

En comunicación dirigida al Sindicato de Expendedores de Gasolina, el Contralor General de la República manifiesta que las ganancias en las Bombas de Gasolina no deben ser más de un 15% cuando la venta es de menos de cincuenta galones y de un 10%, cuando ésta sobrepasa esa

cantidad.  
El artículo 99 de la Ley Nº 186 de 23 de agosto de 1933, reglamenta claramente las ganancias que pueden percibir las Bombas de Gasolina y no da margen para que los porcentajes fijados se vayan.

**NO HAY DINERO PARA DIETAS EN EL CONSEJO DE SALARIOS**

No hay dinero para pagar las dietas a los miembros del Consejo Nacional de Salarios, según lograron saber nuestros redactores en la mañana de ayer. Lo peor del caso es que los señores miembros de la institución sesionaron durante el mes pasado arduamente en la fijación nacional de salarios mínimos, hasta las horas de la madrugada. Se le adeuda, no obstante, las dietas de todo el mes de julio y de lo que va del presente año, sin saber hasta cuándo habrá presupuesto para esta obligación.

**TELEVISORA DE COSTA RICA**

HOY DOMINGO 12 DE AGOSTO DE 1962

**TELEVISION**

7:00 77 Sunset Strip.  
8:00 Maverick  
9:00 Cheyenne  
10:00 Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.  
6:00 Los Tres Mosqueteros  
6:30 Susie

**canal 7**

Claudio Reyes Acosta  
Director de Programación

**SE COMPRAN TRAJOS VIEJOS PERO LIMPIOS**

**PALACE** 1.45 - 4.00 .... C 2.00  
7.00 - 9.00 ..... C 3.00

**IDEAL CALIFORNIA**  
3.30 ..... C 2.00 | 6 - 8 ..... C 3.00  
6.30 - 8.30 ..... C 2.50

**EL ESTRENO MAS DELICADO DE LA TEMPORADA!**

Un tierno conflicto sentimental al compás de seis corazones enamorados!

Una turbadora historia de amor bajo el hechizo de los cerezos en flor!



**LA CASA DE LAS 3 GEISHAS**

**VARIEDADES** 1.00 - 4.15 ... C 5.00  
8.00 ..... C 5.00

**QUINTA SEMANA**  
ENTRANDO A SU QUINTA SEMANA DE LLENOS CONSTANTES!

El fabuloso espectáculo que nos transporta a una época de gloria y esplendor! La vida épica del más aguerido de los paladines, el inmortal CID - CAMPEADOR en toda su pasión y magnificencia!



**CALIFORNIA**  
2.00 ..... C 1.50  
PROGRAMA DE FABELAS METRO  
4.00 ..... C 2.00  
LA ZAPATILLA DE CRISTAL  
6-8 ..... C 3.00  
La Casa de las 3 Geishas

**MODERNO** 4.00 ..... C 1.50  
6.45 - 8.45 ..... C 2.00

**LIBANO**  
4.15 ..... C 1.50  
7.15 - 9.15 ..... C 2.00

**ESTOY CASADO JA... JA...!**

**EL CID**

**ESTOY CASADO JA... JA...!**

CON OSCAR ORTIZ DE PINEDO ALFREDO VARELA JR.

La más jocosa, la más exquisita y atrevida revelación sobre las intimitades de una luna de miel... sin miel y sin luna! El éxito de alcoba que tiene de cabeza a todo San José! Filmada en Acapulco... A todo lujo y temperatura!

INCONVENIENE A MENORES DE 18 AÑOS!

**ESTOY CASADO JA... JA...!**

**PALACE**  
1.45 ..... C 2.00  
LA CASA DE LAS 3 GEISHAS  
4.00 ..... C 2.00  
LA CASA DE LAS 3 GEISHAS  
7-9 ..... C 3.00  
La Casa de las 3 Geishas

**VARIEDADES**  
1.00 ..... C 5.00  
EL CID  
4.15 ..... C 5.00  
EL CID  
8.00 ..... C 5.00  
EL CID

**CALIFORNIA**  
2.00 ..... C 1.50  
PROGRAMA DE FABELAS METRO  
4.00 ..... C 2.00  
LA ZAPATILLA DE CRISTAL  
6-8 ..... C 3.00  
La Casa de las 3 Geishas

**MODERNO**  
2.00 ..... C 1.00  
SABU Y EL ANILLO MAGICO  
4.00 ..... C 1.50  
ESTOY CASADO JA! JA!  
6.45-8.45 ..... C 2.00  
Estoy casado Ja! Ja!  
Inconv. menores 18 años.

**IDEAL**  
1.30 ..... C 1.00  
EL ANTIGUO OESTE  
3.30 ..... C 2.00  
LA CASA DE LAS 3 GEISHAS  
6.30-8.30 ..... C 2.50  
La Casa de las 3 Geishas

**COLON**  
2.00 ..... C 1.00  
EL NIÑO MAGO  
4.00 ..... C 1.50  
LAILA  
6.30-8.30 ..... C 3.00  
El Gigante de Metrópolis

**LIBANO**  
2.00 (2ª época) C 1.00  
PRISIONEROS DE LA SELVA  
4.15 ..... C 1.50  
7.15-9.15 ..... C 2.00  
Estoy casado Ja! Ja!  
Inconv. menores 18 años

**ROXY**  
2.00 ..... C 1.25  
HAMBRE DE VENGANZA  
4.00 ..... C 1.50  
7-9 ..... C 2.00  
Hambre de Venganza

**ZAIDA**  
2.00 ..... C 1.00  
RESISTIR ES VENCER  
4.00 ..... C 1.25  
LOCURA BLANCA  
6-8 ..... C 2.00  
Estoy casado Ja! Ja!  
Inconv. menores 18 años

**CASTRO**  
3.00 ..... C 1.00  
LOS MALVADOS DE YUMA  
6.30 ..... C 2.00  
LA USURPADORA  
8.00 ..... C 2.00  
La Usurpadora  
Inconv. menores 18 años

**RIO**  
2.00 ..... C 2.00  
EL BOMBERO ATOMICO  
4.00 ..... C 2.00  
7-9 ..... C 2.00  
El Bombero Atómico